À LA CARTE

Classées	20
Décès	21
Féminités	5-6
Finance	18-19-20
Horoscope	2
Mots croisés	10
Mouvements des navires	4
Spectacles	16-17
Sport	14-15
Télévision	10

L'ÉVÉNEMENT

98e année — No 22 QUEBEC, MARDI 9 JUIN 1964 PRIX CINQ CENTS

MÉTÉO

Ensoleillé et chaud. Vents légers. Min. et max. à Québec : 55 et 60

(Voir détails en page 8)

Les infirmières

Intervention du gouvernement

Les négociations portant sur le différend entre l'Alliance des infirmières de Montréal et onze hôpitaux de la région métropolitaine reprendront à 2 heures 30 cet après-midi.

Le premier ministre Jean Lesage a fait part de ce développement, hier après-midi, précisant que le gouvernement serait représenté à la table des négociations par les personnes suivantes :

M. Roch Bolduc, du ministère de l'Education, Gaston Cholette, négociateur d'expérience, J.-P. Marcoux, chef des services comptables à l'assurance-hospitalisation.

Quant à M. Jacques Boulanger, représentant du Conseil de la trésorerie, il ne pourra prendre part à ces négociations et il sera remplacé par un quatrième membre dont le nom devrait être connu aujourd'hui.

LA C.S.N.

Le premier ministre a précisé qu'il avait eu une longue entrevue, hier midi, avec le président de la C.S.N., M. Jean Marchand.

Il a exprimé l'avis que la situation telle qu'elle est à l'heure actuelle présente des éléments de solution et que ceux qui représenteront le gouvernement aux négociations ont reçu des instructions de sa part.

"Leur position n'est pas inflexible, a fait remarquer M. Lesage. Il y a certains points sur lesquels au point de vue budgétaire il est impossible de lâcher, pour le passé, mais la position n'est pas inflexible".

Le chef de l'Opposition, Me Daniel Johnson, avait provoqué la déclaration du premier ministre en demandant si les représentants du gouvernement avaient été autorisés à faire des offres autres que celles qui avaient été faites depuis longtemps.

M. Lesage a répondu que le chef de l'Opposition était mal informé sur ce qui s'est passé en fin de semaine dernière, puisque les offres faites depuis des mois venaient des hôpitaux et le gouvernement n'y était pour rien.

Le député de Bagot a fait re- (Suite à la page 4, 3e col.)

Les infirmières acceptent de reprendre les négociations

MONTREAL (PC) — L'Alliance des infirmières de Montréal accepte de discuter de nouveau avec les négociateurs gouvernementaux. Cette reprise des pourparlers a été annoncée, hier, par le premier ministre Lesage.

Mlle Madeleine Morgan, présidente de l'Alliance a déclaré dans un communiqué : "Nous sommes disposées à épuiser tous les moyens d'entente possibles. Au moment où nous avons pris connaissance de la déclaration du premier ministre, nous avions déjà prévu la tenue d'une assemblée générale spéciale de toutes les infirmières concernées. Cependant nous avions offert aux hôpitaux les infirmières nécessaires pour assurer les services d'urgence en cas de conflit."

Lesage repousse la demande des maîtres-électriciens

"Je vous laisse vos droits acquis, n'en demandez pas d'autres," a dit hier le premier ministre Jean Lesage qui a refusé de dissoudre la corporation des maîtres-électriciens du Québec.

Il a confié au comité parlementaire chargé d'étudier le bill des électriciens que s'il avait été à la tête du gouvernement, il y a 15 ans, il aurait refusé la constitution en corporation d'un groupe de concurrents commerciaux que sont les maîtres-électriciens.

La Corporation des maîtres-électriciens demandait au comité la constitution d'un conseil de discipline comme il en existe dans d'autres corporations professionnelles. Accorder de tels pouvoirs dans le cas de concurrence commerciale "très serrée" équivaudrait à des pouvoirs de la Cour supérieure, estime M. Lesage. Il a refusé la demande.

Le comité des bills publics a confirmé dans ses positions la Corporation des maîtres-électriciens attaquée par les techniciens qui réclament le pouvoir de faire office d'entrepreneurs sans être obligés d'accepter la réglementation de la corporation. M. Lesage a expliqué que le respect des droits acquis ne lui permettait pas de faire disparaître la corporation.

Le projet de loi a été adopté hier soir après une dizaine d'heures de discussions.

Editorial

Au congrès de la S.S.J.B.

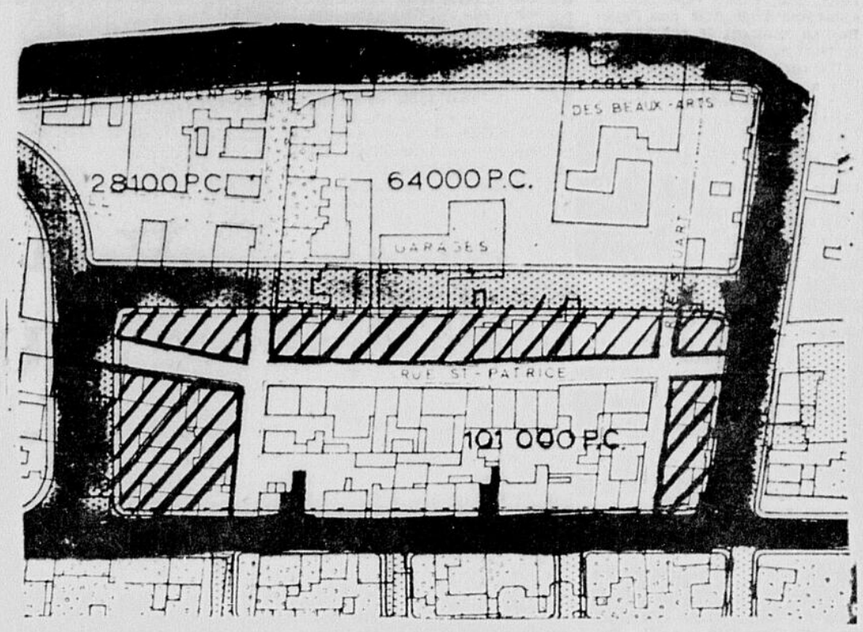
Au cours de son congrès annuel, tenu à Québec en fin de semaine, la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste de la province a adopté dix-neuf résolutions. Certaines d'entre elles, parmi les plus importantes, concernant les plus graves problèmes de l'heure dont le fédéralisme, le partage des revenus fiscaux. Sur ces deux points, la position arrêtée par la Fédération — si l'on se fie aux résolutions — sont des plus discutables.

Avant même que le "fédéralisme coopératif" ait véritablement été mis à l'essai, on le condamne imprudemment en le qualifiant de "forme non équivoque de suicide national". Voilà une mise en accusation bien tranchante pour une formule qui vise précisément à mieux faire participer les provinces à l'élaboration des grandes politiques fédérales, même celles qui relèvent exclusivement du pouvoir central. Le fédéralisme-coopératif se situe dans la tendance qui s'est manifestée au Canada, depuis une quinzaine d'année (comme l'a rappelé M. Claude Morin, sous-ministre des Affaires fédérales-provinciales à ce même congrès) à accorder plus d'importance aux provinces.

Le refus de toute formule de péréquation et le retrait de tous les programmes communs, demandés par la Société Saint-Jean-Baptiste, ne sont pas, non plus souhaitables. Jusqu'à ce jour, la péréquation est une formule dont a bénéficié le Québec. On voit mal pourquoi on l'abolirait. Le Canada a intérêt à éviter des écarts économiques trop marqués entre les provinces; les Maritimes, entre autres, sont une région dont il faut se soucier. Aucune province ne doit se désintéresser de la péréquation sous peine de s'isoler dangereusement.

Quant à demander que le Québec ait un droit exclusif aux taxes directes, cela ne peut se justifier ni au point de vue constitutionnel ni au point de vue pratique. En ce domaine, la juridiction des provinces et du fédéral est concurrente. Eliminer Ottawa des taxes directes (55% du revenu national canadien) ce serait mettre fin au fédéralisme et donc au Canada comme tel.

A certains égards, les positions adoptées par la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste relèvent plus d'un nationalisme mal éclairé que d'une étude sérieuse et sereine des questions envisagées. Elles ne contribuent certes pas à mieux éclairer les graves problèmes actuels **au Canada.**



LE SECTEUR C-4 DE L'AIRE NO 3 : Les 101,000 pieds carrés sur lesquels un syndicat financier offre de construire pour près de $30 millions . . . si d'ici 4 mois la ville dit oui, sont traversés (d'est en ouest) par la rue Saint-Patrice, sur une longueur de près de 500 pieds. La ruelle Stuart et la rue Saint-Augustin sont aussi dans ce secteur C-4, pour une longueur de 200 pieds. Les rues qui disparaîtront, advenant la construction d'immeubles à cet endroit, devront être vendues aux conditions que fixera le Conseil de ville. Quant à la zone marquée de lignes en diagonale sur le croquis, elle représente la partie dont le syndicat représenté par Me Gérard Larochelle aurait besoin pour construire; ces propriétés devront être acquises de la ville, de la Province ou de quelque autre propriétaire. A noter que sur l'ancienne rue Artillerie, au moins six maisons, dont les façades totalisent au moins 200 pieds, ne sont pas sujettes à options par le syndicat X (porte-parole : Me G. Larochelle). Ce syndicat disait posséder 90% du secteur C-4; en superficie, les terrains ou propriétés sur lesquels il a des options se terminant demain, font à peu près 40,000 pieds carrés, soit la moitié à peu près de la surface totale du secteur C-4.

Les professeurs laïcs aspirent à la direction des écoles normales

Les professeurs laïques des écoles normales du Québec, réunis en congrès hier soir, ont recommandé à leur Association de demander au ministre de l'Education de "choisir dorénavant les titulaires aux postes de direction dans les écoles normales publiques parmi les professeurs laïques des écoles normales. Ils ont convenu également qu'un comité soit formé pour présenter le plus tôt possible au ministère "un mode d'attribution de bourses plus utile que celui qui existe présentement".

Les professeurs laïques des écoles normales du Québec entendent apporter un concours efficace au progrès de l'éducation en jouant pleinement leur rôle de formation des futurs maîtres. Dans cette optique, l'assemblée générale du congrès de l'Association a exprimé le voeu hier que soient entretenues des relations suivies avec l'Association des principaux d'écoles et qu'un comité conjoint soit mis sur pied pour l'étude des problèmes communs aux deux associations.

L'Association a de même souhaité la création d'un comité pédagogique, en son sein, afin de tenir tout le corps professoral normalien au courant des grands mouvements culturels pédagogiques comme scientifiques et d'éclairer ses activités en ces domaines. Elle a réclamé également que "tous les membres de la direction d'une école normale soient soumis, au moins, aux mêmes critères que les professeurs en ce qui a trait à leur nomination".

La définition de l'école normale a aussi fait l'objet d'un voeu. On souhaite que l'école normale soit, avant tout, reconnue comme "une école de formation professionnelle en vue de l'enseignement dans les écoles ou institutions relevant du ministère de l'Education". L'Ecole normale, sont convenus les congressistes, doit voir à la formation complète des futurs enseignants. "Pour atteindre cet objectif, elle comptera sur l'intégration et la collaboration de tous les membres de cette école, qui forment équipe: a) conseil de direction; b) corps professoral; c) élèves normaliens".

L'assemblée générale a [illegible] (Suite à la page 4, 1ere col.)

La fermeture de l'usine de broyage Johnson's, à Black Lake, est retardée

Par Fortunat MARCOUX

THETFORD MINES — A cause des conditions favorables du marché de l'amiante, la fermeture de l'usine de broyage de la mine Johnson's, à Black Lake, dont la fermeture était prévue pour le mois de novembre prochain, a été retardée pour une période indéfinie, tandis que celle de la mine Johnson's à Thetford Mines, qui devait avoir lieu au mois de juillet, a été remise au 8 août.

Cette nouvelle a été confirmée par M. W. W. Oughtred, vice-président de la compagnie Asbestos Corp. Ltd., de Thetford Mines. M. Oughtred a révélé également que la compagnie se proposait de porter de cinq à six jours, la semaine de travail dans les mines King Beaver et (Suite à la page 4, 1ere col.)

—o—o—o—

Le problème de l'intégration est résolu

THETFORD MINES. — Le probleme de l'intégration des employés que posait la fusion des compagnies minières Asbestos Corp. Ltd et Johnson's Company Ltd. de Thetford Mines semble définitivement réglé, dissipant ainsi l'inquiétude qui pesait sur les mineurs et la population de la région de l'amiante.

En effet, devant la menace de la compagnie Asbestos Corp. de fermer la mine King Beaver où 586 hommes travaillent si le syndicat n'acceptait pas la formule d'intégration qu'elle proposait, les dirigeants syndicaux ont accepté le projet préconisé par la compagnie. Cela signifie que l'intégration des employés des mines Johnson's sera faite d'une part parmi les ouvriers des mines King Beaver et Johnson's à Thetford Mines et d'autre part parmi les travailleurs des mines British Canadian et Johnson's Asbestos à Black Lake. Le syndicat voulait impliquer dans l'intégration les travailleurs de la troisième filiale de la compagnie, ceux de la mine Normandie. La compagnie Asbestos Corp. avait accordé au syndicat un délai expirant hier, pour prendre une décision au sujet de l'intégration des ouvriers.

Rupture de digues dans le Montana; des victimes

GREAT FALLS, Montana (UPI, PA) — Trois digues se sont successivement rompues, hier, dans le Montana, aux Etats-Unis, et des centaines de personnes ont vu leurs maisons emportées par le torrent. On rapporte qu'un nombre encore indéterminé de personnes sont mortes ou disparues.

Les digues ont été rompues à cause d'une crue très forte des eaux des rivières. Plusieurs ponts ont également été emportés.

La dernière digue à céder a envoyé contre la ville de Choteau un véritable mur de quatre à six pieds d'eau. Les habitants avaient toutefois pu évacuer la ville à temps.

On évalue à plusieurs millions de dollars les dégâts causés par ces inondations.

L'Aire no 3 et les $30 millions

L'offre acceptée par 11 voix contre 4 et 1 abstention

Par Clément TRUDEL

A cinq heures du soir . . . le temps était venu, hier, pour le Conseil de ville de Québec de se prononcer sur une offre transmise par Me Gérard Larochelle et pouvant mener à des investissements de $30 millions. A cinq heures du soir, en présence de trois représentants du syndicat X et de trois représentants de Sodé-Aire 3, en présence de M. Jean Lemieux, agent d'immeubles, de M. Charles Michaud, urbaniste et de Me André Leclerc, membre du Contentieux municipal, 11 échevins ont voté pour l'acceptation de l'offre faite par Me Larochelle, 4 se prononcerent contre et il y eut une abstention. Le syndicat X devra cependant tenir compte des réserves formulées par Me Leclerc et par l'ingenieur en chef; le syndicat X demande à la ville de lui répondre d'ici quatre mois.

L'échevin Gilles Lamontagne avait tenté, quelques minutes plus tôt, de faire accepter une résolution pour que le 383e rapport du comité administratif soit "subordonné à l'approbation de la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement". Quatre échevins l'approuvèrent à ce stade des procédures: MM. Olivier Samson, Gérard Letarte, J.-G. Coulombe et Emile Robitaille; ce dernier s'est cependant abstenu de voter lorsque l'offre de Me Larochelle fut mise aux voix plus tard. Les onze échevins qui ont renversé la résolution Lamontagne et approuvé le 383e rapport du comité administratif sont: MM. Jos. Matte, Gérard Moisan, David Burns, Paul Mecteau, Médéric Robichaud, Isidore Deschênes, Marcel Laroche, Jules Morency, Emilien Boissinot, Damase Blais et Gaston Flibotte.

SEANCE SPECIALE

La séance d'hier était une séance spéciale portant exclusivement sur le réaménagement de l'aire No 3; comité administratif et séance du Conseil ont duré environ trois heures et il en résulte l'adoption en première lecture du règlement 1399 pour permettre la construction d'hôtels dans les secteurs C-1 et C-4 de l'aire de même que cette résolution en réponse à la lettre du 4 juin écrite par Me G. Larochelle, à l'intention du maire et des échevins, et portant sur la construction éventuelle d'un hôtel et de deux édifices à bureaux sur 101,000 pieds carrés de l'aire No 3 qui compte en tout 909,000 pieds carrés (rues comprises):

Recommandant au Conseil d'informer Me Gérard Larochelle, C.R., procureur dûment mandaté du groupe de promoteurs d'un projet d'immeubles commerciaux et d'hôtelleries dans la zone C-4 comprise dans l'aire de réaménagement numéro 3, que la Cité a pris connaissance des demandes formulées dans une lettre en date du 4 juin 1964 et qu'elle se déclare disposée à procéder tel que suggéré aux paragraphes 1, 2, 3 et 4 de ladite lettre, sous réserve ce- (Suite à la page 4, 2e col.)

—o—o—o—

La Ville a fait appel à la Société Centrale d'Hypothèques et Logement

Qui a demandé officiellement à la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement de participer au réaménagement de l'aire no 3 et quand cela s'est-il fait ? Les échevins n'ont pas obtenu de réponse précise à cette question hier. Le maire a rappelé que le Conseil avait mandaté le trésorier de la ville pour entamer la discussion avec la S.C.H.L. au nom de la ville (6 mai 1964). Ce qui fut fait.

Depuis, il y a ce voyage de M. Fontaine (il revient vendredi d'Europe) qui a semblé retarder les pourparlers, selon l'échevin Emile Robitaille dont l'impatience pouvait être constatée hier tout au long des palabres. "Aux contribuables du quartier concerné, on semble dire: attendez, les enfants", dit entre autres l'échevin du quartier Saint-Jean Baptiste qui rappelle le voyage que fit l'urbaniste . . . en Afrique, alors qu'il était question d'un autre projet important.

A ce stade, le maire et l'urbanisme Charles Michaud intervinrent pour dire qu'effectivement, M. Fontaine avait eu un entretien d'une heure avec le représentant de la S.C.H.L. quelques jours avant son départ. De plus, souligne le maire, la S.C.H.L. a envoyé ses inspecteurs dans la zone "pour examiner le terrain". Le maire précise que si demande a été faite à la S.C.H.L. il n'y a rien d'écrit mais "ils ont le mémoire de Fontaine".

TOUTES LES TEINTES

A part le "non-conformisme" de l'échevin Robitaille qui a refusé de voter sur la proposition "Larochelle", croyant qu'il n'est pas venu à cette séance "faire la marionnette de tout le monde", l'on a pu noter hier toutes les nuances tactiques dans les déclarations des échevins. En voici quelques exemples :

L'échevin Marcel Laroche, qui n'est habituellement pas très loquace dans la salle du Conseil, trouve qu'il reçoit beaucoup trop de "documentaires" sur ces questions de réaménagement. Quatre groupes lui auraient déjà fait parvenir de la propagande . . .

Pour l'échevin M. Robichaud, il admet avoir crié dans le désert plus d'une fois en prônant une entente le plus rapide possible avec la S.C.H.L. Il reproche à ses collègues de ne pas l'avoir appuyé lorsqu'il réclamait à grands cris un voyage du trésorier et de l'urbaniste pour consultations avec la S.C.H.L. à Ottawa.

M. Olivier Samson voit le problème en homme d'affaires et pas tout à fait en politicien, selon son propre aveu. Répondant à un syllogisme de son collègue Jos. Matte, il a dit que tel groupe — que l'on accuse d'avoir investi $50,000 dans une seule propriété — est deux fois plus sérieux que son rival. Pourquoi ? L'autre groupe aurait versé $1,000 sur chacune des 23 propriétés convoitées, dans l'ai- (Suite à la page 4, 5e col.)



ILS FONT VOILE VERS TAHITI — Le grand-père Cliff Strecht (en chandail noir) et sa femme examinent une carte à bord de leur petit voilier, avant de quitter le port de San Pedro en Californie en direction de Tahiti. Ils partaient hier pour un voyage de 3,500 milles. Toute la famille au grand complet a décidé d'entreprendre l'aventure : M. et Mme Strecht, leur fille Pat, à droite, le gendre Jim Roy (hissant la voile) et les trois enfants du couple : Traci, Dani et Rusty. (Téléphoto PA)

Le pape dénonce certains systèmes économiques

CITE DU VATICAN (Reuter) — Un système économique fondé sur la recherche du profit est néfaste s'il divise les hommes en classes antagonistes et crée entre eux des dissensions, a déclaré hier le pape Paul VI.

S'adressant à un groupe d'hommes d'affaires italiens, le souverain pontife a dit que la religion était nécessaire dans l'organisation industrielle, non pas en tant "qu'instrument paternaliste" de domination des travailleurs, mais comme révélateur des faillites d'un système qui considère les relations humaines comme une affaire purement économique.

Ce concept matérialiste faussement libéral défendu à la fois par ceux qui "font du vieux matérialisme dialectique le dogme fondamental d'une triste sociologie et aussi par ceux qui mettent le veau d'or à la place qui revient à Dieu", ne peut engendrer que le malheur, a ajouté le Saint-Père.

Une économie qui se fonde avant tout sur le profit personnel et la possession unilatérale des moyens de production "n'est ni parfaite, ni pacifique, ni juste" si elle engendre de profondes dissensions au sein de la société, a poursuivi Paul VI.

La Hollande à l'heure de New York (5)

Quand on a vu les tulipes de la Hollande, on ne les oublie plus

Bertrand Tremblay, directeur de l'information à l'édition régionale (Chicoutimi-Lac-Saint-Jean) du "Soleil", revient d'une tournée de cinq jours aux Pays-Bas. Dans une série de sept articles, il décrit l'évolution industrielle de la Hollande, le charme de ses vieilles villes, et il livre ses impressions.

Dans notre édition de samedi, M. Tremblay a décrit les travaux du Delta. Aujourd'hui, il nous parle de sa visite au Keukenhof, "l'écrin du printemps hollandais".

(Par Bertrand Tremblay)

Même si la Hollande se transforme rapidement en puissance industrielle, l'étranger qui la visite pour la première fois, surtout au printemps, conserve un souvenir impérissable des immenses champs de fleurs, des prairies vertes que les canaux découpent à presque toutes les 200 pieds et du célèbre parc du Keukenhof où fleurissent les coloris les plus divers.

Cette Hollande romantique, avec ses moulins à vent rendus célèbres dans le monde entier par les oeuvres des illustres peintres flamands dont notamment Rembrandt et Vincent van Gogh, charme le visiteur. C'est un paradis façonné par l'homme. Car les Pays-Bas, au XIIIe siècle, n'étaient qu'un immense marais parsemé de dunes.

Les Hollandais ont asséché les marécages en creusant des canaux et en construisant des moulins à vent qui fournissaient l'énergie nécessaire à l'évacuation des eaux.

Progressivement, ils ont raccourci la ligne côtière extérieure de leur pays, refoulant les bras de la Mer du Nord, et la houille bleue obtenue des moulins à vent est aujourd'hui remplacée par de l'énergie électrique qu'on importe de l'étranger en fusionnant le réseau national aux génératrices de Belgique, d'Allemagne et de Suisse. La topographie peu accidentée ne permet pas à la Hollande d'obtenir de l'énergie hydro - électrique comme chez nous; on réussit cependant à alimenter l'industrie des Pays-Bas en utilisant le charbon et le pétrole.

Un certain nombre de moulins à vent remplissent encore leur mission première, celle d'évacuer vers la haute mer l'eau qui mouille les terres basses. Les autres servent à actionner des scieries ou à moudre le blé. Même si les moulins à vent ne décorent pas les nouveaux polders aménagés dans l'ancien lit de la mer, ils demeureront toujours le symbole de l'ingéniosité et du courage des Hollandais.

QUE DE BICYCLETTES !

La Hollande est vraiment le pays de la bicyclette. On en voit partout. Des enfants, des ouvriers, des femmes élégantes et même des vieillards utilisent ce moyen de transport. Dans certaines villes, une voie, entre le trottoir et l'artère principale utilisée par les automobilistes, est réservée aux cyclistes.

Il ne faudrait pas croire que c'est uniquement par souci d'économie que les Hollandais utilisent la bicyclette, car les voitures de toutes sortes sont également aussi nombreuses que dans les autres pays d'Europe. Un néo-Canadien, natif des Pays-Bas et demeurant à Arvida nous donnait cette explication après avoir appris notre retour d'un séjour dans son pays natal : "Les distances entre les villages, les villes, et les centres industriels sont si petites que le décor change rapidement. En roulant sur un sol plat, durant 30 à 40 minutes, le cycliste voit défiler bruyères, prairies et vergers, vieilles villes et centres industriels".

L'ECRIN DU PRINTEMPS HOLLANDAIS

C'est ainsi que l'on désigne le célèbre parc du Keukenhof aménagé dans la région des champs de fleurs, entre Harlem et La Haye.

C'est vraiment le triomphe de la floriculture hollandaise, là où s'épanouissent, au printemps surtout, d'innombrables variétés de fleurs. Le Keukenhof est le royaum de la tulipe, cet emblème des Pays-Bas qui fut importé de Perse, il y a 400 ans. On raconte qu'au XVIe siècle, la tulipe devint un objet recherché par les spéculateurs. Un seul bulbe de la fameuse "Semper Augustus" se vendit même $1,500. Le gouvernement mit toutefois un terme à ces abus en 1637.

L'exposition du Keukenhof présente également des narcisses et des jacinthes. Les milliers de touristes qui se promènent au printemps, dans les allés, les sous-bois, admirent les quatre jardins modèles, observent avec curiosité les sculptures modernes placées çà et là, et font toujours une brève halte au pavillon de l'art décoratif.

Si, en descendant de l'avion, vous vous étonnez de voir le Hollandais habillé comme un Canadien avec des chaussures parfaitement occidentales, ne laissez pas paraître votre surprise. Votre hôte en serait tout autant indigné que le Canadien qui entend l'Européen fraîchement débarqué lui demander où sont les Indiens à plumes.

Aujourd'hui, en page 11, M. Tremblay nous présente une étude de "ce paradis terrestre où le chômage n'existe pas".

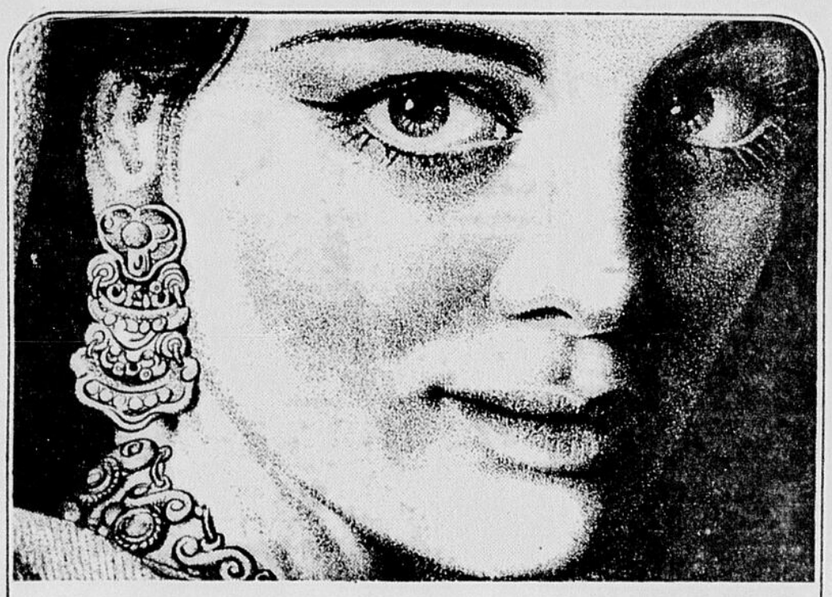


MARRAINE DU NOUVEAU TRAIN "CHAMPLAIN" — Mme Jean Lesage a "baptisé", hier après-midi, à la Gare du Palais, le nouveau train rapide du Canadien National, le "Champlain", qui fera quotidiennement la navette entre Québec et Montréal et vice-versa. Le "Champlain" se compose de cinq voitures en acier inoxydable, d'une finition intérieure ultra-moderne. Il entrera en service à Québec le 14 juin ; il partira à 7 heures du matin, de la Gare du Palais, fera un court arrêt à la Gare Sainte-Foy, à 7 h. 30 ; il entrera en gare à Montréal à 10 h. 15. Il partira de Montréal à 5 heures du soir et arrivera à Québec à 8 h. 15 ; le samedi, il partira de Québec à 9 heures et reviendra le dimanche à 8 h. 15 du soir. Sur la photo ci-dessus, Mme Lesage s'entretient avec MM. Pierre Delagrave, vice-président du CN, service de vente et service voyagurs, t A.-A. Audet, directeur du secteur de Québec pour la même compagnie. Plusieurs personnalités assistaient à cette cérémonie dont MM. M. Archer, vice-président du service de recherches et de développement du CN, J.-U. Brazeau, vice-président du service de l'exploitation au Pacifique Canadien, le maire Noël Carter de la Cité de Sainte-Foy, M. Roger Vézina, directeur de la Chambre de Commerce de Québec, et plusieurs autres.

ANNONCE

MAUX DE DOS et douleurs RHUMATISMALES

Après 21 ans, deux fois plus de femmes que d'hommes souffrent d'irritations urinaires causées par un microbe, l'escherichia coli. Pour combattre rapidement les douleurs musculaires et le manque de sommeil dus aux irritations des reins et de la vessie, essayez un lavage antiseptique interne pendant quelques jours avec CYSTEX. Prenez 2 comprimés CYSTEX avec un verre d'eau. CYSTEX est aussi un analgésique qui soulage les douleurs rhumatismales, maux de tête et de dos, et douleurs musculaires. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien. Vous vous sentirez vite mieux.



MONTRÉAL-MEXICO

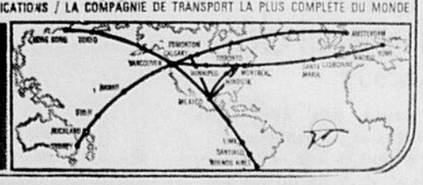
Service direct avec CPA: $226 aller et retour

PAR AVION AVEC LE Canadien Pacifique

TRAINS / CAMIONNAGE / BATEAUX / AVIONS / HÔTELS / TÉLÉCOMMUNICATIONS / LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE

Explorez le Mexique, ce superbe pays qui allie un passé mystérieux à un présent dynamique. Seulement 5½ heures de vol direct, en Superjet DC-8, séparent Montréal de la capitale ensoleillée du Mexique. Visitez Mexico, Acapulco, Puerto Vallarta, des villes qui vous enchanteront. Séjournez dans des hôtels de grand luxe ou des auberges accueillantes. Tout est si peu cher au Mexique. Et une excursion jet-économique de 17 jours—Montréal-Mexico—ne coûte que $226, aller et retour (séjour minimum: 11 jours). Mexico vous ouvre la porte de l'Amérique du Sud par ses vols sans escale à destination de Lima, puis vers Santiago et Buenos Aires. Consultez votre agent de voyages ou le Canadien Pacifique, 522-3841.





Horoscope

par Francesca Waldner

MARDI, 9 JUIN 1964

BELIER (21 mars-19 avril) — Des succès personnels. Ne vous préoccupez pas d'un retard et laissez faire le temps. Vous trouverez de l'incompréhension chez la personne que vous aimez.

TAUREAU (20 avril-20 mai) — Prenez avantage des excellentes influences de la journée pour régler des problèmes tout à fait personnels. N'oubliez pas les rendez-vous et effectuez des visites. Une personne que vous rencontrerez pour la première fois représente un grand intérêt pour votre avenir.

GEMEAUX (21 mai-20 juin) — Vous vous sentirez nerveux, mais d'autre part, vous aurez des satisfactions personnelles en retour qui compenseront. Surveillez votre santé. C'est un temps propice pour magasiner.

CANCER (21 juin-20 juillet) — Vous aurez des avantages matériels au travail. De vieilles et nouvelles amitiés vous donneront du plaisir, et vous devriez aller à des réceptions. Vous aurez du succès.

LION (21 juillet-22 aout) — Si vous usez de patience et de tact, vous aurez du succès au travail. Vos rencontres sociales vous donneront beaucoup de succès.

VIERGE (23 août-22 septembre) — A moins que vous ne preniez du repos, vous gâterez l'atmosphère avec la personne que vous aimez. Une bonne journée pour la correspondance, et pour les voyages à l'étranger.

BALANCE (23 septembre-22 octobre) — Vous vous sentirez nerveux au sujet d'obligations prises antérieurement, mais si vous oubliez ces choses, tout ira bien en temps. Le temps est propice au domaine sentimental. Soyez prudent dans vos relations familiales.

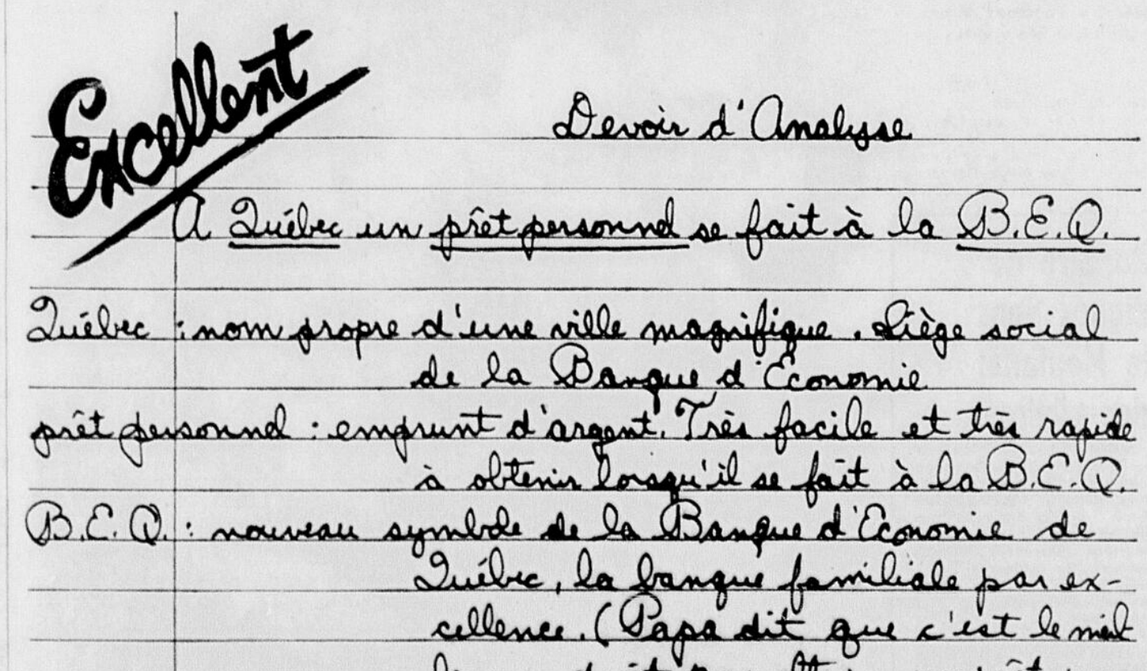
SCORPION (23 octobre-21 novembre) — Une journée excellente pour rencontrer des amis et pour effectuer des travaux. De l'harmonie dans les questions sentimentales. Vous pouvez maintenant clarifier certaines incompréhensions. La solution de problèmes mineurs est sous de bonnes influences.

SAGITTAIRE (22 novembre-21 décembre) — Calmez-vous et ne créez pas de confusion. Votre surprise sera accueillie avec joie. Une journée heureuse avec la personne que vous aimez et avec des amis.

CAPRICORNE (22 décembre-19 janvier) — Vous aurez des succès particuliers au travail. Du nouveau dans le domaine sentimental. Un malentendu sera occasionné à cause de votre agressivité.

VERSEAU (20 janvier-18 février) — Au travail, vous aurez besoin de patience étant donné que tout ne va pas comme vous le désirez et que vos collègues sont peut-être un peu difficiles. Les relations familiales vont bien, et vous devriez être plus franc avec vos amis.

POISSONS (19 février-20 mars) — Les questions du coeur vont bien, mais vous tendez à compromettre une amitié harmonieuse à cause de votre mauvaise humeur. Voyez des amis, cela vous fera du bien. Dans le domaine des finances, tout s'annonce bien.



Dans la belle province...

y a rien qui la batte!



Il n'est pas étonnant que la "50" soit la bière qui progresse le plus vite dans le Québec. C'est la meilleure bière dans *la belle province!*



LABATT...y en a pas de meilleure!

Jeune homme assailli par son frère au cours d'une querelle

Un jeune Québécois a été transporté d'urgence, hier après-midi, à l'hôpital de l'Enfant-Jésus et il a été conduit immédiatement à la salle d'opération. Le jeune homme en question, âgé d'une vingtaine d'années, aurait été victime d'un brutal attentat de la part de son frère, âgé de 28 ans. Ce dernier, au cours d'une querelle, aurait frappé son frère cadet à la tête avec une bouteille à lait. Il semble que le blessé ait subi une fracture du crâne. Le présumé assaillant est présentement détenu aux cellules municipales.

Deux Québécois se noient au nord de Chicoutimi

Deux Québécois ont perdu la vie en fin de semaine dans les eaux du lac Perdu, au Club hygiénique, un club de pêche sis à une cinquantaine de milles au nord de Chicoutimi.

Les victimes sont MM. Léo Jobin, âgé de 60 ans, du 875, rue Murray, à Québec, et Bruno Côté, 404, rue Fraser, Québec. Les deux hommes se trouvaient seuls dans une embarcation sur le lac au moment de la tragédie; on ignore pour le moment de quelle façon l'accident est survenu.

M. Jobin était au service du département de l'hôtellerie de la province de Québec depuis 27 ans, tandis que M. Côté était au service du ministère de la Chasse et de la Pêche, section des "outfitters" depuis une quinzaine d'années.

Les deux victimes s'étaient rendues au Club hygiénique pour un voyage de pêche en compagnie de MM. Léo Rochette et Gérard Dumont, également de Québec.

Les dépouilles mortelles ont été ramenées à Québec, hier.



Mme Kirouac

Règlement sur la construction à Ville Montmorency

La Ville de Montmorency, en vertu de la Loi des cités et villes, a adopté un règlement (no 187) concernant la répartition de la ville en secteurs et la construction.

La Ville de Montmorency n'avait jusqu'à ce jour qu'un vieux règlement (no 30), fait et passé le 3 juillet 1917 par le Village de Montmorency.

Ce règlement ne répondait plus aux besoins de la municipalité.

La municipalité de la ville compte maintenant trois secteurs: deux secteurs d'habitation exclusivement; un secteur mixte d'habitation, de commerce et d'industrie.

La section A-1 du secteur A comprend toute l'étendue de terrain connue sous le nom de Plateau et bornée comme suit: vers le nord-ouest, par les limites de la ville de Courville; le sud-ouest, par les limites de la ville de Villeneuve; le sud-est, par la cime du cap, séparant ledit Plateau et l'autre partie de la Ville de Montmorency, bordant le fleuve Saint-Laurent; le nord-est, par le ravin (lot 59-A-16).

La section A-2 du secteur A comprend toute la partie haute de la ville, servant de prolongement audit Plateau jusqu'à la rivière Montmorency.

Le secteur C comprend toute la partie de la ville située en bas de la cime du cap.

La section A-1 du secteur A est destinée aux maisons unifamiliales, aux duplex et aux habitations jumelles.

La section A-2 du secteur A et le secteur C sont destinées aux maisons habitation en général.

L'une et l'autre sections du secteur A et du secteur C sont destinées aussi: a) aux serres et garages privés, annexés ou détachés; b) au bureau ou à l'étude, dans le domicile et pour l'usage personnel d'une personne de profession libérale ou d'un agent d'affaires; c) aux bâtiments accessoires.

Elections de commissaires dans la banlieue; femme élue

Madame Aline Montmigny-Kirouac a été élue, hier soir, commissaire d'écoles pour le siège no 5 à Charlesbourg. Mme Montmigny-Kirouac était la seule femme à briguer les suffrages dans la région immédiate de Québec. Son adversaire lors de l'élection d'hier soir était M. Roland Roy qui a été défait par une marge de 70 voix.

C'est M. Georges Roy qui a remporté la victoire sur son adversaire M. André Moffett pour le siège no 2 devenu vacant après le départ de M. Georges-Edouard Cloutier. M. Georges Roy a vaincu son adversaire par une majorité de 139 voix.

—o—o—o—o—

Saint-Gérard-Majella

Lors de la présentation des candidats lundi dernier, M. Maurice Daigle, commissaire du siège 5 devait faire face à un adversaire, M. Ovila Daigle. Ce dernier a abandonné sa candidature trois jours plus tard et M. Maurice Daigle a été réélu par acclamation pour un cinquième terme.

Pour le siège no 2, MM. Emile Benoit, sortant de charge, avait comme adversaire M. Georges-Emile Beaumont qui l'a défait hier soir par une majorité de 36 voix.

Val-St-Michel

Deux nouveaux commissaires ont été élus hier soir à Val-Saint-Michel. Ce sont MM. Hervé Dumas et Polydor Parent. Sur 971 personnes qui avaient droit de vote, 299 seulement se sont prévalues de leur droit.

M. Gaston Pilote, président réélu, à Ville Montmorency

M. Gaston Pilote a été réélu hier soir pour un nouveau mandat à la présidence de la Commission des écoles catholiques de Ville Montmorency. Le commissaire Fernand Houde a fait une proposition à cet effet en signalant le dévouement exemplaire de M. Pilote dans le passé. Cette proposition a fait l'unanimité.

Le commissaire Albert Robitaille réélu par acclamation la semaine dernière, s'est associé à M. Houde pour citer M. Pilote en exemple. M. Robitaille a ajouté qu'un bon commissaire ne limite pas son action à l'assistance aux réunions mensuelles. "Un bon commissaire", dit-il, "doit avoir l'oeil au grain et pour cela, il faut qu'il prenne connaissance des problèmes au moment même où ils se posent. Cela suppose des contacts fréquents avec le secrétariat".

Les commissaires Simon Bouchard et Lucien Barrette participaient aussi à l'assemblée d'hier soir. Ils ont contribué à la réélection de M. Pilote à la présidence et se sont associés aux éloges dont il a été l'objet. L'assemblée a décidé que MM. Pilote et Houde représenteront la commision comme délégués officiels au congrès de l'Association diocésaine des Commissions scolaires du diocèse le 27 juin prochain à Thetford.

Les cours de "récupération" durant les mois de vacances seront offerts aux élèves qui auront subi un échec aux examens de fin d'année. Le commissaire Albert Robitaille, responsable des questions pédagogiques à la commission, a déclaré que l'expérience de l'an dernier avait été concluante. Il a précisé que près de 50 pour cent des élèves qui ont bénéficié des cours ont su se renflouer.

Il s'agit là d'une économie substantielle pour la commission scolaire, a insisté le commissaire Robitaille, en soulignant ce qu'il en coûte à la commission pour un élève qui double. Sans compter, dit-il, que cette initiative rend un service appréciable aux jeunes qui peuvent se rattraper de la sorte et sauver une année.

La commission scolaire a décidé de souscrire $50 à la colonie de vacances Champagnat, à Valcartier, dirigée par les Frères Maristes. Une cinquantaine d'enfants de Ville Montmorency bénéficieront d'un séjour de cinq semaines dans cette splendide colonie de vacances des Frères Maristes. La colonie accueille quelque 200 enfants durant l'été.

De même aussi, la commission a consenti une subvention de $25 à la Maîtrise de la paroisse, dirigée par le R. Frère Charles-Auguste Côté. Ce groupe de petits chanteurs fait les frais du chant aux offices paroissiaux et son concours est vivement apprécié par la population. Les commissaires ont regretté que la situation financière de la commission ne permette pas de faire davantage pour cette chorale méritante.

—o—o—o—o—

Réélu pour la huitième fois, à Loretteville

Par J.-Claude RIVARD

M. Béranger Boivin a été réélu hier soir président de la commission scolaire de Loretteville pour un autre triennat.

Industriel bien connu dans la région, M. Boivin est également président de la commission scolaire régionale Chauveau. C'est la huitième fois qu'il est élu président de la commission scolaire de Loretteville.

L'élection de M. Boivin s'est faite au cours de l'assemblée régulière sur proposition du commissaire Georges-H. Boutet, secondé par le commissaire Gérard Lanthier.

M. Lanthier a aussi été assermenté pour un second triennat, après avoir porté sa candidature en même temps que M. Boivin, lors de la présentation des candidats lundi dernier.

DEMISSION

Par ailleurs, M. Roger Pleau, qui exerçait jusqu'ici les fonctions de secrétaire-trésorier à la commission scolaire de Loretteville, a présenté hier soir sa lettre de démission, du fait qu'il vient d'accéder à l'important poste de secrétaire-trésorier au sein de la régionale Chauveau. Il sera temporairement remplacé dans ses fonctions par M. Gilles Pleau, à l'engagement duquel on a récemment procédé.

APPUI A LA FEDERATION

La commission scolaire de Loretteville a décidé d'appuyer en bloc la Fédération des commissions scolaires, pour la session d'études que cet organisme doit tenir au Château Frontenac le 13 juin. La rencontre a pour but d'étudier certaines modalités du bill 54, principalement en ce qui a trait au droit de grève chez les instituteurs. Cette session, à laquelle le président Boivin et tous les commissaires ont promis d'assister, débutera à 11 h. a.m. pour se terminer à 5 h. p.m.

Taxe de 3% pour la collection de l'impôt scolaire décrétée dans la ville de Québec-Ouest

Le Conseil municipal de Québec-Ouest a décrété hier soir l'imposition d'une taxe de 3% pour la collection de l'impôt scolaire. Cette taxe sera absorbée en partie par le traitement qui sera versé au comptable que la ville a décidé, à cette réunion d'adjoindre au secrétariat municipal, à titre permanent. Le comptable aura pour fonction essentielle de percevoir les taxes foncières, municipales et scolaires.

C'est le maire Jean-Paul Nolin qui a soulevé la question à la séance du conseil. Le premier magistrat a fait remarquer que le secrétaire-trésorier, M. Roger Gauvin, était surchargé de travail à tel point, qu'il pouvait à peine s'occuper de l'administration courante.

Le conseiller Louis Cardinal a proposé la mesure, suggérant de procéder à l'engagement par voie d'applications. Le futur fonctionnaire sera responsable avant tout du domaine de la trésorerie municipale. L'actuel secrétaire-trésorier sera nommé greffier de la cité.

TAXE DE PERCEPTION

On a fait remarquer que le rôle d'imposition de la commission scolaire se chiffrait par $175,000. La taxe de perception des comptes au taux de 3%, est donc susceptible de rapporter $5,250 dans les coffres de la ville.

Le maire Nolin a déclaré que la municipalité avait la permission d'exiger une taxe de perception sur les comptes de la commission scolaire, même si elle ne s'est jamais prévalue de ce droit dans le passé.

—o—o—o—o—

Québec-Ouest achète une auto pour ses principaux employés

Dans le but de réaliser une économie et d'améliorer le service, le conseil municipal de Québec-Ouest fera l'achat d'une automobile qui sera mise à la disposition des principaux fonctionnaires municipaux. Au moment de la livraison du véhicule, le conseil éliminera l'allocation spéciale versée aux fonctionnaires qui utiliseront dorénavant l'automobile de la ville.

Le véhicule sera mis à la disposition du secrétaire-trésorier et du préposé au département du Bien-Etre social. Après les heures normales de bureau, le chef de police pourra en disposer selon les besoins inhérents à ses fonctions.

Le secrétaire a été autorisé à demander des offres publiques pour l'achat du véhicule, qui devra être de préférence une auto de classe moyenne.

TROTTOIRS

Le conseil a procédé à la dernière lecture du règlement numéro 389, qui oblige les propriétaires à construire un trottoir de ciment, en face de leur propriété. Le règlement a été présenté au conseil antérieurement, et il ne semble pas qu'il ait suscité de mécontentement.

Seul, l'échevin Louis Cardinal, a continué à l'oppposer au règlement tel qu'il est rédigé. Il préférerait que les trottoirs soient d'asphalte et non de béton, en perspective d'une économie à réaliser de la part du propriétaire.

MAIRE INTERIMAIRE

Le conseiller Eugène Marcoux a été nommé maire par intérim pour les prochains trois mois. Il succède ainsi au conseiller Paul-Emile Samson.

Le conseil a également procédé à la troisième lecture du règlement numéro 312, qui apporte des amendements à la loi municipale régissant les taxis.

Nouveau plan directeur pour Ville Les Saules

On a procédé hier soir à la remise officielle du premier tome du plan directeur de Ville Les Saules.

La remise de ce document préparé par l'urbaniste Jean-Claude Lahaye, s'est faite par l'intermédiaire de M. Raymond Archambault, au cours de l'assemblée régulière du conseil municipal de Ville Les Saules.

M. Archambault a assisté à la rencontre et a fourni un certain nombre d'explications en ce qui concerne ce plan directeur que Ville Les Saules entend sous peu adopter.

Le plan directeur présenté hier apporte aux administrateurs municipaux de multiples conseils en ce qui concerne l'habitation, la récréation, la voirie, l'industrie et le commerce dans les limites de la municipalité.

Le second tome du plan directeur, lequel est relatif au zonage, avait été présenté au conseil, au mois de février.

M. Archambault a aussi fait lecture d'un plan de lotissement et d'urbanisme pour la municipalité. Le conseil a ajourné jusqu'à lundi prochain, afin de déterminer s'il doit accepter dans son ensemble ce document et en règlementer le contenu.

S. H. le maire Romain Langlois, a fait savoir que, lors de l'adoption définitive du plan directeur de Ville Les Saules, une conférence de presse sera convoquée afin d'en divulguer le contenu.

Deux cagoulards attaquent trois personnes âgées et s'enfuient avec $150

Deux hommes masqués se sont lâchement attaqués à trois personnes âgées dans la nuit de dimanche à hier, à Sainte-Pétronille, Ile d'Orléans. Les deux individus ont pénétré par effraction dans la maison de M. Louis-Arthur Richard, vers 2 h 15 hier matin, et ils ont ligoté dans leurs lits les occupants de la maison, soit M. Richard et sa femme, et Mme J.-C. Garneau, belle-soeur de M. Richard.

Les bandits ont fait main basse sur une somme d'environ $150. Quelques minutes après le départ des cagoulards, Mme Garneau a réussi à se défaire de ses liens et s'est rendue chez un voisin, le Dr Eustache Morin, qui a alerté la Sûreté provinciale.

Le sergent Léo Caron, chargé de l'enquête, a déclaré qu'il est très probable que les cagoulards soient des individus de la région.

Dispute autour du nouveau nom

La dispute autour du nouveau nom de Notre-Dame-des-Laurentides, qui selon le conseil devra dorénavant s'appeler Lépinay, continue à créer des remous parmi la population, et aussi à faire couler de l'encre. Hier soir, une délégation de citoyens s'est présentée devant le conseil municipal de l'endroit et a revendiqué un tout autre choix que celui de Lépinay.

Ce groupe de citoyens, dirigé par M. Irénée Barbeau, a fait valoir un grand nombre de raisons qui concourent à délaisser le nom de Lépinay pour celui de Montclair, et a surtout appuyé sur les à-côtés dérisoires auxquels peut prêter le nom de Lépinay.

Sur ce, le secrétaire-trésorier de la municipalité de Notre-Dame-des-Laurentides - Lépinay, M. L.-J. Laflamme a fait le commentaire suivant : "Si certaines personnes s'amusent à ridiculiser le nom de Lépinay, il se pourrait aussi que d'autres se permettent d'en faire autant avec Montclair, et cela n'aurait plus de fin."

Le conseil municipal de Lépinay, pardon, de Notre-Dame-des-Laurentides, a écouté avec bienveillance les doléances de la délégation, mais ne s'est pas prononcé d'aucune façon.

Cependant, ce groupe a fait état, au cours de la discussion qui est survenue avec les membres du conseil, d'une requête qui circule parmi la population de l'endroit.

Cette requête, qui demande de laisser tomber le nom de Lépinay pour celui de Montclair, a déjà été signée par plus de 650 citoyens, qui sont aussi contribuables.

Les tenants du nom de Montclair n'entendent pas démordre pour faire changer le nouveau nom de Lépinay et ont déclaré que tout serait mis en oeuvre pour que le conseil revienne sur son choix.

Mouvement des navires

EN MONTANT

Escoumins, 122 — Offin River 0600-9, Franconia 2200-9, Soodoc Morning Light, 0500-9, Prins Willen V, 1600-9, Transeuropa, 2200-9, Nurith, 1800-8, Murray Bay, 2000-8.

St-Jean I.O., 14 — 1225-8 Wolfgang Russ.

Québec, o — Empress of Canada 2100-8, Despoina 1515-8, Pass. 1210-8 London Craftsman, Départ. 1430-8 Irving Beech.

St-Nicolas, 13 — 1005-8 Wabana.

Grondines, 41 — 1230-8 Mormacoak.

Trois-Rivières, 68 — Pass. 1120-8 Mont Ste Marie, 1225-8 F. Mary.

Sorel, 100 — Pass. 1250-8 Mont St Martin, 1320-8 Hillsdale, 1135-8 Trader, 1230-8 Erika Schulte, 1240-8 Hudson transport. Départ 1235-8 CCGS Ssafeguarder

Départ. 1235-8 CCGS Safeguarder.

Cap St-Michel, 125 — 1235-8 Cis Biovig, 1230-8 Québécois, 1300-8 Guido Donegani.

Montréal, 139 — 1050-8 Quedoc, 1020-8 Port Denison.

EN-DESCENDANT

Cap St-Michel, 125 — 12.50-8 Belvoir.

Sorel, 100 — Pass. 12.25-8 Cove Transport, 12.30-8 Foundation Valiant-Foundation Valour & Poweraux Peter.

Trois- Rivières, 68 — Arr: 13.00-8 Kassos.

Batiscan, 51 — 13.20-8 Monica L. 13.20-8 Mont-Laurier, 12.30-8 Baskerville.

Québec, — Arr: 13.00-8 Coastal Rreek, pass. 11.45-8 Willowbranc,

St-Jean, 14 — 09.05-8 CCGS Beauport, 10.05-8 F.J. Humphrey, 10.35-8 Albert Vogler.

Escoumins, 122 — 11.20-8 Bratsberg, 09.10-8 Praunheim,

Dr Antoine Pettigrew

chirurgien

590 St-Cyrille ouest

Tél.: 681-8312

Une auto heurte l'arrière d'un autobus scolaire

Une auto a heurté, hier midi, l'arrière d'un autobus scolaire qui s'apprêtait à s'immobiliser près de Ville Sainte-Marie de Beauce. L'un des occupants de l'auto s'est frappé la tête dans le pare-brise. M. Jean Maheux, 77 ans, de Frampton, a été transporté à l'Hôtel-Dieu de Lévis par l'ambulance Edgar Mercier. Il avait reçu au préalable les premiers soins du Dr Guy Carter, pendant que des agents du poste de la PP de Saint-Joseph de Beauce enquêtaient.

L'Hôtel-Dieu de Lévis a reçu plusieurs autres blessés, en fin de semaine. Certains ont dû être hospitalisés. Simon Turmel, 19 ans, 2195, 1ère Avenue, Québec; André Consigny, 20 ans, Micheline et Claudia Hébert, tous trois de Beauport, sont du nombre. Leur auto a pris une embardée à Saint-Henri, samedi soir, et leur transport a été effectué par l'ambulance Gauthier, de Lauzon.

Une autre auto a fait une embardée à Saint-Henri. Yvon Côté, 24 ans, de Saint-Louis-de-Pintendre, a été heureux de s'en tirer presque indemne. Il a pu retourner à son domicile après avoir reçu les premiers soins. L'accident s'est produit quand le jeune homme a voulu éviter une collision.

Armand Audet, 24 ans, de Frampton, a été heurté par une auto. Son état serait assez sérieux.

Une voiture à traction animale et un camion sont entrés en collision sur la rue Caron, à Lauzon. M. et Mme Donat Guay, 56 et 52 ans, et leurs enfants Ginette et Gisèle ont été blessés. L'état de Mme Guay serait le plus grave et elle seule a été hospitalisée.

M. Létourneau prend du mieux

Le gouverneur de la prison de Québec, M. Eugène Létourneau, âgé de 64 ans, qui a été poignardé par le meurtrier Léopold Dion le 27 mai dernier, continue à prendre du mieux à l'hôpital, même si les visite lui sont toujours interdites.

Un porte-parole de l'hôpital St-Sacrement a édclaré que M. Létourneau se sent "fatigué". Il a subi une intervention chirurgicale peu de temps après avoir reçu sept coups de coupe-papier lors d'une rencontre avec Dion dans son bureau.

M. Létourneau est de bonne humeur, a dit le porte-parole. Mais il ne pourra quitter l'hôpital avant "un bon bout de temps".

On n'a pas décidé à date si des accusations seront portées contre Dion à la suite de cet assaut.

REPRESENTANT DEMANDE

avec expérience du marché de l'alimentation en gros et détail. Excellente chance d'avancement. Généreuse allocation pour automobile. Plans de pension et médical. Prière d'écrire donnant détails d'expérience et salaire demandé à Dept. 4699, Le Soleil.

A VENDRE OU A LOUER

Usine de concassage portative, production 200 tonnes heure, marque "PIONNEER" avec moteur "Carter Pillar" diesel D-13,000, au complet. S'adresser à

ASPHALTE INTERPROVINCIAL INC.

St-Bruno, Lac-St-Jean

Tél.: 343-2414

CAMPING "FRANCE"

GIFACO — RACLET

chez

Guy Massicotte Sports Inc.

915 rue St-Vallier est

EXPOSITION

tous les jours

SOIRS:

lundi, mercredi et vendredi

7 à 10 hrs

STENODACTYLO

Parfaitement bilingue, expérience comme secrétaire minimum 10 ans. Ecrire à

DEPT 4696 LE SOLEIL

en mentionnant salaire désiré et références.

Commis de pièces avec expérience

dans les produits Chrysler

Salaire selon les qualifications, bénéfices sociaux, etc.

R. TANGUAY AUTOMOBILES LTEE

Rond-Point, Lévis

S'adresser à Roméo Beaulieu gérant des pièces.

Propriété à vendre?

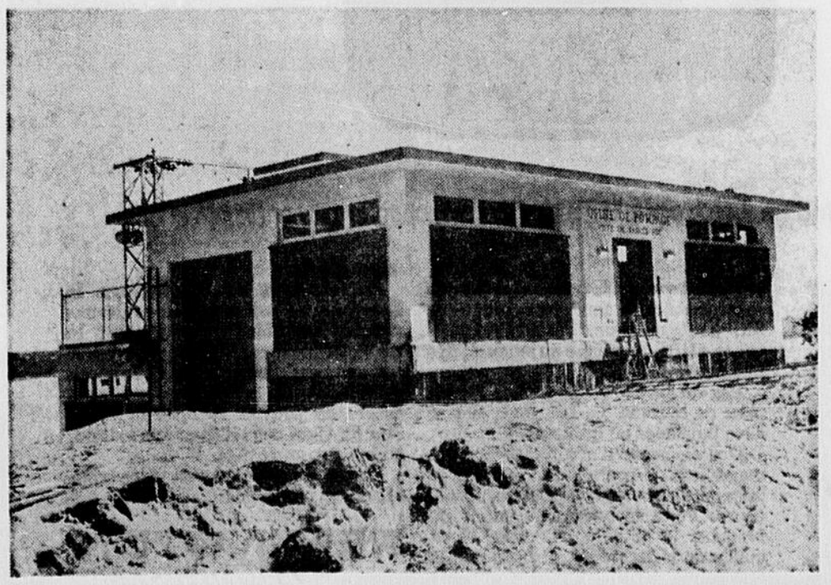
L'inscription Photo M.L.S. (Service d'Inscription Multiple) offerte EXCLUSIVEMENT par les membres de la Chambre d'Immeuble de Québec met à votre disposition plus de 80 courtiers et agents membres de ce service.

Consultez votre Courtier ou demandez une liste de nos membres.

Nos membres ont leur permis de la Commission des Valeurs Mobilières de la P.Q.

Chambre d'immeuble de Québec

1260 O., Boul. St-Cyrille, Québec 6. Tél.: 683-9356



MISE EN MARCHE — L'usine de pompage de Sainte-Foy est maintenant en marche. Sa capacité est de 8,000,000 de gallons d'eau par jour. La dépense d'eau journalière actuellement est de 6,000,000 de gallons, soit le maximum de rendement de l'usine de filtration. Toutefois, l'on doit procéder prochainement à l'agrandissement de l'usine de filtration. La cité projette un règlement d'emprunt dont une partie doit servir à l'usine de pompage. Ce qui voudrait dire que la capacité de rendement de l'usine de pompage comme celui de l'usine de filtration seraient augmentées.

Les professeurs laïcs aspirent...

(Suite de la première page)

té la formation d'un comité littéraire spécial en vue de la rédaction d'articles de thèses et de travaux. Le comité s'occupera de mettre à point les manuscrits des auteurs et d'en faire une oeuvre profitable à l'ensemble des professeurs d'ecoles normales. De même aussi, on a réclame le maintien de la "Revue des Ecoles normales". Il a été convenu en outre que "chaque association locale devrait nommer un rédacteur qui enverrait periodiquement au secretaire de l'Association des comptes-rendus divers, comme par exemple le fruit d'experiences pédagogiques, qui pourront être publies dans les bulletins de l'Association".

Les congressistes ont exprimé le désir que l'Association fasse des démarches pour obtenir que "les deux années de scolarité pour l'obtention du brevet supérieur, apres le B.A. soit reconnu, au lieu d'une seule dans les conditions actuelles". Ils souhaitent aussi qu'après dix années d'expérience, un professeur accede à une categorie plus elevée dans l'échelle des traitements avec possibilité d'atteindre la dernière classe.

Un voeu de l'assemblée plénière vise à ce que, dans chaque école normale, les examens dits "laissés à l'école" soient entierement et exclusivement places sous la responsabilité de la dite école.

L'Association entend entretenir des relations avec les autres groupements professionnels. Les congressistes ont réclamé hier qu'un délégué représente les professeurs laiques des écoles normales au congrès de la C.S.N. Les dépenses de tout délégué officiel seront payées par l'Association sur production à l'exécutif d'un rapport écrit.

Fermeture de l'usine...

(Suite de la première page)

British Canadian. Cette initiative favoriserait 47 ouvriers à la mine King Beaver et 31 ouvriers à la British Canadian qui dans les circonstances actuelles perdraient leurs emplois.

A cause de ces nouvelles perspectives, le nombre d'ouvriers appelés à être licenciés à la suite de la fusion des compagnies Asbestos Corp. Ltd et Johnson's Ltd., serait réduit de 600 à 450 environ. La première mise à pied est prévue pour le 20 juin. Elle affectera 217 hommes. Le deuxième congédiement, lequel coincidera avec la fermeture de l'usine de la mine Johnson's à Thetford Mines, touchera quelques 225 employés.

La compagnie Asbestos Corp. a révélé également que les cinq mines qu'elle exploite fermeront pendant trois semaines durant la saison estivale afin de permettre à leurs employés de prendre leurs vacances annuelles.

Les ouvriers des mines King Beaver et Johnson's (Thetford) seront en vacance durant la période s'étendant du 8 au 29 août. Ceux des mines British Canadian et Johnson's (Black Lake) prendront leurs vacances du 18 juillet au 8 août. Ceux de la mine Normandie seront en vacances du 28 juin au 18 juillet.

La pensée canadienne

OU EN EST GOLDWATER

La récente victoire du sénateur Barry Goldwater aux élections primaires de Californie pourrait laisser croire que le congrès national du parti républicain, le mois prochain, sera dénué d'intérêt. Le journal "London Free Press" n'est pas entièrement de cet avis.

Les élections primaires de Californie, constituaient la dernière épreuve de force importante avant le congrès national. Goldwater a remporté la victoire par une faible marge sur le gouverneur Nelson Rockefeller, mais cette victoire lui a apporté les votes de 86 délégués, votes qui le rapprochent un peu plus des 655 dont il a besoin pour être choisi candidat républicain aux élections à la présidence américaine.

Le "London Free Press" est d'avis que les modérés du parti républicain ont encore des points à discuter avec Goldwater, à moins que le parti ne soit prêt à une révolution interne ou à un affrontement sans espoir avec Lyndon B. Johnson en novembre prochain.

L'Aire no 3...

(Suite de la première page)

pendant des conditions mentionnées dans l'opinion émise par l'avocat de la Cité relativement au paragraphe 3.

"Si, à l'expiration du délai de quatre mois, il est impossible à la Cité de procéder tel que susdit, elle se déclare disposée à faciliter le projet de la manière prévue aux paragraphes a, b, c et d de ladite lettre, sous réserve cependant des conditions mentionnées dans l'opinion émise par l'avocat de la Cité".

UN DEMARRAGE

Depuis le 14 janvier, c'est le plus loin que soit allé le Conseil de ville sur cette question de réaménagement. C'est un démarrage que ne laissait pas prévoir la résolution (unanime) du 14 janvier où les échevins disaient que SI la ville réaménageait cette aire, la ville ferait elle-même l'expropriation de TOUTE l'aire. L'opinion exprimée par Me Leclerc inclut toutefois les suggestions de l'ingénieur Ludger Gagnon et laisse trois voies à la ville: offrir en vente tous les terrains de l'aire No 3 non requis pour fins municipales; offrir en vente tous les terrains de la zone C-4 dont la ville n'a pas besoin ou bien offrir en vente tous les terrains de l'aire No 3 MOINS ceux compris dans la zone C-4 (superficie où un syndicat financier représenté par Me Larochelle se dit prêt à construire pour près de $30 millions).

DISCRETION

Personne n'a demandé hier au maire quels financiers composaient le syndicat X et le Conseil s'est prononcé sur la foi des représentations faites par Me Gérard Larochelle, Me Yves Fortier et Me Pierre Lamontagne, agents d'affaires d'intérêts non encore identifiés positivement; le maire a cependant laissé entendre vaguement vendredi, lors d'une conférence de presse, que les fiduciaires de ce syndicat X seraient "peut-être le Montreal Trust".

M. Jean Lemieux, versé dans les questions d'immeubles et de finances, qui a déjà fait certains "regroupements de lots" pour d'autres syndicats (A. D. Mortgage Borkers Co. Ltd, notamment) était présent hier mais n'a soufflé mot.

Un syndicat rival de ce syndicat X, Sode-Aire 3, était représenté aux discussions d'hier par son président, M. Jean-Paul Grenier, l'un de ses directeurs, Guy Dion, ingénieur, et son conseiller juridique, Me Pierre Larue. MM. Grenier et Dion ont rappelé que leur syndicat était toujours prêt à développer en partie ou en totalité l'aire No 3 mais qu'ils étaient pris "d'étonnement, d'inquiétude devant des événements qui seraient précipités en faveur d'un groupe"... autre que le leur.

Lorsque l'échevin Matte suggéra que l'on définisse autrement l'aire No 3 (en excluant le secteur C-4) le maire affirma que "nous voulons profiter des avantages que la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement peut fournir dans TOUS les cas possibles".

Ce qui avait pour but de mettre fin aux discussions où, tour à tour, MM. Charles Michaud, Médéric Robichaud et Gilles Lamontagne se prononçaient sur l'orientation prise en général par la SCHL. Me Leclerc, dans son opinion, prévoit ce qu'il faut faire si la SCHL refuse de participer au déblaiement et à l'achat des secteurs dits commerciaux, dans l'aire.

L'échevin Gilles Lamontagne et le maire Hamel se rejoignent sur ce point: si la SCHL est prête à partager avec la ville pour TOUTE l'aire, les administrateurs de la ville seraient bien gauches de ne pas accepter la collaboration de cette société de la Couronne qui dispose de fonds "ad hoc".

RIVE-SUD
NOUVELLES —
LA REDACTION
525-7131 JOUR
525-7136 SOIR
ANNONCES CLASSEES —
PHARMACIE AUGER 1 rue Guenette, Lévis, 837-4863
J.E. PARE, 257 St-Joseph Lauzon, 837-2471
ABONNEMENT —
GASTON TURGEON, 5 rue Bégin, Lauzon, 837-5936
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00

Les infirmières...

(Suite de la première page)

marquer qu'un porte-parole de la Confédération des Syndicats nationaux aurait déclaré que c'est le comité des taux hospitaliers qui, sans être présent à la table des négociations dirige effectivement les négociations et que les noms des membres de ce comité sont gardes secrets.

Cela n'existe pas.

"Je ne connais pas de comité des taux hospitaliers quant à moi. Cela n'existe pas", a répondu le premier ministre.

Le ministre de la Santé est aussi intervenu pour dire la même chose, précisant: "L'Association des Hôpitaux catholiques étudie les tarifs en général, mais il n'y a pas de comité. Il y a un comité des "taux", puis il y a un comité des normes d'assurance-hospitalisation, mais il n'y a pas de comité des taux pour les hôpitaux".

M. Johnson est revenu à la charge, déclarant que la C.S.N. a prétendu que c'est l'attitude du gouvernement à la table des négociations qui aurait eu pour effet d'accroître l'impatience des 1,200 infirmières, parce que le gouvernement aurait tout simplement représenté des offres qui avaient souvent été refusées.

"Je regrette, a conclu M. Lesage, ce n'est pas le chef de l'Opposition qui a "lunché" avec M. Marchand, c'est moi!".

HYDRO-QUEBEC
APPEL PUBLIC
D'OFFRES A-451-A-452

Des soumissions cachetées doivent être adressées en quatre exemplaires, aux soussignés, 21e étage, 75 ouest, boul. Dorchester, Montréal, à temps pour être reçues ou livrées au plus tard à 10h. 30 A.M., heure avancée de l'Est, le lundi, 15 juin 1964. Pour

Appel d'offres no A-451
— La fourniture de 40 camions genre Pick-up ½ tonne.

Appel d'offres no A-452
— La fourniture de 10 camions avec benne basculante — 3 camions avec plateforme et ridelles.

(Des soumissions peuvent être offertes pour un ou tous les articles susmentionnés.)

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque certifié, payable à l'Hydro-Québec, équivalant à au moins dix (10%) pour cent du montant de la soumission. Ce chèque est confisqué si la soumission est retirée après l'ouverture des soumissions. Au moment de l'adjudication du contrat, ce chèque est remis au soumissionnaire, à moins qu'il ne soit l'adjudicataire. Dans ce dernier cas, le chèque est conservé jusqu'à ce que le contrat soit exécuté à l'entière satisfaction de l'Hydro-Québec.

On doit obtenir les devis et autres formules de soumission au bureau du

DIRECTEUR DES ACHATS
10e étage
HYDRO-QUEBEC
75 ouest, boul. Dorchester
Montréal, P.Q.

Seuls sont admis à soumissionner ceux qui ont obtenu les documents de soumission directement de l'Hydro-Québec, de la manière indiquée ci-dessus. Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fournie à cet effet et sur laquelle doit être indiquée lisiblement la mention: **"Appel d'offres no A-451, no A-452"** selon le cas.

L'Hydro-Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des autres.

Les co-secrétaires
B. LACASSE - W. E. JOHNSON
Montréal, le 4 juin 1964.

HYDRO-QUEBEC
APPEL PUBLIC
D'OFFRES No B-307

Des soumissions cachetées doivent être adressées en quatre exemplaires aux soussignés, 21e étage, 75 ouest, boul. Dorchester, Montréal, à temps pour être reçues ou livrées au plus tard à 10h. 30 A.M., heure avancée de l'Est, le jeudi, 25 juin 1964, relativement à la fourniture de **tout le matériel et de toute la main-d'oeuvre nécessaires à la construction du poste Val d'Or à Val d'Or, Québec.**

Chaque soumission doit être accompagnée d'une garantie, sous forme de chèque certifié payable à l'Hydro-Québec, équivalant à au moins 10% du montant de la soumission. Cette garantie est confisquée si la soumission est retirée apres l'ouverture des soumissions ou si l'adjudicataire refuse de s'engager par contrat ou est incapable de fournir à l'Hydro-Québec une caution d'exécution équivalant à au moins 50% de la valeur totale du contrat et un bon de garantie de paiement de la main-d'oeuvre et des matériaux équivalant à au moins 50%. Au moment de l'adjudication du contrat, ce dépôt est remis au soumissionnaire, à moins qu'il ne soit l'adjudicataire. Dans ce dernier cas, le dépôt est conservé jusqu'à présentation d'une caution d'exécution acceptable à l'Hydro-Québec.

On doit examiner les devis et autres formules de soumission au bureau de

l'Ingénieur en chef
Service des projets techniques
HYDRO-QUEBEC, suite 1517
75 ouest, boul. Dorchester
Montréal,

et en obtenir copie contre un dépôt de $100 sous forme de chèque certifié ou mandat payable à l'Hydro-Québec. **Ce montant n'est remboursé qu'aux soumissionnaires qui ont présenté une soumission en bonne et due forme**, et qui ont retourné lesdits documents en bon état dans les 30 jours de la date fixée pour la réception des soumissions. Seuls sont admis à soumissionner ceux qui ont obtenu les documents de soumission directement de l'Hydro-Québec. Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fournie à cet effet et sur laquelle doit être indiquée lisiblement la mention: **"Appel d'offres no B-307".**

L'Hydro-Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des autres.

Les co-secrétaires
B. LACASSE - W. E. JOHNSON
Montréal, le 4 juin 1964.

La ville fait appel...

(Suite de la première page)

re no 3! M. Matte n'est pas revenu sur son raisonnement du début mais il soutient que le groupe "Larochelle" est on ne peut plus sérieux puisqu'il "achète".

Quant à M. Gérard Moisan, il est inquiet sur le sort que l'on réserve à l'aire no 3. N'est-on pas en train de favoriser l'établissement de deux hôtels qui végéteraient tandis que l'on était sûr du marché pour un hôtel seulement? On lui fit voir que "l'entreprise privée doit s'occuper de cela"; un autre échevin répond: "Pourquoi Québec n'attirerait pas un hôtel que la banlieue pourrait accaparer?"

Par deux fois, l'échevin Matte y est allé de longues tirades pour décrier ce groupe "qui cherche à bloquer le progrès" en prenant des options "en plein milieu de la cour du futur hôtel"; ou encore pour répéter qu'il ne permettra pas à la ville de spéculer alors qu'elle peut laisser les propriétaires vendre à qui ils veulent.

L'ingénieur Ludger Gagnon a rappelé hier aux échevins et aux représentants des syndicats financiers qu'une conduite d'aqueduc de 30 pouces passe sous le secteur C-4 et qu'il faudra conserver une servitude là-dessus, en prévoyant peut-être un "tunnel pour piétons", en guise de service additionnel de l'hôtel.

L'urbaniste Michaud est revenu sur le fait que la S.C.H.L. n'existe pas pour faire de la "promotion commerciale". En fin de semaine, ce sera le retour du trésorier de la ville, ce qui pourra contribuer à faire progresser les pourparlers avec la S.C.H.L.

Callosités
Pour soulager les callosités, douleurs cuisantes, sensibilité de la plante des pieds, et pour faire disparaître les callosités, portez ces coussinets plantaires souples et confortables.
Dr Scholl's Zino-pads

PIECES et REPARATIONS
LAVEUSES et SECHEUSES
AUTOMATIQUES et AUTRES
QUEBEC SERVICE DE LAVEUSE INC
213, 3e Avenue — Tél.: 529-8479
(Autrefois 351 Boul. Charest)

Comment se fait-on la barbe sur le Mont Everest?

☐ Il faut y arriver avant que le barbier ferme ses portes.

☐ Ramasser du bois, faire un feu, fondre de la neige et du savon, se servir d'une lame.

☐ Se servir d'un rasoir électrique ordinaire avec 37,621 pieds de fil.

ou



☐ Se servir d'un **Lektronic II sans fil.** Il fonctionne n'importe où.



Le Lektronic II possède sa propre force motrice. Il fonctionne n'importe où: à l'extérieur, à l'intérieur, à toute altitude, même au sommet des montagnes.

Pas de lavabos, pas de fil, pas de prise de courant. Le Lektronic II rase avec puissance où qu'il soit.

Des éléments d'accumulateurs emmagasinent le courant nécessaire pour faire plusieurs rasages rapides et efficaces. Pour recharger, il suffit de brancher le fil pour une nuit. Si on oublie de le recharger, le Lectronic II fonctionne aussi bien avec son fil.

Comme tous les Remingtons, le Lektronic II est muni de rouleaux-peignes réglables qui facilitent le rasage. Son moteur est plus puissant, et ses couteaux sont en acier chirurgical.

Mais le plus grand avantage, c'est encore de pouvoir se faire la barbe sans fil. C'est merveilleux: à la maison, au bureau, en voyage.

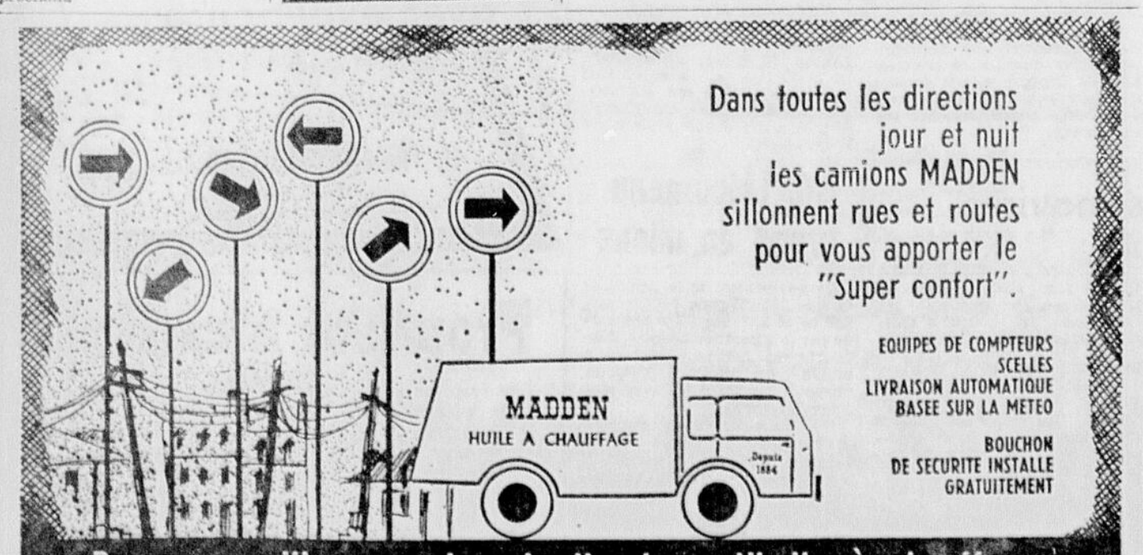
Vous trouverez sûrement votre avantage dans un rasoir.

REMINGTON
Lektronic II

RAPPELEZ-VOUS: LA FETE DES PERES EST LE 21 JUIN



Pour saluer les amis...
VAN KAMP
★★★
GENEVA
DISTILLÉ À BEAUPRÉ AU GOÛT DE CHEZ-NOUS



Dans toutes les directions jour et nuit les camions MADDEN sillonnent rues et routes pour vous apporter le "Super confort".

EQUIPES DE COMPTEURS SCELLES
LIVRAISON AUTOMATIQUE BASEE SUR LA METEO
BOUCHON DE SECURITE INSTALLE GRATUITEMENT

Pour un meilleur service de livraison d'huile à chauffage, signalez **MADDEN 653-4015**

Le billet

de Thérèse Sarault

Un problème de taille

"Ça pousse !" s'exclament vos amis en admirant votre aînée qui déjà dépasse sa mère de deux pouces.

Oui, ça pousse . . . et ça tire aussi, sur le budget . . . songez-vous en évaluant d'un calcul rapide les frais de la graduation qui s'amène à pas de géant. D'abord : une robe élaborée "ma chère !" puisqu'il y aura la danse . . . Et, sous la robe, des dessous digne du dessus. Et, pour ne rien omettre : la coiffure, qu'il faudra, cela s'impose, confier à un maître ; puis le cadeau et la réception traditionnelle. Noblesse oblige, pas vrai ? Et pour rien au monde vous ne voudriez qu'elle passe pour la "cousine pauvre." Tout cela, bien sûr, en sus des frais d'examens académiques, de la bague rituelle, de la photo indispensable et du voyage organisé par les autorités mais dont VOUS devrez assumer le coût. Il faut ce qu'il faut, et puisque vous avez jugé bon, souhaitable même, de l'inscrire dans un grand collège, vous ne pouvez maintenant la tenir à l'écart des activités de groupe.

Donc, en principe, vous êtes résigné à tout et, en bon prince que vous êtes, vous avez tenu votre porte-monnaie à la disposition de mademoiselle votre fille, laissant à votre épouse la corvée du magasinage, c'est-à-dire les problèmes, proprement dits !

Et c'est ici, madame, que commencent vos épreuves. Première station : la robe ! Si vous rêviez de la voir virevolter au bras d'un charmant cavalier, dans un nuage de mousseline blanche, elle optera pour la ligne "A" — ah oui ! — en bleu ! Vous expliquant avec candeur qu'il ne saurait être question d'autre chose, puisqu'il a les yeux bleus ! ! Et pour le style, surtout pas de "filletteries" . . . cette ère est bel et bien révolue. Tant pis. Et puis, elle n'a pas si mauvais goût, après tout, et vous trouvez même très flatteuse, cette ligne qu'elle rehaussera de petits talons illusion.

Illusion bien sûr ! car au rayon des chaussures, voilà qu'elle jette son dévolu sur des escarpins à talons plats ! ! ! Tout ce qu'il y a de plus fillette. Quel ensemble de paradoxes, ces adolescentes, tout de même !

Devant votre étonnement, elle soupire, en reluquant d'un air boudeur les talons "illusion" : "inutile d'y songer ; ils ajouteraient un pouce à ma taille . . . C'est assez pour qu'il refuse de me faire danser si je suis plus grande que lui !"

Et voilà. Après les yeux, les pieds. Et vous croyiez avoir des problèmes ?



DEUX SORTES DE CUIR et deux teintes ont servi à la fabrication de cet attrayant soulier que l'élégante portera avec fierté à l'heure du thé. De style effilé et sobre cette chaussure de teinte bleu moyen est ornée de motifs de suède marine.

Les élèves de la CECQ révèlent leurs dons de couturières

par Christiane Brunelle

Au cours d'un défilé de mode étudiant, les élèves des différentes écoles de la Commission scolaire de Québec portaient dimanche soir, à l'école Jean-de-Brébeuf, leur propre confection. Les hôtesses et commentatrices avaient été choisies parmi les élèves. On pouvait voir défiler des élèves appartenant à toutes les classes du cours secondaire.

Cette démonstration des travaux de couture du programme scolaire coïncidait avec l'ouverture officielle de l'exposition de la Commission scolaire de Québec. Parmi les invités, on remarquait le président d'honneur de cette soirée, M. Wilbrod Bhérer, président de la Commission des écoles catholiques de Québec.

Tour à tour, les jeunes demoiselles venaient sur la scène montrer leur talent de couturière en portant soit un pyjama, un déshabillé, un joli chemisier, soit encore jupe et blouse, vêtements pour le camping, soit un costume sport ou bien un manteau.

Un groupe d'élèves de 8e année a présenté un numéro de gymnastique, tout en portant un joli pyjama d'été avec un bonnet grand-mère. A vrai dire, toutes les couleurs étaient représentées, et fort bien d'ailleurs.

Un autre groupe a exécuté une danse folklorique, portant pantalon et chemise de leur confection. On a pu applaudir également deux numéros de danses et aussi un chant interprété par un groupe d'élèves de l'Ecole des Saints-Martyrs-Canadiens.

On a même demandé la collaboration de quelques garçons pour simuler un "garden party" de graduation, où les demoiselles étaient vêtues d'une charmante robe de soirée blanche.

Il était amusant de voir la façon dont chacune défilait sur la promenade à l'avant-scène. Les unes avaient un air timide à l'extrême, les autres arboraient un air d'habitude dans le métier de mannequin, ou encore de totale indifférence. D'autres déployaient un large sourire de fierté ou tout simplement. . . de mannequin professionnel.

Ce fut, pour ces jeunes élèves, une expérience très agréable; elles ont eu la chance de connaître un peu la vie d'un mannequin. Qui sait, peut-être quelques-unes d'entre elles se sont découvert une nouvelle vocation !

L'organisatrice de cet intéressant défilé de mode, était Mme Biron, conseillère pédagogique en enseignement ménager à la Commission scolaire de Québec. Elle a eu la précieuse collaboration des professeurs d'enseignement ménager des écoles représentées.

Les travaux des élèves ont été fort appréciés du public à en juger par les applaudissements de l'assistance. L'exposition des travaux d'art a connu également un beau succès et sera en montre jusqu'à demain soir.



LA JEUNE COMMENTATRICE décrit le deux-pièces que sa compagne a confectionné

Son dévouement redonne aux diminués physiques le goût de vivre

Par Christiane Brunelle

Depuis le mois de juillet 1963, les handicapés peuvent se distraire en groupe grâce à l'Association des Loisirs des Handicapés Enr., fondée par Mme Jennie Burns.

Après un accident grave, Mme Burns qui était restée handicapée, a compris la solitude et le manque de loisirs des personnes handicapées. A la suite de nombreuses démarches, elle réussit à organiser des rencontres et des fêtes avec l'appui de plusieurs clubs sociaux de Québec et différents organismes de bienfaisance.

"Accepter ce que l'on ne peut changer et améliorer ce que l'on peut changer", voilà la devise de cette Association qui considère le loisir comme un gage de bonheur.

On remarque chez Mme Burns le désir de rendre ses semblables heureux, et c'est dans cet esprit qu'elle se dévoue totalement à son rôle de présidente. Elle affirme que, pour un handicapé, l'occupation et le dévouement sont sa seule force pour accepter sa situation telle quelle. "J'ai connu la solitude et l'ennui pendant 14 ans; j'ai compris qu'il fallait faire quelque chose pour distraire les gens qui étaient dans le même cas que moi."

Au début, l'Association comptait 75 membres, maintenant, 189 handicapés se réunissent deux fois par mois dans un centre récréatif qui leur est réservé. Ils peuvent alors jouer aux quilles, au billard, aux cartes, aux échecs, aux dames. Certains montrent leur talent de pianiste ou de chanteur. Un des membres de l'Association donne même des cours de couture et de gravure sur bois.

"Quelques clubs sociaux nous prêtent main-forte pour assurer le transport des membres au Centre des loisirs Saint-Coeur-de-Marie, précise Mme Burns. Cette aide bénévole nous est indispensable pour sortir et surtout pour ceux qui sont incapables de sortir seuls ou qui sont en chaise roulante. Nous l'apprécions énormément, et c'est d'ailleurs à des personnes dévouées que nous devons notre épanouissement."

En plus des après-midi récréatifs, l'Association a organisé plusieurs fêtes telles que l'Halloween, Noël, Pâques, le Carnaval d'hiver et d'autres encore. Il y a distribution de cadeaux que des bienfaiteurs ont envoyés, de la danse et toutes sortes de distractions normales en temps de festivités.

"Par exemple, à Noël, nous avons organisé un dépouillement d'arbre de Noël pour l'Association. Ce fut une surprise générale, car, n'ayant pas de fonds énormes, dans notre caisse, plusieurs organismes nous ont envoyé des cadeaux de toutes sortes qui firent beaucoup d'heureux. Au Carnaval d'hiver, nous avons organisé, en accord avec la Commission du Carnaval, une journée pour les handicapés. Ils ont pu visiter les rues décorées de monuments de glace, et se réjouir en groupe comme toute personne qui prend part au Carnaval. Encore là, ils ont eu des cadeaux et se sont amusés, semblant oublier leur handicap."



MME JENNIE BURNS

Aussi, sept cinémas de la ville ouvrent leurs portes aux handicapés tous les lundis après-midi. "Vraiment, nos membres sont reconnaissants à tous ceux qui leur font autant de bien."

Les ambulancières Saint-Jean, de la division Madeleine-de-Verchères et la section des Chevaliers de Colomb des Ambulanciers Saint-Jean les suivent partout pour veiller à leurs besoins. La Fédération des Loisirs et la Fédération des Oeuvres les aident également.

Les handicapés sont maintenant certains de plus s'ennuyer lorsqu'ils font partie de cette association, car toutes ces distractions sont pour eux un gage de bonheur.

Dimanche soir une fête a été organisée, au cours de laquelle ils ont pu rencontrer plusieurs de leurs bienfaiteurs et des invités de marque. Ils constatent davantage, par tous ces contacts sociaux, qu'ils font partie, autant que quiconque, d'une société bien vivante.

RÉCEPTIONS DE MARIAGE
fiançailles, noces d'argent
3 salles de réception
réservations: 828-2221
Chateau Bel-Air
Ile d'Orléans

L'ourlet descend au mollet dans certains modèles de la collection

New York (PA) — Les acheteurs qui assistaient hier à une présentation de mode Christian Dior de New York, ont paru d'abord stupéfiés en voyant les premiers modèles de la collection. Toutefois, ils se remirent assez vite de leur émotion, en apprenant que ces costumes dont l'ourlet de la jupe descend au molet, se portent au théâtre ou à la maison, et ne constituaient qu'un petit nombre dans la vaste collection.

L'idée de la jupe plus longue n'est pas une nouveauté, car les modelistes Pauline Trigère et Vera Maxwell l'avaient déjà lancée. Apparemment, l'ourlet descendu dans une collection Dior, provoque un traumatisme, même à New York, présenté par un protégé du défunt Christian Dior, Gaston Berthelot, plusieurs années après que ce changement radical dans la mode, eut transformé les vêtements du jour au lendemain.

A l'avant-première de New York, organisée à l'intention des acheteurs, un grand nombre de modèles présentaient une silhouette mince aux épaules, droite ou légèrement ceinturée à la taille, étroite aux hanches, et ensuite avec un plissé ou godet descendant au genou.

Pour accompagner les vêtements de jour, on pouvait voir des bas foncés, ou des bas en dentelle de soie, des souliers confortables à talons bas, des résilles ou turbans qui rendent inutiles les visites chez le coiffeur. Des costumes réversibles, allant jusqu'à $1,000 chacun, peuvent se porter comme deux vêtements de différentes couleurs. La collection Dior de New York comportait un vaste choix de brocarts, tissus rebrodés, et costumes étincelants.

Brigitte se débrouille



Pour empêcher que les aliments renversent lorsque vous les mettez à bouillir, graissez le tour de la casserole jusqu'à ½ pouce du bord.

Faites épiler radicalement les poils gênants de vos jambes !

Avec le port des vêtements de sports féminins, des robes légères, des "shorts" et des maillots de bain, les poils superflus sur les jambes ont occasionné un obstacle néfaste au plaisir de prendre part à une sortie imprévue.

C'est pourquoi beaucoup de femmes se rendent chez Gregory pour l'épilation radicale de leurs jambes. Autrefois, avec les anciennes méthodes d'électrolyse, cela était impossible.

Maintenant, avec la thermolyse moderne Gregory, plus de souci. Cette méthode est si pratique, confortable et peu coûteuse que la plupart des femmes peuvent se permettre l'épilation radicale de tous les poils des bras, des jambes et des cuisses même.

C'est vraiment merveilleux ! Pour le comprendre, pourquoi ne pas en faire l'essai ? Cette semaine même. La démonstration est gratuite.

Téléphonez immédiatement pour prendre rendez-vous.

Notre brochure explicative intitulée "REPONSES A VOS QUESTIONS SUR L'EPILATION RADICALE" vous sera postée gratuitement sur demande.

gregory system

CLINIQUE D'EPILATION RADICALE
Tél.: 529-1879
Suite 2 - Edifice Morisset
695 est, Boul. Charest
Québec, P.Q.
OUVERT: 10 h. a.m. à 7 h. 30 p.m.
Samedi: 10 h. a.m. à 3 h. p.m.

Ne vous exposez pas au soleil sans . . .

la crème anti-solaire à base d'huile de vison

Edith Serei

Institut Edith Serei

A Montréal, 2160 rue de la Montagne — 845-2381

PRIX 2.00

A Québec, 736 Est, rue St-Joseph — 529-0665

Un usage discret de menthol conserve au tabac sa saveur

KING SIZE FILTRE

CRAVEN MENTHOL

M DE LUXE

CIGARETTES DE VIRGINIE

Nous plaçons une seule goutte de menthol naturel — non sur le tabac, non dans le filtre — mais sur la feuille d'emballage à l'intérieur du paquet. Ce procédé unique, protégé par un brevet, transmet au tabac la fraîcheur du menthol — mais celui-ci ne vient jamais en contact direct avec le tabac. Un usage discret de menthol conserve au tabac sa saveur. Une king size de format international et un filtre d'un blanc pur. A prix régulier.

la meilleure cigarette mentholée au Canada

Copyright dans tous les pays JCM 64-5F



POUR CELLES qui projettent de voyager au cours de l'été, cet ensemble de coton cordé blanc est tout indiqué. La blouse sans manches qui tombe très droite sur la jupe est ornée de quatre poches appliquées sur lesquelles sont fixés des boutons dorés identiques à ceux qui ferment la blouse. Un béret de même tissu complète cette toilette de voyage.

Patron-mode

par Anne Adams

Madame, procurez-vous dès maintenant ce joli et pratique tablier, qui protégera vos vêtements, lorsque vous travaillez dans votre cuisine ou votre jardin. Il est très facile à confectionner.

Vous obtiendrez ce patron dans les tailles suivantes: Petit (10, 12); Grand (14,16); Très Grand (18, 20). La taille Grand requiert 2¾ verges d'un tissu de 35 pouces.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS
L'EVENEMENT
QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.B.—Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explication en français, sont d'un usage rapide et facile.



S—10—12
M—14—16
L—18—20

4764

Votre travail à l'aiguille

par Laura Wheeler

Durant vos heures de loisirs, tricotez cette ravissante veste de laine que vous porterez en tout temps de l'année. Elle accompagnera bien vos pantalons fuseau, vos jupes ou vos robes et vous l'obtiendrez dans les tailles 32, 34, 36, 38.



567

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS
L'EVENEMENT
QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

La sécurité aquatique (3)

L'art de se sauver soi-même et de sauver les autres

(Par Thérèse VOISARD)

Les parents qui amènent leurs enfants à la plage ou en quelque autre endroit où ils peuvent pratiquer les sports aquatiques, devraient toujours être en mesure de leur porter secours en cas de besoin. On devrait aussi enseigner aux enfants l'art de se sauver soi-même et de sauver les autres d'une noyade.

Il existe certains cas où l'on peut échapper sans secours à une noyade certaine, à la condition de demeurer calme et d'agir avec sang froid. Comme les parents ne peuvent suivre leurs enfants partout, il importe que ces derniers connaissent dès leur jeune âge les méthodes de sauvetage qui leur permettront peut-être d'échapper un jour à la mort.

CRAMPES

Les crampes d'estomac ou du ventre sont des causes fréquentes de noyade, car plusieurs personnes ignorent quelle attitude adopter en pareille circonstance. Disons tout d'abord que l'essentiel est d'empêcher la panique de s'emparer de soi. Ces crampes d'estomac qui sont rarement sérieuses en elles-mêmes entraînent pourtant la mort du nageur qui, pris de panique, s'épuise rapidement. Le manuel de sécurité aquatique de l'Association canadienne de la Croix-Rouge enseigne qu'il faut tout d'abord tenter d'attirer l'attention d'une personne en mesure de vous porter secours. Il faut aussi relâcher les muscles le plus possible et se maintenir à la surface en godillant de façon à économiser ses forces jusqu'à l'arrivée du secours. Il convient de souligner ici, l'importance de ne jamais nager seul. Si personne ne peut vous secourir, godillez lentement, en prenant garde de ne pas vous épuiser, jusqu'à ce que la chaleur se calme.

Les crampes aux jambes se localisent souvent aux mollets, aux cuisses ou aux orteils. Dans ce cas, "le nageur aspire profondément, submerge la tête et saisit le muscle tendu entre ses deux mains. A l'aide de la paume et des doigts d'une main, il presse fortement le muscle endolori contre la paume et les doigts de l'autre main. Le muscle ainsi coincé se relâche graduellement". Il s'agit là d'un traitement douloureux mais les résultats sont souvent immédiats. Mais il est évidemment préférable de regagner la rive au moindre indice de crampes, lorsque la chose est encore possible.

LES COURANTS

Les courants représentent des dangers constants dans nos rivières et sur les rives de la mer. Mais la règle fondamentale pour celui qui se trouve pris dans un courant, est de ne jamais lutter, ce qui n'aurait d'autre résultat que de l'épuiser et d'entraîner la mort. On doit toujours nager en diagonale avec le courant même si l'on doit atterrir beaucoup plus loin que l'endroit prévu. Le nageur pris dans un courant sous-marin ne doit jamais résister non plus. Il suffit de nager en diagonale vers la surface.

HERBES MARINES

Les herbes marines et les joncs que l'on rencontre souvent dans les lacs peu profonds, ne sont pas une menace sérieuse pour le nageur, mais elles peuvent très bien le devenir s'il ignore comment réagir lorsqu'il se trouve dans un tel endroit. Les jeunes doivent savoir, par exemple, que tout mouvement brusque contribue à enrouler plus solidement les herbes autour des membres, du cou et de la taille de façon à emprisonner la personne sous l'eau. Des mouvements très lents et de légères secousses suffisent à s'en débarrasser. Dans de telles circonstances il est indispensable de connaître la nage sur le dos et la godille.

COMMENT SECOURIR LES AUTRES

Les méthodes citées plus haut conviennent dans les cas où le nageur doit lui-même se tirer d'embarras, mais il importe aussi de savoir comment secourir ceux qui nous entourent.

La règle fondamentale est de ne jamais aller au secours d'une victime à la nage car on risque, non seulement de ne pouvoir secourir l'autre mais aussi de se noyer soi-même. La victime s'agrippera, en effet, au sauveteur, paralysant ainsi ses mouvements et tentera de l'enfoncer dans l'eau pour se tenir à la surface. C'est là une réaction instinctive dont le sauveteur doit se méfier, nous dit M. D'Amours.

Il est préférable de lancer une bouée ou un objet flottant attaché à une corde. Dès que la victime a saisi l'objet, le sauveteur doit tirer la corde assez vite, de façon à ce que la victime ait la tête en dehors de l'eau.

Si la victime se trouve à proximité d'un quai ou d'une embarcation, on peut alors lui tendre un objet comme un aviron, une rame, une perche ou même un vêtement. S'il ne se trouve aucun objet à portée de la main, on pourra alors sauter à l'eau, s'agripper à un arbre, à l'embarcation ou au quai selon le cas, et tendre un bras, ou une jambe à la victime.

Si on ne peut secourir une victime autrement qu'en s'en approchant à la nage, il est indispensable d'apporter un objet flottant avec soi afin de pouvoir le tendre à la personne en détresse. Seul un sauveteur spécialisé et particulièrement compétent pourra tenter de sauver quelqu'un sans rien apporter.

PREMIERS SOINS

Une fois la victime ramenée sur la rive, elle ne se trouve pas nécessairement hors de danger bien qu'elle puisse encore respirer et qu'elle n'ait pas perdu conscience. Cette personne peut, en effet, souffrir d'un choc léger ou grave qui nécessite des soins urgents. Il importe alors d'envelopper le patient dans des couvertures et de placer des bouteilles d'eau chaude ou tout autre objet du même genre entre ses jambes et sous ses bras. On doit aussi placer le patient horizontalement en veillant à ce qu'il ait la tête de 12 à 18 pouces plus basse que les pieds. Il ne faut en aucun cas lui faire absorber de l'alcool. Il est préférable de lui donner du café ou du thé chaud et sucré. De l'eau pure dans laquelle on a ajouté une demi-cuillerée à thé de sel peut aussi être employée.

RESPIRATION ARTIFICIELLE

Lorsque la victime ne respire plus, il faut aussitôt lui appliquer la respiration artificielle. Il existe comme on le sait différentes méthodes d'appliquer la respiration artificielle. Certaines appartiennent à la catégorie des méthodes indirectes et d'autres à la catégorie des méthodes directes.

INSUFFLATION DE BOUCHE-A-BOUCHE

La méthode bouche-à-bouche est sans contredit la plus efficace et la plus facile à appliquer. M. Max D'Amours, remarqua, de plus, que toutes les mamans devraient, à son avis, connaître cette méthode qui peut sauver la vie de leur enfant en maintes circonstances. On peut l'utiliser, par exemple, pour ranimer un bébé qui s'est étouffé en s'amusant avec un sac de plastique ou tout autre objet du même genre.

Pour ce qui est des cas de noyade, cette méthode s'avère aussi très efficace. Il s'agit de placer la victime sur le dos et de soulever le cou d'une main. Avec l'autre main, basculez la tête en arrière. Ouvrez ensuite la bouche du patient et tirez le menton dans la position avancée. Pincez le nez fortement de façon à ce que l'air ne puisse y passer et basculez bien la tête vers l'arrière. Scellez la bouche de la victime avec la vôtre et soufflez. Vous verrez alors la poitrine se gonfler. Retirez votre bouche et relâchez les narines. Ecoutez bien afin de constater si l'air s'échappe des poumons de la victime. Attendez que la poitrine se dégonfle, pincez le nez et soufflez encore. Recommencez jusqu'à ce que le patient puisse respirer par lui-même.

Très effacée, Lady Attlee n'en fut pas moins active

Londres (AFP) — Lady Attlee, qui est décédée dimanche soir, était âgée de 68 ans. Elle avait épousé Clement Attlee, alors jeune avocat à Londres, en 1922, et lui donna quatre enfants, un fils et trois filles.

Très effacée et très simple, elle sut pourtant s'adapter facilement aux exigences de sa position lorsqu'en 1945 son mari devint premier ministre. En 1946, elle organisa une série de campagnes de charité, notamment en faveur de l'enfance malheureuse.

Après la défaite du parti travailliste en 1951, elle se retira avec son mari dans leur cottage de Prestwood, dans le comté de Buckinghamshire. Devenue comtesse en 1955 lorsque son mari fut élevé à la pairie, elle déclara que ce nouvel honneur ne changerait rien à sa vie. Malgré le nombre incalculable d'accidents de voiture — toujours sans conséquences graves — qu'elle avait eus, elle était demeurée une fanatique du volant et, à l'âge de 64 ans, avait commencé à participer à des "rallys automobiles".

COSETTE



Jeunes hommes, jeunes filles...

Vous désirez apprendre
LE METIER
DE COIFFEUR
pour dames ?

Adressez-vous sans tarder à
L'ÉCOLE DE COIFFURE LEMIEUX
525, rue de l'Eglise, Québec 2 — 525-7197

Notre prochain cours débute le 6 juillet

DEMANDEZ NOTRE PROSPECTUS

N.B. Notre école détient un permis en vertu de la loi des Ecoles Professionnelles Privées de la Province de Québec.

Michel Blouin, directeur



CHATEAU LAC BEAUPORT
SALLES POUR BANQUETS
RECEPTIONS - MARIAGES
Les Jolicoeur, Prop.
Réservations: J. Rey Gérant
Tél.: 849-4468

H.R. ouvert vendredi jusqu'à 9.30 p.m.



Nouvelle vie pour votre vieux manteau de fourrure!

H.R. en fera une ravissante doublure-fourrure

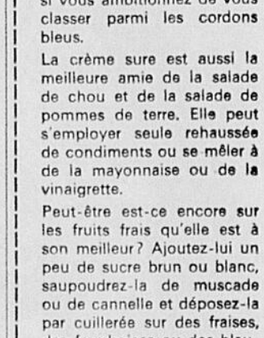
Si vous ne pouvez vous résigner à l'abandonner alors qu'il le faudrait, apportez votre vieux manteau de fourrure chez H.R. qui le réparera et en construira une magnifique doublure pour manteau ou costume. Choisissez parmi des lainages importés, mélanges laine-et-mohair, et tweeds. Nous illustrons des styles de manteaux et costumes qui laissent paraître de la fourrure au dehors . . un manteau avec la fourrure toute au dedans, chacun, $150.

Votre doublure-fourrure gardée en entrepôt frigorifique durant l'été, sans frais

HOLT RENFREW

Place de l'Hôtel de Ville

Stationnement gratuit, 1 h., nouveau garage Frontenac, 47, rue St-Louis



de la Bête à la Belle

Délicieuse mais mal nommée

Pourriez-vous imaginer qu'un poupon adorable s'appelât Pancrace? Peut-être avez-vous la même difficulté à accepter que le plus délectable de nos produits laitiers s'appelle crème sure? Le mot "sure" évoque malheureusement une certaine détérioration.

Produit scientifiquement fermenté

La crème sure d'aujourd'hui est un produit commercial aussi rigoureusement contrôlé que le fromage. Elle est à base de crème contenant de 18 à 20% de gras. Cette crème riche est pasteurisée et fermentée par une culture de micro-organismes sélectionnés.

A toutes les sauces

Mêlez un demiard de crème sure à ½ paquet de soupe à l'oignon déshydratée et vous avez une trempette pour servir avec des frites "chips" lors de votre prochain coquetel.

Quelqu'un s'amène et vous n'avez pas de dessert. Vite, égouttez des cubes d'ananas en conserve ou d'autres fruits en dés, ajoutez-leur du coco râpé, des guimauves miniatures, des noix au goût, de la vanille ou un autre parfum et liez avec de la crème sure. Mettez au réfrigérateur pendant quelques heures.

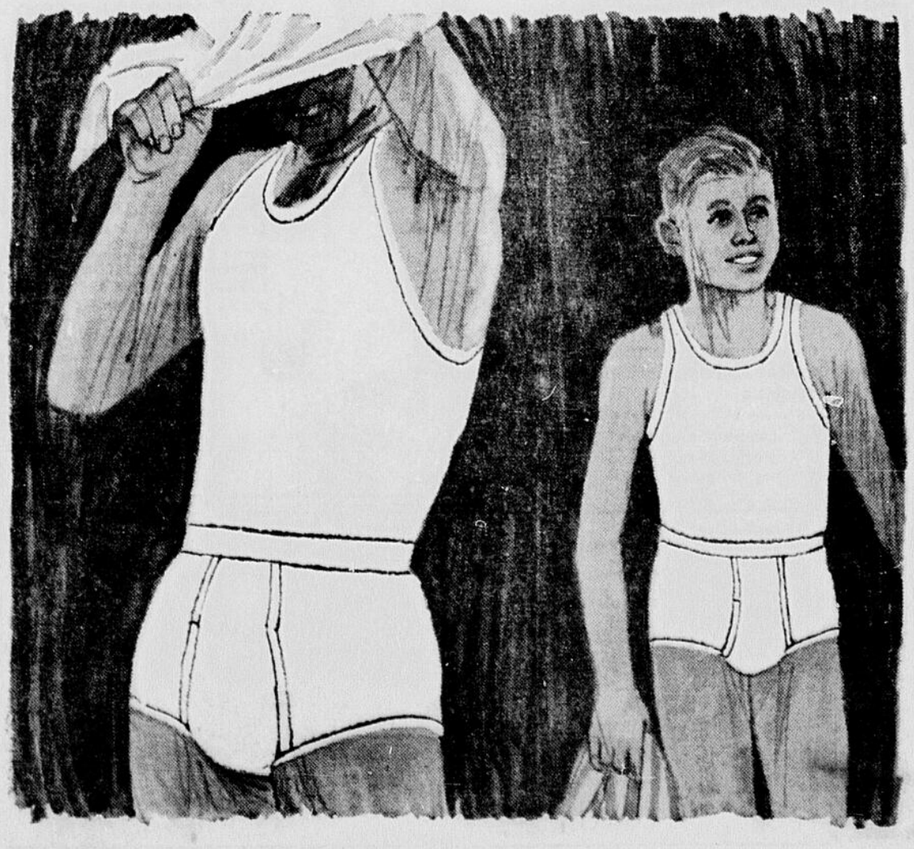
Trouvez-vous le veau fade? Voici une sauce qui vous le fera apprécier. Mêlez 2 c. à soupe de farine, 1 c. à soupe d'aneth séché, ½ c. à thé de sucre à 1 tasse de crème sure commerciale. Combinez à une tasse de jus du rôti. Agitez vigoureusement sur feu doux, sans laisser bouillir, jusqu'à ce que la sauce soit épaissie. Connaissez-vous le boeuf ou le poulet à la Stroganoff? Des mets d'aristocrates qu'on peut faire avec des restes de viande!

Quand vous faites de la goulash ou des cigares de chou, ajoutez-vous toujours de la crème sure à votre sauce à la tomate? N'y manquez pas si vous ambitionnez de vous classer parmi les cordons bleus.

La crème sure est aussi la meilleure amie de la salade de chou et de la salade de pommes de terre. Elle peut s'employer seule rehaussée de condiments ou se mêler à de la mayonnaise ou de la vinaigrette.

Peut-être est-ce encore sur les fruits frais qu'elle est à son meilleur? Ajoutez-lui un peu de sucre brun ou blanc, saupoudrez-la de muscade ou de cannelle et déposez-la par cuillerée sur des fraises, des framboises ou des bleuets. Quel dessert!

LE BUREAU CANADIEN DES PRODUITS DU LAIT
Suite 603, Place Crémazie, Montréal



Stanfield...les sous-vêtements presque inusables

Les sous-vêtements Stanfield sont confectionnés dans un tricot à côtes de coton lisse. Le caleçon présente un siège renforcé. Ce sont les sous-vêtements les plus confortables et les plus durables que vous puissiez acheter. Le maillot pour homme (9401), environ $1.25. Le caleçon à support spécial (9808), environ $1.65. Le maillot (0501) et le caleçon (0502) pour garçonnet, en tailles allant de 2 à 6X, environ 85¢. Tailles 8 à 16, environ 95¢. Pour obtenir ce qu'il y a de mieux, exigez Stanfield.

STANFIELD'S

STANFIELD'S LIMITED, TRURO (NOUVELLE-ÉCOSSE)

QUINCAILLERIE **PASCAL** HARDWARE

VENTE DE TAPIS FORMIDABLE



Chic nouveau... L'AVANTI

Couvre-plancher à rayures d'éclatantes couleurs offert en • Grands tapis • Carpettes • Formats plein espace

Si vous aimez les contrastes frappants, pleins de vie, garnissez vos planchers de couleurs pétillantes en rayures bien découpées ! D'une qualité incomparable, alliant beauté et commodité, ces tapis à poil de coton/rayonne souple et fourni, dont les teintes demeurent intactes malgré des lavages répétés, Pascal vous les offre à des prix vraiment populaires.

Chaque tapis est pourvu d'un revers antidérapant.

Décore idéalement toute pièce

choix de

7 RICHES COULEURS :

• Bleu delphinium • Blanc pierre à chaux • Brun chameau • Or • Orange • Rouge cerise • Vert sapin.

CARPETTES

$3.97 24" x 36" 27" x 48" **$6.97**

GRANDS TAPIS

$9.77 30" x 60" 48" x 72" **$17.97**

FORMATS PLEIN ESPACE

6 pi. x 9 pi. **$44.77** 9 pi. x 12 pi. **$85.77**

Economisez

UTILISEZ LE PLAN PRATIQUE DE CREDIT PASCAL

SUR L'ACHAT DE TAPIS MUR-À-MUR

TAPIS VISCOSE DE COULEUR SOLIDE

5 teintes décorateur : Beige - Cuivre - Or - Avocado - Tangerine — Grandeur 9 pi. x 12 pi. — Tous de première qualité — Revers caoutchouc mousse — Pas de sous-tapis requis — Ourlé sur tous les côtés — Ne s'effiloche pas.

PRIX PASCAL **$35.77** CHACUN

Egalement offerts dans les dimensions suivantes :

6 pi. x 9 pi. **$18.77** — 9 pi. x 15 pi. **$42.77** — 12 pi. x 12 pi. **$45.77** — 12 pi. x 15 pi. **$58.77**

LIQUIDATION DE MANUFACTURE : 60,000 VERGES DE TAPIS "MUR-A-MUR" DE PREMIERE QUALITE

Pièces qui ne proviennent pas de notre propre stock, mais qui nous viennent directement des ateliers de l'un des plus importants moulins du Canada.

BROADLOOM RAYONNE

9 pieds et 12 pieds de largeur avec revers caoutchouc mousse. 5 teintes décorateur. Beige — cuivre — or — avocado — tangerine.

Rég. $4.20 PRIX PASCAL **$2.95** LA VERGE CARREE

TAPIS BROADLOOM VISCOSE EPAIS

Approuvé par Central Mortgage Housing Corp. No 4469

9 pieds et 12 pieds de largeur. 9 teintes décorateur. Capri — bleu — ivoire — nutria — or — sandalwood — turquoise — vert — brun Bermude.

Rég. $6.95 PRIX PASCAL **$4.95** LA VERGE CARREE

BROADLOOM DE PREMIERE QUALITE

Mélange de laine et tout nylon. 9 pieds et 12 pieds de largeur avec revers caoutchouc mousse. 7 teintes décorateur : or — turquoise — muscade — beige — nutria — moka — vert.

Rég. $6.95 PRIX PASCAL **$4.66** LA VERGE CARREE

BROADLOOM DE TWEED TOUT VISCOSE

9 pieds et 12 pieds de largeur. Avec revers en Latex ultra-résistant. 4 nouvelles teintes décorateur : acajou — or aztec — blé — turquoise.

Rég. $6.50 PRIX PASCAL **$4.95** LA VERGE CARREE

TAPIS VISCOSE POUR ESCALIERS ET PASSAGES

avec revers caoutchouc mousse

LARGEUR 27" REG. $3.25 **$2.33** LA VERGE

LARGEUR 36" REG. $4.50 **$2.95** LA VERGE



S'IL S'AGIT DE QUINCAILLERIE...VOUS LE TROUVEREZ CHEZ PASCAL

Une jeune fille nie avoir voulu se suicider

Parmi les personnes appelées à comparaître hier matin devant le juge en chef Thomas Tremblay, de la Cour des sessions de la paix, deux étaient accusées de tentatives de suicide.

La première est une jeune fille d'une vingtaine d'années qui aurait menacé de s'enlever la vie en laissant croire qu'elle voulait se précipiter du haut de la falaise de la rue Saint-Réal.

Elle a nié sa culpabilité à l'acte d'accusation.

Le juge Tremblay a remis sa cause au 15 du présent mois. Une amie a cautionné pour l'accusée.

COUPABLE

Par contre, un homme marié a admis avoir attenté à ses jours. Son épouse l'a surpris au moment où il essayait de se pendre avec sa cravate.

Le désespéré a été admis à verser un cautionnement personnel de garder la paix.

Une pénurie d'argent serait à l'origine du drame.

Enfin, un père de famille qui a avoué s'être livré à des actes de grossière indécence s'est vu condamner à 23 mois de détention. Il en était à sa première infraction.



UNE AUBERGE DE 1.7 MILLION — Construite sous le thème de couleurs chatoyantes, l'Auberge des Gouverneurs est une structure dont le style contemporain n'éloigne pas une note rustique dans sa décoration. Planchers de chêne, super-structure de béton armé mais aussi de bois lamelé, tout concourt à donner à ce nouveau motel un attrait particulier. Nous voyons ici les principaux membres de l'administration : MM. Lucien Gauthier, président du conseil d'administration, Léon Buyse, directeur des banquets et des restaurants; Gilles Guité, architecte; Robert Godard, et Paul Gauthier, également architecte.

LA MÉTÉO

TORONTO, (PC) — Minima et maxima pour la journée d'hier dans les principaux centres du pays :

	Min.	Max.
Dawson	44	82
Vancouver	51	61
Edmonton	52	68
Calgary	50	62
Saskatoon	45	71
Regina	57	71
Winnipeg	53	67
Toronto	52	76
Montréal	56	76
Québec	44	75
Fredericton	51	71
St-Jean, N.-B.	46	66
Moncton	47	67
Halifax	47	58
Charlottetown	51	62
Sydney	48	60
Yarmouth	46	58
St-Jean, T.-N.	41	52

PRONOSTICS

MONTREAL, (PC) — Voici les prévisions de la météo :

Régions de Montréal, d'Ottawa, de Québec, des Cantons de l'Est, des Laurentides et du St-Maurice: ensoleillé et chaud. Vents légers. Minimums et maximums: à Montréal 60 et 80; à Sherbrooke, Québec et Ste-Agathe 55 et 60; à La Tuque 50 et 75.

Régions du Lac St-Jean, de Baie-Comeau et de Sept-Iles: ensoleillé avec périodes nuageuses. Plus chaud et risque d'averses dans l'après-midi ou la soirée. Vents légers. Minimums et maximums: à Chicoutimi 45 et 75; à Baie-Comeau et Sept-Iles 40 et 65.

Régions de Rimouski et de Gaspé: ensoleillé avec périodes nuageuses et plus chaud. Vents légers. Minimums et maximums: à Mont-Joli et Rivière-du-Loup 40 et 70; à Gaspé 40 et 65.

Le soleil — Lever: 3h. 51; coucher: 7h. 37. Longueur du jour: 15h. 46.

Les marées

Haute : 12 h 17 a. m.
Basse : 5 h. 04 a. m.
Haute : 1 h. 11 p. m.
Basse : 5 h. 46 p. m.

M. Bruno Côté

M. Bruno Côté, fonctionnaire au ministère du Tourisme, époux de dame Annette Lemieux, est décédé le 7 juin, à Chicoutimi, à l'âge de 59 ans. Il demeurait au 404, rue Fraser.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses fils et filles, sa belle-fille et son gendre : M. et Mme Jean Côté (Christiane Noël), de Montréal, M. et Mme Lucien Rréaume (Lise), Andrée, Raymonde et Pierre Côté; sa mère, Mme Wilbrod Côté; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs : MM. et Mmes Jean Joly, Walter, Vincent-P., Léopold et Adéus Côté, M. et Mme Lionel Toupin, Mme Wilbrod Côté, M. et Mme Frs Parent, Mme Wilbrod Lefebvre.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Arthur Cloutier et Fils, 46 ouest, boulevard Saint-Cyrille. Le service sera chanté jeudi, en l'église de Saint-Dominique, et l'inhumation suivra au cimetière Belmont.

M. A. LaRichelière

M. Arthur LaRichelière, ingénieur au C.P.R., époux de Marie-Alma Bernard, est décédé le 7 juin, à l'hôpital de Saint-Augustin, de Courville, à l'âge de 63 ans. Il demeurait à 242 boulevard Benoit XV.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Georges LaRichelière (Diana Lachance) et Charles LaRichelière (Jeanne-d'Arc Lacasse), Mlle Alma LaRichelière, M. et Mme Paul Campagna (Ruth LaRichelière), la Rév. Soeur Marie-Agnès-de-Jésus, carmélite, de Trois-Rivières, M. et Mme Fabien Baribeau (Eva Bernard), M. Joseph Bernard, MM. et Mmes Alfred Bernard (Irène Thibault), Albert Genest (Simone Bernard), J.-B Larue (Thérèse Bernard) et Paul Bernard (Lorette Veilleux), le Rév. Frère Jean Bernard, de l'Ordre hospitalier de Saint-Jean-de-Dieu, M. et Mme Edouard Thiboutot (Monique Bernard), M. Fernand Bernard.

La dépouille mortelle est exposée à 1187, 1re Avenue, Québec. Le service sera chanté jeudi, en l'église de Saint-François-d'Assise. La direction des funérailles a été confiée à la Cie Hubert Moisan, de Québec. L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Charles.

Le montant du vol à main armée dans une banque de Sainte-Marguerite s'élève à près de $3,000

SAINTE-MARIE — La valeur du hold-up commis, hier, à la succursale de la Banque provinciale du Canada, à Sainte-Marguerite de Dorchester, est établie à près de $3,000. La Sûreté provinciale du poste de Saint-Malachie révèle de plus que l'auto qui a été utilisée par les trois "cagoulards" a été trouvée dans le rang La Grande Ligne, de Sainte-Marguerite. Il s'agit d'une voiture volée et appartenant à M. Lionel Morin, de Sainte-Hénédine.

Ce vol à main armée s'est déroulé vers 3h. du matin dans la maison de M. Félix Dion qui, en plus d'être gérant de cette banque, tient un magasin général. Les voleurs ont pénétré dans la maison en se servant d'une pince-monseigneur pour arracher la serrure de la porte. Ils étaient masqués et portaient des saloppettes. Deux revolvers étaient en leur possession.

M. et Mme Dion et leur fille Marie-Gilberte dormaient à l'étage supérieur de leur maison. Mme Dion a été éveillée par le bruit et elle a vu des lueurs rouges. Elle croyait qu'il y avait du feu. Elle a éveillé son mari et ce dernier se disposait à se lever quand le trio a fait irruption dans leur chambre. Les voleurs étaient munis de lampes de poche éclairant en rouge, ce qui a induit Mme Dion en erreur.

Mme Dion fut conduite dans la chambre de sa fille et toutes deux ont été ligotées. Un des voleurs est demeuré avec elles. Il leur a parlé correctement et respectueusement. Pendant ce temps, les deux autres ont conduit M. Dion dans la banque et ils l'ont forcé à ouvrir les deux coffres-forts qui s'y trouvaient.

Le trio est parti, après avoir attaché M. Dion. Il s'est éloigné à pied. M. Dion s'est détaché facilement et il s'est empressé de libérer sa fille et sa femme. Cette dernière s'apprêtait à téléphoner pour alerter la police quand l'un des bandits est revenu et qu'il a arraché les fils du téléphone. Le couple Dion et leur fille n'ont aucunement été molestés. La PP croit que les auteurs de ce dernier vol sont les mêmes qui ont opéré dans des banques de Lotbinière, dernièrement.

LIMONADE ASEPTA
LIBÈRE, EMBELLIT
Donne de l'éclat au teint.
Agréable au goût
LAXATIVE-PURGATIVE

Elections à l'Association des professeurs des écoles normales: J. Lévesque, président

M. Jacques Lévesque, de l'école normale Jacques-Cartier, assume la présidence de l'Association des professeurs laïques des écoles normales du Québec pour les prochains douze mois. M. Lévesque, qui agissait comme secrétaire-trésorier de son groupe professionnel depuis déjà trois ans avec une singulière efficacité, succède à M. Albert Roberge en qualité de président général.

MM. Guy Ouellette, de l'école normale Jacques-Cartier, et Joseph Boucher, de Lévis, à qui on a attribué le crédit d'une grande part du succès du congrès qui vient de se clore, ont été élus respectivement comme premier et second vice-présidents. M. Yvon Thibodeau, de Hull, agira comme secrétaire-trésorier, en remplacement de M. Lévesque, nouveau président.

MM. Oscar Vachon, de l'école normale Laval, Joseph Boucher, de Lévis, et Guy Ouellette, de Montréal, siégeront au conseil exécutif. L'assemblée plénière, au terme du congrès de deux jours, a aussi fait le choix des représentants régionaux, soit deux pour six des huit régions et quatre pour Montréal et quatre pour Québec.

Les représentants de Québec seront MM. C.-Elzéar Bouchard, Jacques Potvin, Omer Vachon et Joseph Boucher. MM. Jean-Claude Delorimier, Jean Courval, Jacques Lévesque et Guy Ouellette représenteront la région de Montréal .

Pour le Saguenay, les délégués ont choisi MM. Jacques Hudon et Ghislain Bouchard. MM. Bertrand Lepage et Lionel Pelletier ont été choisis pour la région de Rimouski, tandis que MM. Yvon Thibodeau et Jacques Cardinal rempliront la même charge pour la région de Hull.

L'Abitibi sera représenté par MM. Henri Tardif et Maurice Legendre, alors que Trois-Rivières aura comme représentants MM. Maurice Borduas et Denis Vaugeois. Les représentants de la région de l'Estrie seront MM. Jean-Noël Faucher et Joffre Proulx.

REPRÉSENTANTS RÉSIDENTS

Représentants des ventes résidents demandés pour les régions de Chicoutimi, Lac-St-Jean, Chibougamau, pour grossiste de Québec, ayant la connaissance des lignes quincaillerie, ferronnerie, plomberie, chauffage et notion d'électricité. -

* Salaire de base
* Allocation de dépenses
* Commission
* Dépréciation d'automobile
* Bénéfices d'assurances vie et groupe

Ecrire en donnant votre expérience et vos qualifications. Toutes les réponses seront tenues confidentielles.

ECRIRE DEPT 4698 LE SOLEIL



En respect pour la mémoire
de notre Président du Conseil d'Administration

M. Charles-L. Dumais

décédé accidentellement vendredi le 5 juin 1964, nos bureaux ainsi que tous nos services seront fermés le jour des funérailles, aujourd'hui le 9 juin 1964.

MOLSON (QUEBEC) LIMITEE

célébrez votre **Indépendance** en passant la **fin de semaine du 4 juillet...**



Membre du Club Dinner-of-the-Month

...à l'un des meilleurs hôtels au monde...The Claridge ...en bordure de l'océan balayé par la brise; quiétude confortable. Cuisine qui ravira les gourmets. Coquetels et soupers dansants au Salon Mayfair...sans frais d'admission ni minimum. Privilèges de golf. Bains sanitaires.

STATIONNEMENT GRATIS TV DE 21" GRATIS BALNEOTHERAPIE de renommée mondiale GRATIS CHAISES LONGUES SUR LA PLAGE GRATIS.

PLAN AMERICAIN MODIFIE à partir de $14.50 par personne, deux par chambre, comprenant déjeuner complet et dîner tous services au menu appétissant de notre Salle à Manger Océan. Enfants en bas de 14 ans, seulement $6.00, repas compris, lorsqu'ils partagent la chambre d'un adulte. Taux du plan européen aussi très avantageux!

Entièrement à air climatisé



THE CLARIDGE HOTEL

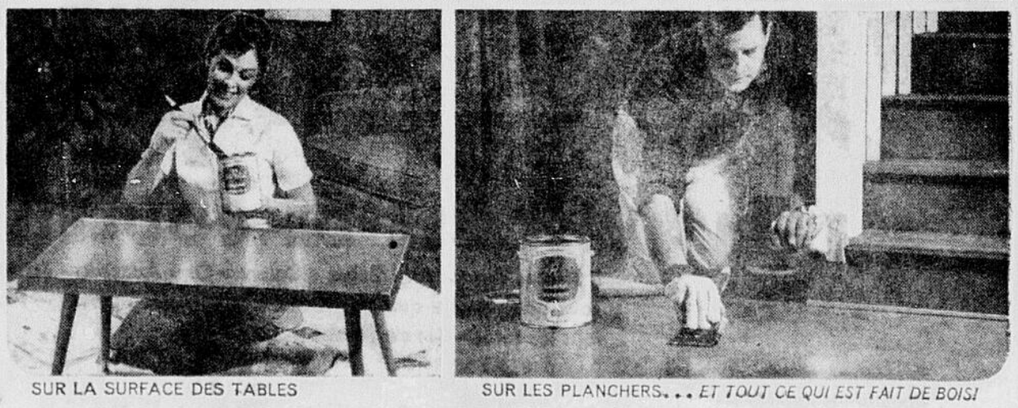
Atlantic City, N.J.
(Code régional 609) 345-1271
Argent canadien au pair

Jamais le bois n'a connu transparente beauté aussi durable

le nouvel **uRez**

...le fini uréthane ***sans pareil***





Voici maintenant de Monsanto—le fabricant des fameux produits Rez, les meilleurs finis qui soient pour le bois—le nouvel uRez, un fini uréthane incolore à surface ultra-dure et d'une résistance exceptionnelle à l'abrasion et à l'endommagement. Jamais le bois n'a connu transparente beauté aussi durable!

Il est facile à appliquer! Posez-le simplement au pinceau... et vous obtiendrez un fini incolore qui ne s'écaille pas, ne se fendille pas et ne se tache pas... un fini qui résiste à l'alcool et aux dissolvants domestiques.



uRez est différent de tout ce que vous avez pu employer; il confère au bois un fini qui dure plus longtemps que tout vernis conventionnel, le shellac ou les laques.

Jugez-en par vous-même! Présentez-vous à votre magasin de peinture ou à votre quincaillerie. Et demandez simplement uRez, le fini incolore le plus durable qui ait jamais été appliqué sur le bois. Super-Lustré ou Satiné.

MONSANTO CANADA LIMITED
MONTREAL • OAKVILLE • VANCOUVER

Monsanto

VENDEURS AUTORISES uRez DANS LA VILLE DE QUEBEC

QUEBEC
COLORIS INC.
2528 Boul. Laurier
CANADIAN PITTSBURGH INDUSTRIES LTD.
P.O. Box 1098 Terminus
QUEBEC MARINE
1792 rue St-Vallier
J. PASCAL HARDWARE CO. LTD.
2700 Boul. Laurier, Ste-Foy
LOUIS CANAC-MARQUIS LIMITEE
25 Marie-de-l'Incarnation

SILLERY
QUINCAILLERIE A. CORRIVEAU
1742 Chemin St-Louis

ALMA
SIMARD & SIMARD ENR.
595 Notre-Dame
M & A COUVRE PLANCHERS LTEE
326 Blvd Hamel

GIFFARD
QUINCAILLERIE L. G. POWER
Boulevard Ste-Anne

LEVIS
PHIL. CONSTRUCTION LTEE
16 rue Vallée
DION & DION ENR.
96 Côte du Passage

TEMISCOUATA
J.-B. NADEAU
C. P. 100 Squatteck
EDGAR PELLETIER
Ste-Rose-du-Dégelis

CHARLESBOURG
JOS. MORNEAU INC.
550, 47ème rue, Est

RIMOUSKI
THE CHINIC HARDWARE CO.
271 St-Germain

RIVIERE-DU-LOUP
FERRONNERIE LEVEILLE LTEE
520 rue Lafontaine

CHICOUTIMI
CANADIAN PITTSBURGH INDUSTRIES LTD.
680 Boul. Lamarche est
DISTRIBUTEUR RAY LTEE
66 Racine est

MATAPEDIA
LE FOYER CANADIEN LTEE
(J. (A & F) GAGNON LTEE

ST-JEAN-PORT-JOLI
Amqui Co.
LAURENDEAU & FRERES INC.

LE CONCESSIONNAIRE PONTIAC-BUICK-ACADIAN-VAUXHALL VOUS INVITE À

CÉLÉBRER UNE RÉUSSITE

cinq fois renouvelée

PONTIAC

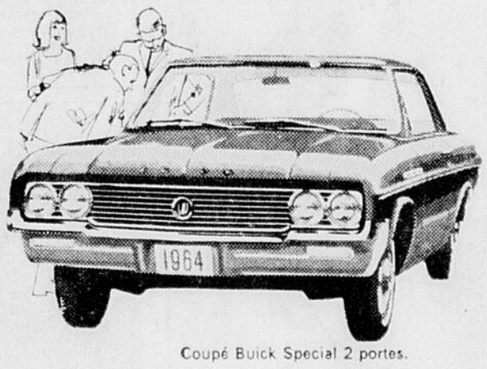
(38 modèles en 11 séries)



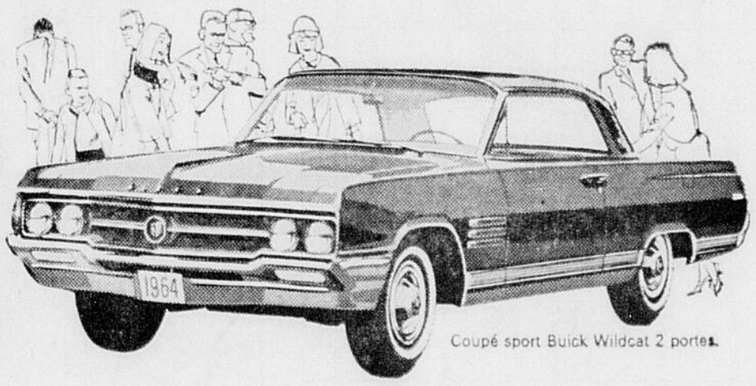
Coupé Pontiac Parisienne Custom sport.

BUICK

(26 modèles en 7 séries)



Coupé Buick Special 2 portes.



Coupé sport Buick Wildcat 2 portes.

BEAUMONT

(10 modèles en 3 séries)



Coupé Beaumont sport de luxe.

ACADIAN

(6 modèles en 2 séries)



Sedan Acadian Canso 2 portes.



POUR CÉLÉBRER UNE VENTE RECORD DE VOITURES NEUVES!

Pour le concessionnaire PONTIAC-BUICK, cette célébration d'une réussite est le moyen de montrer sa satisfaction du merveilleux succès de vente des PONTIAC, BUICK, ACADIAN et VAUXHALL. C'est donc le moment de profiter de ses offres avantageuses. Il présente plus de 80 modèles, *dont plusieurs peuvent être livrés immédiatement.* Comme il recherche de bonnes voitures d'occasion, il vous offrira *le meilleur prix pour la reprise* de votre voiture actuelle. Ne tardez pas, venez aujourd'hui même participer à la célébration de la réussite!

ALLEZ OÙ L'ON TROUVE LE PLUS GRAND CHOIX, LES MEILLEURS ACHATS: CHEZ LE CONCESSIONNAIRE PONTIAC-BUICK-ACADIAN-VAUXHALL DE VOTRE LOCALITÉ

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Concessionnaires "PONTIAC-BUICK-ACADIAN-VAUXHALL" à Québec.

AUTOMOBILES INC.
555, rue de la Couronne — Téléphone : 529-3371

GIGUÈRE AUTOMOBILE LTÉE
1700, Dorchester Nord (coin Boul. Hamel) — Tél. : 529-1351

Voyez l'émission "Rue de l'Anse" au réseau français de Radio-Canada. Consultez votre journal local concernant l'heure et le poste

Guy Favreau annonce que le débat sur le drapeau débutera dès jeudi

OTTAWA (PC) — Le débat sur le drapeau débutera jeudi, a annoncé hier le ministre de la Justice et "leader" de la Chambre, M. Guy Favreau. Le ministre a toutefois ajouté que le moment précis du début de l'examen de la question sera annoncé aujourd'hui.

M. John Diefenbaker avait demandé à M. Favreau quand débuterait le débat sur la résolution prévoyant l'adoption de deux drapeaux.

"Le gouvernement n'a aucune intention d'amorcer de débat sur une résolution ayant trait à deux drapeaux", a répondu M. Favreau, aux applaudissements des libéraux.

"Le ministre ne sait donc pas à quoi son gouvernement s'intéresse?" a repris M. Diefenbaker.

"Quand alors sera entreprise l'étude de la résolution ayant trait au drapeau trifolié et à l'Union Jack?", a demandé le chef de l'Opposition.

"Pour suivre de plus près l'idée énoncée dans la résolution, a dit le ministre, le débat sur la résolution portant sur un seul drapeau distinctif pour le Canada débutera jeudi, sous réserve de l'annonce qui sera faite en Chambre mardi".

NOMBREUSES QUESTIONS

Il n'en fallait pas plus pour déclencher un déluge de questions.

"Le gouvernement a donc abandonné la partie de la résolution ayant trait à l'option de l'Union Jack", a vivement demandé M. Paul Martineau (PC Pontiac-Témiscamingue) qui n'a pas reçu de réponse.

"Est-il vrai, a demandé M. Gilles Grégoire (créditiste-Lapointe), que le gouvernement présentera une première résolution ayant trait au nouveau projet de drapeau et à l'hymne "O Canada" et une deuxième ayant trait à l'Union Jack et à l'hymne "Dieu protège la Reine?"

"Le député verra quand le projet sera mis à l'étude", a répondu M. Favreau.

"Se pourrait-il, a repris M. Diefenbaker, que le gouvernement ne sache pas quelle ligne de conduite adopter et que ce soit la raison pour laquelle il ne répond pas à nos questions?"

"Le moment précis de l'examen de la question sera annoncé demain mardi", a répondu le ministre.

"La résolution sera-t-elle divisée en deux parties?", a encore demandé le chef de l'Opposition. "Le Parlement a droit de savoir".

"Toutes les questions de ce genre auront une réponse quand la Chambre sera saisie de la question", a dit M. Paul Martin, premier ministre suppléant, venu à la rescousse du ministre de la Justice.

M. Eric Nielsen (PC-Yukon) a demandé de son côté si le dessin soumis à la Chambre doit être celui qui sera appelé à être opté par le Parlement, en vertu de la résolution.

"Lors de l'étude du projet, a repris M. Martin, vous obtiendrez réponse à toutes ces questions. Pour le moment, l'Opposition ne cherche qu'à semer de la confusion dans cette enceinte et va à l'encontre des règlements".

VIF DEBAT

Le président des Communes, M. Alan Macnaughton, a tenté de mettre fin au débat en déclarant que, vu l'importance du sujet, il avait accordé beaucoup de latitude mais que toutes ces questions, anticipant sur un débat, étaient irrecevables.

"J'en appelle au règlement, a crié M. Diefenbaker. Le bureau du premier ministre a fait savoir en fin de semaine qu'un nouveau dessin allait être soumis. Je demande que le Parlement en sache autant que les journalistes."

"C'est une déclaration sans aucun fondement", a répondu M. Martin.

"Je vois que le ministre ne connaît pas les communiqués émis par le bureau du premier ministre", a continué le chef de l'Opposition.



LES CAMIONNEURS PROTESTENT — Une quinzaine de camionneurs qui font le transport du bois de pulpe depuis les comtés de Montmagny, Dorchester et Bellechasse, ont protesté hier contre la politique du ministère de la Voirie en matière de charges limites imposées aux camionneurs. Sur la photo, quelques-uns des camions arrêtés à la balance de la police, sur la route nationale, à Champigny.

Des camionneurs protestent contre une décision du ministère de la Voirie

Une quinzaine de camionneurs des comtés de Dorchester, Montmagny et Bellechasse se sont arrêtés en groupe, hier, à la balance de la police, à Champigny, pour protester contre la politique du ministère provincial de la Voirie en matière de charges limites pour le transport du bois de pulpe.

Les camionneurs, qui disent représenter quelque 300 à 400 confrères des comtés mentionnés précédemment, ont demandé au ministère de la Voirie de porter de 32,000 à 52,000 livres le poids des charges de bois que les camionneurs peuvent transporter sur les routes de la province. Une délégation de camionneurs s'est d'ailleurs rendue à l'Hôtel du gouvernement, la semaine dernière, pour faire des représentations en ce sens au ministre de la Voirie, M. Bernard Pinard, qui doit rendre sa décision cette semaine. Les camionneurs ont déclaré qu'ils formeront une association prochainement pour faire valoir plus facilement leurs revendications.

NON-RENTABILITE

M. M. Drouin, de Saint-Zacharie, comté de Dorchester, a déclaré qu'avec la limite actuelle de 32,000 livres que leur impose la loi, le transport du bois de pulpe n'est pas rentable pour les camionneurs. M. Drouin a dit que le transport d'une charge de 32,000 livres de bois sur une distance de 170 milles rapportait au camionneur le montant de $20. "Il y a ensuite le voyage de retour de 170 milles qu'il faut faire, a dit M. Drouin, voyage qui est loin d'être payant puisque nous le faisons à vide."

Selon M. Drouin et M. J.-A. Bélanger, un autre porte-parole du groupe de camionneurs, le ministère des Transports est prêt à hausser la charge limite de 32,000à 52,000 livres, mais c'est le ministère de la Voirie qui refuse. Le ministère de la Voirie refuse d'ailleurs cette demande depuis plusieurs années parce que les camions trop lourdement chargés brisent les routes.

M. Bélanger a dit que le ministère de la Voirie avait imposé une charge de 32,000 livres pour la période du dégel et qu'elle devait modifier cette limite après le dégel. "Le dégel est fini, a-t-il poursuivi, et on maintient cette limite à 32,000 livres."

Les camionneurs présents à la manifestation d'hier ont déclaré que si la décision que rendra cette semaine le ministre Pinard est défavorable à leurs revendications, ils organiseront une marche sur le Parlement provincial.

TRAITEMENT DE FAVEUR

Le sous-ministre adjoint à la Voirie, M. Jean Langevin, a déclaré pour sa part que l'affaire était entre les mains de l'hon. Pinard et que tout commentaire sur l'attitude des camionneurs était hors de question pour le moment. C'est M. Langevin qui a reçu la délégation des camionneurs la semaine dernière.

Quant à M. Jacques Verreault, sous-ministre du Transport, il a déclaré que ce n'est pas tout à fait exact que son ministère est prêt à augmenter la charge limite et que c'est le ministère de la Voirie qui les retarde.

"C'est le ministère de la Voirie qui a charge de l'entretien et de la protection de nos routes, a dit M. Verreault. Si le ministère de la Voirie juge que dans l'intérêt public on ne peut hausser la charge limite de 32,000 à 52,000 livres pour le transport du bois de pulpe, nous devrons agir dans l'intérêt public."

Le sous-ministre au Transport a ajouté que les camionneurs de la province de Québec jouissent d'un traitement de faveur en comparaison des autres provinces en ce qui a trait au poids des charges qu'ils peuvent transporter.

M. Verreault reconnaît que le transport du bois n'est peut-être pas rentable pour les camionneurs, mais, a-t-il précisé, cela n'est pas de la faute du gouvernement si les camionneurs acceptent de faire le transport à des prix dérisoires.

Ministre fédéral de l'habitation réclamé par un député NPD

OTTAWA (PC). — On a recommandé hier au gouvernement fédéral de nommer un ministre de l'Habitation avec mission de faire reconnaître auprès des provinces, des municipalités et du public les avantages offerts par la loi nationale sur l'habitation et les édifices publics.

M. Reid Scott NPD-Toronto-Danforth a déclaré aux Communes qu'un tel geste aiderait à remettre en valeur la vérité à demi oubliée que de bonnes habitations signifient de bons citoyens.

Le gouvernement fédéral a trop longtemps considéré l'habitation comme un stimulant à l'embauchage sans reconnaître pleinement les besoins et les avantages d'un vrai programme d'habitation national.

L'institution d'un ministère de l'Habitation était une des nombreuses suggestions faites au cours du débat sur les modifications à la loi nationale sur l'habitation visant à donner une nouvelle structure à la coopération fédérale-provinciale en ce qui a trait à l'habitation publique.

M. Scott a suggéré que le ministère de l'Habitation tienne une série de conférences avec les gouvernements provinciaux et municipaux afin de fixer des buts spécifiques au programme d'habitation national.

Il a aussi recommandé une étude à long terme par une commission royale d'enquête pour examiner et prévenir les problèmes de logement pour tous les citoyens d'ici les 20 prochaines années.

M. Scott a proposé un programme éclair à l'égard du logement pour les personnes âgées afin de mettre fin aux "conditions honteuses et dégoûtantes" dans lesquelles plusieurs vivent actuellement.

SERVICE RENOMMÉ

Nous avons un assortiment complet de



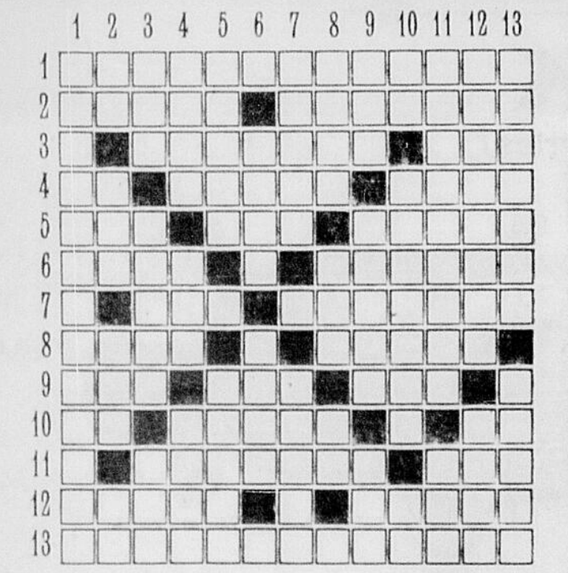
Cameras KODAK INSTAMATIC

Venez ou téléphonez aujourd'hui même...

Livernois PHOTO

1200 ST-JEAN - QUEBEC
TEL. : 522-5214

Mots croisés



HORIZONTALEMENT

1—Jeu qui consiste à jeter un objet au milieu d'enfants qui cherchent à l'attraper.
2—Partie mobile dans un moteur — Coffre à compartiments.
3—Enlèvera la raie — A la surface de.
4—Symb. chim. — En ce temps-là. — Préf.
5—Inf. — D'avoir — Batiste très fine.
6—Aurochs — V. d'Italie.
7—Pas un — Ivoire des dents.
8—Sorte de ballade très cultivée en Allemagne. Etain calciné qui sert à polir.
9—Louanges — Maison de campagne — Trois fois.
10—Carte à jouer — Physicien fr. à découvert la polarisation de la lumière — Métal précieux.
11—Peintre flamand, dit le Vieux — Nom de deux chaînes de montagnes.
12—Ornement sacerdotal — Aventurier ang.
13—Bras gauche représenté sur un écu.

VERTICALEMENT

1—Mauvaise peinture (pl.).
2—Lettre grecque — Manière, façon. — Une des Cyclades — Pronom pers.
3—Allez en latin — Caractères des plus anciens alphabets germaniques et scandinaves — Degré de force et d'éclat des teintes.
4—Epouse de Luther — Point cardinal — Embrouillé.
5—De vive voix — Chez les Romains, âmes des morts considérées comme divinités.
6—Mouvement circulaire — Ile hollandaise de la Sonde.
7—Compositeur fr. — Humeur aqueuse qui sort par les pores de la peau.
8—Alors. — Pièce de la charrue — Sénior.
9—Fille aînée de Laban — Genre de passereaux conirostres — Pièce de la charrue.
10—Conjonct. — Petits morceaux — Interj.
11—Verge de fer pour attiser le feu — Aller en latin.
12—Peuple de l'anc. Germanie (fém.) — Fl. d'Allemagne.
13—Qui contient des erreurs — Contraction dans laquelle le son des voyelles contractées disparaît et se trouve remplacé par un autre.

(Solution du dernier problème)



A LA TELEVISION

CFCM-TV, canal 4 - Québec
CKMI-TV, canal 5 - Québec

CFCM-TV Canal 4 — MARDI

1.30 Mire et musique
1.45 Nouvelles et sports
2.00 Palmarès et hit parade
3.00 De tout, de tous
3.30 Long métrage
La flèche et le flambeau
6.00 Ulysse et Oscar
6.30 La flèche brisée
6.00 Horaire commenté
6.05 Nouvelles
6.20 Nouvelles sportives
6.30 Comment ? Pourquoi ?
7.00 La science et la vie
7.30 Panorama
7.45 Télé-charade
8.00 Rue de l'Anse
8.30 Têtes d'affiche avec C. Gagnier, M. Leyrac et G. Létourneau
9.30 Film "Les deux pigeons" avec Charles Aznavour et Leslie Caron
10.00 Sur la corde raide
10.30 Téléjournal
10.45 Nouvelles sportives
10.55 Météo
11.00 Ciné-Club "Rashomon"
12.30 FIN DES EMISSIONS

CFCM-TV Canal 4 — MERCREDI

1.30 Mire et musique
1.45 Nouvelles et sports
2.00 Palmarès et hit parade
3.00 De tout, de tous
3.30 Long métrage
"La furieuse chevauchée"
5.00 Ulysse et Oscar
5.30 Kosmos 2001
6.00 Horaire commenté
6.05 Nouvelles
6.20 Nouvelles sportives
6.30 Furie
7.00 Pattes de mouche
7.15 Panorama
7.30 Adam ou Eve
8.00 Dans tous les cantons
8.30 Cité sans voile
9.30 Fernand Gignac et son invitation
10.00 Le Saint

CFCM-TV Canal 4 — JEUDI

1.30 Mire et musique
1.45 Nouvelles et sports
2.00 Palmarès et hit parade
3.00 De tout, de tous
3.30 Cinéma
6.00 Roquet belles oreilles
6.30 Les espiègles
6.00 Horaire commenté
6.05 Nouvelles
6.20 Nouvelles sportives
6.30 Aigle noir
7.00 Panorama
7.30 La Famille Stone
8.00 Filles d'Eve
8.30 Composez 999
9.00 P. & G. Détectives
9.30 Film "Hollywood présente"
10.30 Téléjournal
10.45 Nouvelles sportives
10.55 Météo
11.00 Cinéma "A vos ordres, madame" avec Rosalind Russel et Robert Montgomery
12.00 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV Canal 5 — MARDI

1.30 Mire et musique
2.00 Password
2.30 Scarlet Hill
3.00 Take Thirty
3.30 Friendly Giant
3.45 Misterogers
4.00 Fireball XL-5
4.30 At nome
5.01 Razzle Dazzle
5.30 Western theatre
6.30 News and Sports
6.45 Dateline Quebec
7.00 Mr Ed
7.30 The Texas
8.00 Patty Duke
8.30 Ben Casey
9.30 Front page challenge
10.01 News magazine
10.30 The Nature of Things
11.00 CBC-TV news
11.14 Viewpoint
11.20 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV Canal 5 — MERCREDI

1.30 Mire et musique
2.00 Password
2.30 Scarlet Hill
3.00 Take Thirty
3.31 Friendly Giant
3.45 Misterogers
4.00 The Cisco Kid
4.30 Trader Tom of the China Seas
5.01 Razzle Dazzle
5.30 Woody Woodpecker
6.00 Nation's business
6.15 Film
6.30 News and sports
6.45 Dateline Quebec
7.00 The greatest show on earth
8.00 Red River Jamboree
8.30 Perry Mason
9.30 Festival "A festival of Miniatures Concert"
10.30 A Fireside Chat with Mr Diefenbaker
11.00 CBC-TV news
11.14 Viewpoint
11.20 FIN DES EMISSIONS

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS



Accompagnez "CHEZ MIVILLE" en France

Les départs auront lieu les 9 et 10 septembre pour un séjour de deux grandes semaines en France avec l'équipe "Chez Miville". Voilà des vacances que vous goûterez pleinement, offertes à un prix plus que raisonnable. La raison d'un si long séjour? Le trajet aller-retour s'effectuera par jet d'AIR CANADA. Les prix ci-dessous comprennent: voyage aller-retour, classe économique, excursion 21 jours —transport entre aérogare et hôtel—hôtels (chambre double), taxes et pourboires—majorité des repas —excursion en autocar.

COÛT TOTAL DEPUIS MONTRÉAL: $741.90*.

ou demandez le coût depuis votre ville.

AIR CANADA

*Il vous est aussi possible de bénéficier de la formule "Partez maintenant, payez plus tard"—le voyage depuis Montréal représente un versement initial de $74.90 suivi de 24 mensualités de $30.12. Les voyageurs dont le départ se fera depuis d'autres villes pourront également profiter de ce plan. Consultez votre agent de voyages ou AIR CANADA, ou encore, faites-nous parvenir ce coupon dûment rempli afin de recevoir par retour du courrier une documentation complète sur le voyage.

Postez à: "Chez Miville En France"
C.P. 598
Montréal 3, Qué.

M.
nom Mme.
Mlle.

adresse

ville comté

province

Mon agent de voyages est:

LS-3



BANQUE DE MONTRÉAL

"MA BANQUE" B de M

Plan de Financement Familial

Groupez sous le même toit tout le crédit dont vous avez besoin

PRÊT ÉCONOMIQUE comportant une ASSURANCE-VIE

Il y a 12 BUREAUX de la B de M pour vous servir dans QUÉBEC et le DISTRICT

FPP-6558

ANNONCE

Nouvelle substance curative rétracte les hémorroïdes apaise la démangeaison

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

L'une après l'autre, les histoires de cas d'hémorroïdes ont rapporté "une amélioration évidente". On a pu observer un soulagement rapide de la douleur, une rétraction notoire des hémorroïdes.

Ces histoires de cas avaient été choisies en fonction de leur diversité. Même dans des cas anciens, on a observé un bienfaisant soulagement. Mieux encore, ce soulagement s'est maintenu durant plusieurs mois.

Cette nouvelle substance dont les résultats sont si merveilleux se nomme la Bio-Dyne; elle a pour effet de hâter la cicatrisation des cellules atteintes et de stimuler la croissance des tissus nouveaux. La Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires, sous le nom de Préparation H.

En plus d'aider les hémorroïdes à se rétracter, la Préparation H agit comme lubrifiant et rend l'élimination moins douloureuse. Enfin, elle diminue les risques d'infection, l'une des principales causes d'hémorroïdes.

Demandez à votre pharmacien la Préparation H sous forme de suppositoires ou d'onguent (avec accessoire spécial). Satisfaction garantie ou remboursement.

La Hollande à l'heure de New York (6)

Bertrand Tremblay, directeur de l'information à l'édition régionale (Chicoutimi-Lac-Saint-Jean) du "Soleil", revient d'une tournée de cinq jours aux Pays-Bas. Dans une série de sept articles, il décrit l'évolution industrielle de la Hollande, le charme de ses vieilles villes et il livre ses impressions.

Dans notre édition d'hier, M. Tremblay a raconté sa visite au Keukenhof. Aujourd'hui, ils nous brosse une étude de ce paradis terrestre où le "chômage n'existe pas".

La propreté est de mise en Hollande

Jeune fille au teint coloré, la Hollande semble toujours revêtir une toilette neuve. C'est un pays remarquablement propre. Parce qu'ils ont servi d'architectes à la nature, dans leur propre pays, les Hollandais conservent probablement avec plus de fierté qu'ailleurs ce qu'ils ont édifié avec le concours de la Providence.



MOULINS A VENT et canaux.

Quand j'ai manifesté mon étonnement en entendant un représentant du gouvernement s'exprimer dans un français impeccable, il m'a expliqué : "Aucun étranger ne parle notre langue. Il nous faut donc apprendre celles de nos voisins."



LES FLEURS — La culture des tulipes demeure un facteur important de l'économie hollandaise.

En fait, outre leur langue maternelle, un grand nombre de Hollandais, du moins ceux qui habitent dans les centres industriels, sont de parfaits bilingues. L'économie néerlandaise, comme la nôtre d'ailleurs, nous a paru fort influencée par les Anglo-Saxons. La langue étrangère que les Hollandais utilisent le plus souvent est donc l'anglais.

Au foyer, c'est la langue néerlandaise, de la famille germanique, qui est employée. A l'école, après avoir approfondi sa connaissance de la langue maternelle, le Hollandais apprend l'anglais, le français et souvent même l'allemand.

Plusieurs hauts personnages, particulièrement dans les services gouvernementaux, ou dans les entreprises d'envergure mondiale, parlent un français très pur. Dans les établissements commerciaux, partout où je me suis adressé en français, un membre du personnel a pu me répondre convenablement.

Nous avons rencontré de véritables polyglottes connaissant cinq langues : le néerlandais, l'anglais, le français, l'allemand et l'italien. Les enfants ne parlent cependant que l'axiome du pays. Plusieurs Hollandais m'ont avoué avoir perdu progressivement leur connaissance du français parce qu'ils le parlent très rarement. "Et d'ailleurs, m'a fait observer l'un d'eux, le français est la langue la plus difficile à apprendre et à retenir."

SURPOPULATION MAIS PAS DE CHOMAGE

Avec ses 12,000,000 d'habitants vivant sur une superficie de quelque 20,000 milles carrés, la Hollande est le pays le plus densément peuplé de l'univers.

Selon les représentants du gouvernement que nous avons eu l'avantage d'interviewer au cours de cette randonnée de cinq jours aux Pays-Bas, une lutte efficace contre la mortalité infantile a relevé le pourcentage des naissances par rapport à celui des décès.

Le taux de mortalité n'est que d'environ 7 par mille habitants. Les Hollandais vivent aussi relativement vieux : l'homme atteint 71 ans et la femme 73.9. C'est la moyenne d'âge de décès la plus élevée au monde. C'est un peuple plein de vitalité puisque les jeunes de moins de 20 ans représentent environ 37 pour cent de la population globale. Encore là, la Hollande se distingue dans toute l'Europe occidentale.

Nous avons sûrement des leçons à prendre des Hollandais puisqu'ils réussissent à éviter la grande maladie chronique de notre pays, le chômage. L'indice du chômage n'atteint même pas 1 pour cent, soit 25,400 chômeurs en 1963, sur une population active de 4,400,000 personnes, alors que chez nous, ce taux atteint 4.9% au Québec, et il augmente jusqu'à 8.6% dans les secteurs économiquement faibles, comme la Gaspésie et la région Chicoutimi - Lac Saint-Jean.

L'absorption de la main-d'oeuvre par l'économie hollandaise est attribuable à l'aménagement de terres nouvelles et à l'essor exceptionnel qu'ont pris les secteurs industriels et commerciaux.

Le gouvernement a aussi paraffèlement favorisé l'émigration. Depuis 1946, plus de 400,000 Hollandais se sont établis dans une patrie d'adoption, principalement au Canada et en Australie.

Demain, M. Tremblay terminera ce tour d'horizon par une visite d'Amsterdam, Rotterdam et La Haye.

ONGLE INCARNÉ

Soulagez *vite* la douleur agaçante avec OUTGRO liquide. Après quelques applications, OUTGRO endurcit la peau tendre et relève l'ongle pour qu'il se coupe facilement et sûrement.

SECRETAIRE D'EXPERIENCE DEMANDEE

FONCTION

Travailler à titre de secrétaire dans un bureau régional d'assurance-vie situé dans le quartier des affaires St-Roch.

QUALIFICATIONS

Au moins 4 ou 5 années d'expérience de bureau, dont au moins 2 ans comme secrétaire. Expérience de l'assurance individuelle de préférence. Aptitude à écrire l'anglais et à le parler au besoin.

AVANTAGES

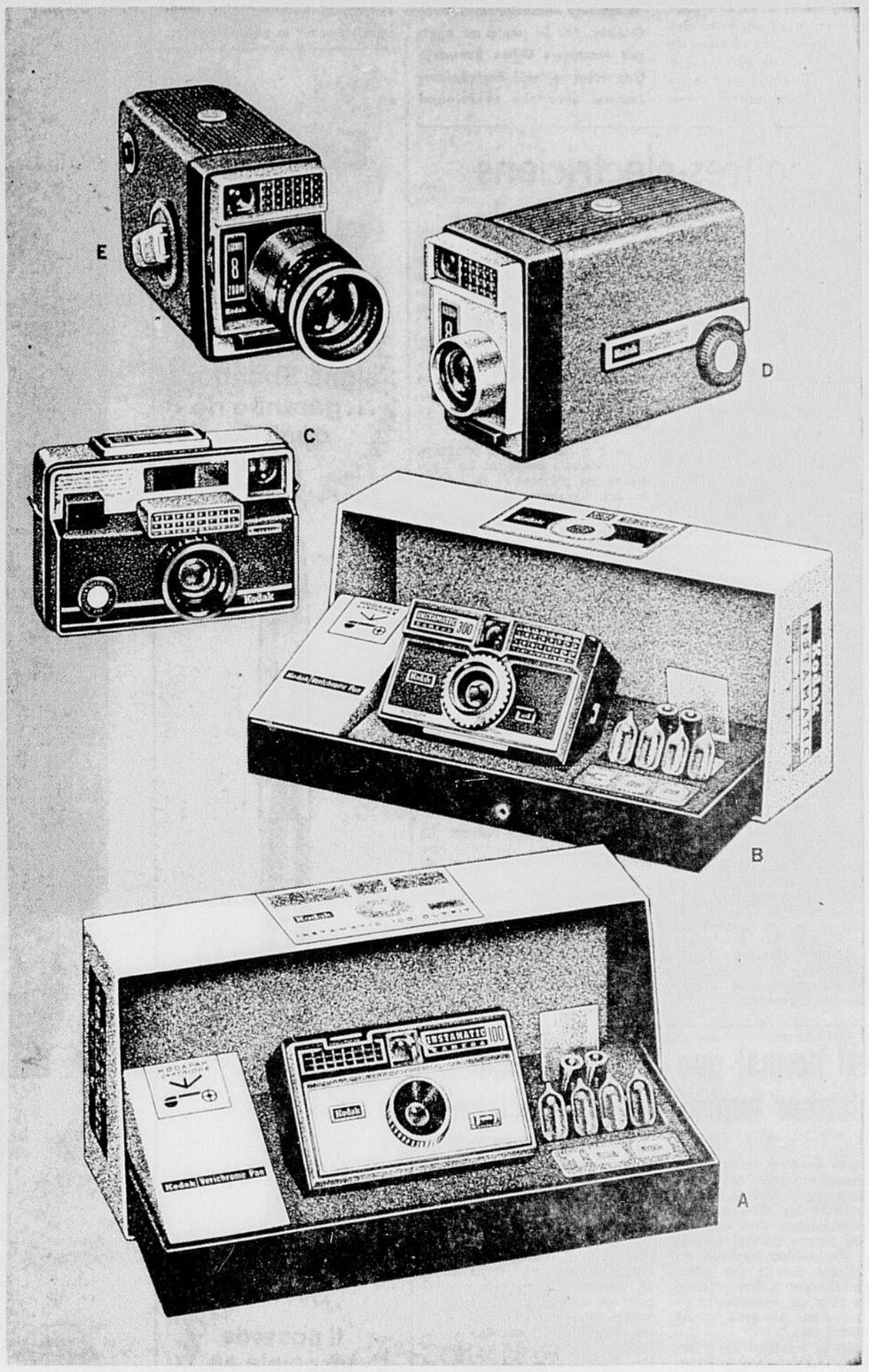
Semaine de 35 heures, bon salaire, tous lest bénéfices courants, excellentes conditions de travail.

Discrétion absolue assurée à celles qui écriront au :

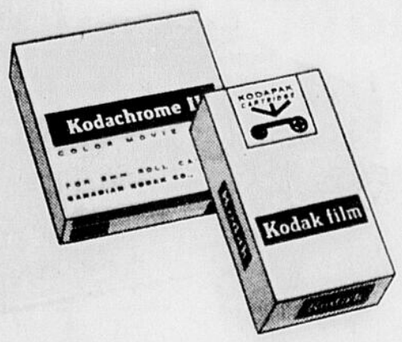
Directeur du personnel
L'ASSURANCE-VIE DESJARDINS
Avenue des Commandeurs, Lévis

Jamais il n'a été aussi facile de prendre des photos...





...grâce à ces nouvelles cameras Kodak



Les cameras Kodak Instamatic à chargement rapide et de maniement facile permettent de prendre avec la plus grande facilité des épreuves et diapositives en couleurs, ou des instantanés en noir et blanc. Avec la cartouche Kodapak, il n'y a pas de film à enfiler — rien à remonter. Les nouvelles ciné-cameras Kodak Escort 8 facilitent également au plus haut point la ciné-photo.

A. Nécessaire KODAK INSTAMATIC 100. Rien à mettre au point ni à régler. Porte-flash à même. Moins de $22.

B. Nécessaire KODAK INSTAMATIC 300. La camera a un oeil électrique qui règle automatiquement le temps de pose. Moins de $60. Nécessaire KODAK INSTAMATIC 400 (non illustré). La camera enroule même le film pour vous. Moins de $70.

C. Camera KODAK INSTAMATIC 700. Objectif ultra-rapide, grande vitesse d'obturation et contrôle du temps de pose par oeil électrique. Moins de $130.

Ciné-Camera KODAK ESCORT 8. Objectif rapide et oeil électrique. Un moyen facile de prendre des vues animées familiales. Moins de $65.

E. Camera KODAK ESCORT 8 à focale variable. Vous n'avez qu'à tourner la monture de l'objectif pour obtenir des effets de variation de focale spectaculaires. Oeil électrique. Moins de $115.

Les prix sont sujets à changement sans préavis.

Kodak
MARQUE DEPOSEE

CANADIAN KODAK CO., LIMITED, Toronto 15, Ontario



Un hôtel du CN —administré par Hilton

Vous êtes servis...et bien servis! Au Reine Elizabeth, tout a été prévu pour assurer votre aise et votre confort: chambres accueillantes au prix qui vous convient • à deux pas, le centre des affaires, les magasins et les théâtres • service direct avec l'aéroport • au dessus de la gare • stationnement de nuit gratuit •

L'hospitalité ne coûte pas plus cher

Consultez votre agent de voyages ou appelez l'interurbain et demandez ZENITH 65400 (sans frais). Pour les abonnés Télex: 01-2208

Autres hôtels administrés par Hilton :Hôtel Vancouver à Vancouver C.B., (hôtel du CN) et le Montréal Aéroport Hilton, à l'aéroport international de Montréal, à Dorval, Québec.

Dépositaires

Au Royaume de la CAMERA Inc
359 BOUL. CHAREST EST
TEL.: 529-2557

Paquet
Téléphone: 524-5121

LA PHARMACIE brunet
605 EST, ST JOSEPH, QUEBEC / 529 5741

PHARMACIE Livernois
1200 RUE ST-JEAN
TEL.: 522-5214

LES PHARMACIES Soucy
90 de la Couronne 525-4641
999 avenue Cartier 522-1235

PHARMACIES JOLICOEUR
698 rue St-Jean Tél.: 529-2171
29 rue Buade Tél.: 529-1341

PHOTO RAPIDE
C. P. 87
Tél.: 529-4127

F. CHAMPOUX LTEE
630 Est, rue St-Vallier
(Près édifice Le Soleil)
Tél.: 529-9341

PIERCE CAMERA
744 rue ST-JEAN
TEL.: 524-4062

W. B. EDWARDS
718 RUE ST-JEAN
TEL.: 522-7595

PHARMACIE CENTRALE
36 RUE DE LA FABRIQUE
TEL.: 525-4813

HENRI LECLERC
PHOTOGRAPHE
4151 BOUL. STE-ANNE
ST-GREGOIRE
TEL.: 661-6983

PHARMACIE MARTEL
175 RACINE
LORETTEVILLE
TEL.: 842-3627

STUDIO GOSSELIN ENR.
10, AVENUE BEGIN
LEVIS
TEL.: 837-3689



CHEZ LES ADMINISTRATEURS — M. Jacques Simoneau a été élu, hier soir, président de la section de Québec de l'Association des administrateurs des services de l'Etat. Au cours du diner qui a précédé l'élection, monsieur Roch Bolduc, conseiller technique auprès du ministère de l'Education, a parlé de l'évolution du système éducationnel dans le Québec. Sur la photo on aperçoit messieurs Gilles Beaudoin (1er vice-président); Roch Bolduc; Jacques Simoneau et Fernand Simard (2ième vice-président). Le nouveau secrétaire de l'Association, M. Roland Morin, n'apparaît pas sur la photographie.

Dorchester bientôt débarrassé de l'Union nationale

(Alcide Courcy)

"J'ai été dans Dorchester, hier, et j'ai rencontré une foule nombreuse qui a hâte de revenir au bercail", a déclaré en Chambre, hier après-midi, le ministre de l'Agriculture et de la Colonisation, M. Alcide Courcy.

Le leader oppositionniste, Me Daniel Johnson, avait demandé s'il parlait au nom du gouvernement lorsqu'il annonçait à Lac-Etchemin que la population de Dorchester connaîtra peut-être une élection plus vite qu'elle ne croit.

"A chacun qui m'interrogeait, a précisé M. Courcy, sur la possibilité d'une élection complémentaire sous peu, je disais: plus vite que vous le pensez le comté de Dorchester sera débarrassé de l'Union Nationale."

Me Johnson a demandé au ministre ce qu'il voulait dire lorsqu'il a déclaré que la nationalisation des compagnies d'électricité a coûté $630,000,000 et qu'elle rapportera $40,000,000, montant qui ira toutefois à des étrangers.

"Ce que j'ai dit dans Dorchester, a répondu M. Courcy, c'est que le premier ministre, avec ses experts, avait déclaré à la province, lors des élections de 1962, que le coût de la nationalisation de l'électricité serait de $630,000,000, pendant que l'Union Nationale, avec son chef, M. Johnson, et les experts du Crédit social, avec leur chef du Ralliement, M. Caouette, déclaraient, eux que le coût de la nationalisation serait de $900,000,000 à $1,000,000,000."

M. Johnson, après avoir fait remarquer que ça ne répondait pas à sa question, a demandé à M. Courcy: "Le ministre prétend-il qu'il a été mal cité dans les journaux ?"

"Certainement", a retorqué sans hésiter le ministre de l'Agriculture et de la Colonisation.



SOUFFRANCES DES PIEDS

Même si vos pieds vous ont fait souffrir énormément, vous danserez de joie quand vous appliquerez le pénétrant BUCKLEY'S WHITE RUB. Les pieds brûlants, douloureux, transpirants, qui ne sentent pas bon deviennent en meilleure santé si vite, que vous en serez très reconnaissant. Pour des pieds en bonne santé et pour un soulagement de douleurs dues aux cors, employez maintenant BUCKLEY'S WHITE RUB. Il ne tache pas. — 75¢

Les maîtres-électriciens essuient une rebuffade

Les maîtres-électriciens du Québec ont essuyé un revers devant le Comité des bills publics de la Législature provinciale, hier soir.

Le comité a refusé l'article 9 du projet de loi qui lui est soumis pour étude. Cette disposition prévoyait la création d'un comité de discipline.

A l'instar des comités de discipline existant dans les corporations libérales, ce comité aurait joui des pouvoirs identiques à ceux d'un juge de la Cour supérieure.

On y définissait ces pouvoirs, des modalités touchant de l'audition des plaintes et de l'appel de ses décisions.

Les membres du comité ont cependant accordé aux maîtres-électriciens le droit d'instituer un bureau de soumissions afin, comme l'a expliqué le premier ministre, d'empêcher le "chopping" et de protéger les sous-traitants contre certains abus possibles de la part des entrepreneurs généraux.

Les dispositions de l'article régissent l'établissement, par voie d'entente entre la corporation et une chambre de construction ou un fiduciaire, de bureaux de soumissions déposées pour certaines catégories de travaux dans des territoires déterminés.

Dès l'entrée en vigueur de l'entente, il est interdit aux membres de la corporation de soumissions pour l'exécution des travaux d'une manière différente de celle que l'entente prescrit, de passer un contrat pour leur exécution à des prix et conditions qui diffèrent de ceux mentionnés dans leur soumission et de modifier celle-ci de quelque façon.

Les pays étrangers pourront embaucher leurs électriciens, à l'Exposition 1967

Le premier ministre Jean Lesage a déclaré hier au comité des bills publics de l'Assemblée législative que les pays étrangers participant à l'Exposition universelle de 1967, à Montréal, pourront employer leurs électriciens dans la construction de leurs pavillons.

Si un pays veut des électriciens autres que les siens propres, il devra engager ceux du Québec, a dit M. Lesage aux dirigeants de la Corporation des maîtres-électriciens qui présentent un bill devant le comité.

C'est ainsi que les électriciens russes ne pourront aller travailler au pavillon de Cuba et les Américains ne pourront s'occuper de ceux de l'Amérique du sud.

C'est par ces exemples concrets que la situation a été illustrée. Les mesures visent à protéger les électriciens de la province. La semaine dernière, le comité parlementaire avait adopté des mesures dans le même sens pour les ingénieurs, mais en étant un peu plus large. Les ingénieurs étrangers pourront y travailler s'ils obtiennent un permis temporaire de la corporation des ingénieurs.

Il est normal que la S.S.J.B. aille s'informer auprès des gens éclairés

(Lesage)

"Dans le domaine des relations fédérales-provinciales, MM. Jacques Parizeau et Claude Morin, sous-ministre des Affaires fédérales-provinciales, sont des experts. Je trouve normal que la Société Saint-Jean-Baptiste en congrès, qui discute ces questions-là, cherche à être éclairée par des gens qui connaissent ça au lieu que par des gens qui ne connaissent rien."

Le premier ministre Jean Lesage a commenté en ces termes les allocutions prononcées en fin de semaine par les deux hauts fonctionnaires de son gouvernement. Il a cependant précisé qu'ils avaient été invités par la SSJB comme conférencier ou "paneliste" et qu'ils ont exprimé des opinions personnelles.

Me Daniel Johnson, leader de l'Opposition, avait demandé à M. Lesage s'il trouvait normal pour un sous-ministre d'aller en public exposer une politique qui est celle d'un des deux partis et l'objet de discussions en Chambre "mais qui, dit-il, comme coïncidence, était une apologie de l'attitude du premier ministre et du gouvernement libéral".



Economy de SHEAFFER

Stylo à cartouches signé Sheaffer ...garantie de qualité $1



Il possède un pointe en iridium, métal trois fois plus cher que l'or!

SHEAFFER

Cette année, les femmes nous regardent

Jusqu'à présent nous étions connus par notre aspect pratique, mais maintenant nous attirons les regards féminins—et nous en sommes heureux. Ce que les femmes admirent chez nous c'est la Rambler American et surtout, depuis quelque temps, notre nouvelle décapotable.

Nous n'avons jamais cherché particulièrement à plaire aux dames. Pourtant, elles ont toujours reconnu nos qualités d'économie et de maniabilité. Voici maintenant qu'elles nous admirent.

Si vous voulez être remarqué, vous aussi, devenez donc l'heureux propriétaire d'une Rambler American. Et si vous avez jamais cherché une raison pour acheter une décapotable, l'American est le prétexte tout trouvé: elle est indiscutablement à la portée de vos moyens. Achetez-la pour vous . . . pour votre femme . . . ou pour qui vous voudrez, mais achetez-la sans tarder. Vous aussi serez alors celui qu'on aime et qu'on admire.

Rendez-vous dès demain chez le plus proche concessionnaire Rambler: il se fera un plaisir de vous renseigner et de vous conseiller.

Radieuse comme un rayon de soleil...voici la plus nouvelle décapotable au Canada

Rambler American 6

UN PRODUIT DE L'AMERICAN MOTORS (CANADA) LIMITED

LA MOINS CHÈRE DES VOITURES CONSTRUITES AU CANADA

AUTO MODERNE LIMITEE
498 de la Couronne — Tél.: 529-5381

J.-A. BEGIN LTEE
10, Tr.-Canada, Rond-Point, Lévis, 837-9363

CHAMPOUX AUTOMOBILES INC.
2015 Boul. Charest-O. — Tél.: 681-6076

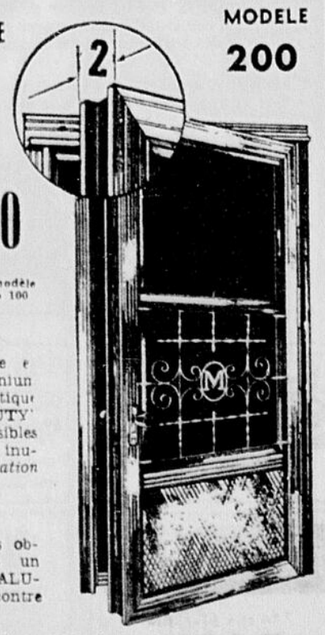
Cap-Chat — GARAGE ROBERT GAGNON
Ange-Gardien — MONTMORENCY AUTOMOBILES Limitée
Cabano — GARAGE RUEST ENR.
Clermont — GARAGE BENOIT HUDON ENR.
Dolbeau — GARAGE PERRON INC.
La Sarre — ROBERT AUTO SERVICE
L'Isletville — J.-RONALD CARON
Matane — GARAGE RODOLPHE MARQUIS
Montmagny — LESSARD & SCOTT ENR.
Rimouski — AMBASSADEUR AUTOMOBILE ENR.
Rivière-du-Loup — LEVESQUE AUTO INC.
Ste-Croix de Lotbinière — LECLERC AUTOMOBILES
St-Georges de Beauce — GARAGE NOEL LESSARD INC.
Ste-Germaine Lac-Etchemin — LA CIE FERLAND & BEGIN LTEE
Ste-Marie de Beauce — GARAGE PHILIPPE SYLVAIN
St-Pascal — GARAGE HUDON & FRERE ENR.
Sept-Iles — NORTH PIONEER CO. LTD.

MORRIS

PORTES D'ALUMINIUM 2 POUCE D'EPAISSEUR

MODELE 200

MORRIS FABRIQUE UNE SERIE COMPLETE DE PORTES A PARTIR DE $49.50 modèle No 100



COMPLETE

Avec panneau de verre e moustiquaire en aluminiun
● Ferme-porte pneumatiqu "EXTRA HEAVY DUTY"
● Quatre pentures invisibles avec coussinets de nylon inusables. *Grilles et installation facultative.*

GRATIS !

Avec chaque porte vous obtenez un CADRE et un SEUIL de PORTE en ALUMINIUM calfeutrant contre les intempéries.

Démonstration à domicile GRATUITE JOUR et SOIR

Tél.: 522-5763

Wm MORRIS ET FILS LIMITEE

419 ST-ANSELME — QUEBEC

Dépositaires

Jacquet

Téléphone : 524-5121

LA PHARMACIE brunet

SYNDICAT DE QUEBEC
REZ-DE-CHAUSSEE
TEL.: 529-7351

LIBRAIRIE CHABOT INC.
44 Côte de la Montagne
Tél.: 525-6392

L'ÉVÉNEMENT

Québec, mardi 9 juin 1964

Les Sabourinades sportives



avec Roland Sabourin

DOUG MOHNS AIDERA LES BLACK HAWKS

Les Bruins de Boston et les Black Hawks de Chicago ont "tiré les premiers coups de canon" à l'assemblée générale annuelle des magnats du hockey professionnel. Boston a donné Doug Mohns en échange pour Ab MacDonald et Reggie Fleming. Il n'y a eu aucun argent impliqué.

Même si les Bruins ont eu deux joueurs en retour d'un seul, notre impression est que le Chicago a eu le meilleur dans cet échange. Mohns, possesseur d'un dur lancer, n'a jamais eu l'occasion de se faire justice à Boston. Avec une équipe plus puissante, il devrait retrouver une nouvelle vie et jouer un rôle important dans le jeu de puissance des Black Hawks.

MacDonald a eu une fiche impressionnante avec les Hawks, mais nous avons l'impression qu'il s'ennuiera de Stan Mikita et qu'il sera même quelque peu démoralisé. Il pourra aider les Bruins, mais nous doutons qu'il puisse faire aussi bien qu'il a fait à Chicago.

Quant à Fleming, nous ne l'avons jamais jugé de calibre pour la LNH. Une équipe comme Chicago pouvait se permettre de le garder sur son alignement, mais les Bruins ne sont pas tellement puissants pour se payer un tel luxe. Nous nous demandons même si le robuste Reggie, qui était une idole à Chicago à cause de son style, ne se retrouvera pas dans les ligues mineures quelques semaines après le début du calendrier.

Pour le moment, nous croyons que les Hawks sont les gagnants de ce premier marché.

UN PARTANT DE MOINS A L'EXPO

Mr Hugby, un ambleur, a participé à sa dernière course, du moins à toutes les pistes où M. Claude Brissette sera président des juges. C'est la décision annoncée par ce dernier après l'accident causé par ce cheval dans la course No 9 du programme de dimanche soir.

Ce coursier, considéré comme dangereux au point que les conducteurs qui partaient contre lui en avaient une peur bleue, a eu une nouvelle chance dimanche soir. Toutefois, M. Brissette a avoué qu'il regrettait amèrement de lui avoir permis une telle course.

Le président des juges nous a assuré que sa décision était irrévocable. Si les autorités veulent la lui faire changer, il remettra tout simplement sa démission, a-t-il dit. Et il a fait savoir sa position au propriétaire qui est venu le supplier de lui donner une nouvelle chance. La recommandation qu'il a fait à ce monsieur a été de faire abattre son coursier le plus tôt possible.

M. Brissette nous a dit qu'il n'avait pas l'intention d'attendre qu'un conducteur soit sur les dalles de la morgue pour agir. Gilles Lachance, un conducteur de promesse qui gagne un salaire fort intéressant, a été chanceux de s'en tirer sans blessure trop graves dimanche soir. Il en a été de même de Phil Laframboise, qui conduisait le cheval coupable.

D'ailleurs, tous les propriétaires qui ont des chevaux dangereux pour les accidents ont été avisés qu'ils n'auront pas de départs. Cette décision est tout autant pour la protection des conducteurs que du public qui parie de l'argent sur ces chevaux.

EN POTINANT SUR UN PEU DE TOUT...

Bob McGilvray, qui a fait la pluie et le beau temps pendant plusieurs années au club de golf Levis, est très fier du nouveau parcours de ce club mais est d'avis qu'il est trop difficile... Selon lui, c'est un véritable parcours de championnat pour les pros mais il peut devenir un "monstre" imbattable pour le golfeur moyen... Le par sera difficile à battre, nous a-t-il assuré...

Le 37e tournoi de golf annuel des médecins de langue française aura lieu cette année, jeudi le 25 juin, au club Lachute... Les intéressés ont jusqu'au 22 juin pour s'inscrire et doivent former leurs propres groupes de quatre joueurs... Au Club de Golf Cap-Rouge, jeudi après-midi, il y aura le tournoi de l'Association Patronale des Arts Graphiques de Québec, Inc....

A la suite de la mort du cycliste Louis DeVos, lors des Six-Jours de Montréal, l'Union Cycliste Nationale a retiré les dossards No 1 et No 14 de toutes les courses sanctionnées par elle... Louis portait l'an passé le No 14 et devait porter le No 1 cette année, à titre de détenteur du trophée Super-Prestige...

Quelques joueurs des Canadiens de Montréal étaient à Québec, samedi, pour assister au mariage de leur coéquipier Gilles Tremblay... En plus de Bernard "Boom Boom" Goeffrion, le nouvel instructeur des As, il y avait Jean Béliveau, Henri Richard, Jean-Claude Tremblay et Jean-Guy Talbot...



LA BONNE HUMEUR REGNE : Trois personnalités bien connues dans le monde du hockey semblent s'amuser en jetant un coup d'oeil sur l'ancien livre de règlements lors de l'assemblée générale annuelle de la ligue Nationale de hockey, hier à Montréal. On reconnait de gauche à droite, Milt Schmidt, instructeur des Bruins de Boston; King Clancy, assistant instructeur-gérant des Maple Leafs de Toronto, et Toe Blake, instructeur des Canadiens de Montréal. (Téléphoto PC)

Nouveau règlement dans la Nationale

Contact physique prohibé à la mise au jeu

MONTREAL (PC) — Le comité des règlements de la ligue Nationale de hockeyy a adopté un nouveau règlement, hier, dans le but d'éviter tout contact physique lors des mises-au-jeu, a renforcé le règlement contre le dardement dans le but d'imposer des punitions plus sévères et a clarifié plusieurs autres règlements.

Les membres du comité ont convenu de se rencontrer de nouveau, sans spécifier de date, afin de parler de l'application des règlements.

Une suggestion des Canadiens de Montréal voulant que le règlement actuel qui permet à un joueur de revenir immédiatement au jeu après un but compté contre son équipe soit abrogé fut défaite par un vote de 5 contre 1.

MISE-AU-JEU

Le nouveau règlement de la mise-au-jeu oblige les joueurs à demeurer à distance de leur bâton. Ainsi le contact physique et l'intervention par le hockey ne seront pas permis. On imposera une punition mineure à tout "joueur coupable" d'infraction.

Les règlements au sujet des mises-au-jeu ont subi des changements au cours des dernières années. Le nouveau règlement, approuvé unanimement, a été suggéré par le président Clarence Campbell dans le but surtout d'amender les mises-au-jeu dans les coins de la patinoire, effectuées souvent par les joueurs de défense. On voulait ainsi mettre l'accent sur "l'habileté lors de ces jeux".

DARDEMENT

Les Canadiens avaient exigé que la punition pour dardement soit une majeure automatique, au lieu d'une majeure ou une mineure à la discrétion de l'arbitre comme le cas existe présentement.

A la place, le comité a inclus "tentative de dardement" tout en laissant l'arbitre juger à sa discrétion. De plus, il a ajouté une amende automatique de $25 au joueur qui était coupable d'une telle offense; et une amende de $50 si le joueur victime de l'offense subissait une blessure. Ainsi, si le joueur ne fait que menacer son rival, il sera coupable de l'infraction.

GARDIENS DE BUT

Par ailleurs, on a clarifié deux règlements au sujet des gardiens de buts. Ainsi, on imposera une mineure au cerbère qui, en dehors de sa zone, tentera de geler la rondelle sur le côté ou derrière ses filets de même que le long de la clôture. Il en sera ainsi lorsqu'il mettra la rondelle sur le côté supérieur de son but dans le but d'arrêter le jeu.

D'autre part, on a clarifié une phase du règlement du lancer de punition, surtout dans le cas d'une punition retardée. Le lancer sera alloué même si le temps de la période est expiré.

On a cité un exemple tiré de la finale de la coupe Stanley le printemps dernier, alors que Bob Pulford a compté avec deux secondes à jouer dans le match. Alors, si Gordie Howe avait fait trébucher Pulford comme il

(Suite à la page 14, 1ere col.)

Plus grande coopération que jamais entre les ligues Américaine et de l'Ouest

MONTREAL (U.P.I.) Les dirigeants de la ligue Américaine de hockey et ceux de la ligue de l'Ouest — les deux plus importants circuits mineurs — ont décidé hier de travailler plus que jamais la main dans la main après avoir admis qu'ils ont de nombreux problèmes "en commun".

Dans certains milieu, on considère cette décision comme un premier jas vers la fusion des deux ligues. C'est du mions ce que pensent les esprits les plus optimistes du hockey.

Dans le câdre de l'assemblée générale de la ligue Nationale de hockey, les dirigeants de la ligue Américaine et de la ligue de l'Ouest se sont rencontrés hier et avant-hier. Mais c'est le 19 juin, à Providence, que sera tenue l'assemblée générale annuelle de la ligue Américaine.

Rien de concret n'a été décidé entre la ligue Américaine et la ligue de l'Ouest mais tout le monde semble d'accord pour que l'on organise une série de championnats entre les champions des deux circuits à la fin de la saison, si tous les problèmes peuvent être aplanis.

Certains membres de chacune des deux ligues croient que la fusion des deux circuits conduira un jour à l'établissement d'un deuxième circuit majeur, circuit qui viendrait s'ajouter à la ligue Nationale.

Plessisville contre les Indiens ce soir au stade

Les Indiens de Québec feront appel au lanceur droitier Reynald Bélanger ce soir dans l'espoir de continuer aux dépens des Braves de Plessisville la série de victoire qui vient de les conduire au premier rang de la ligue Provinciale de baseball.

Les Indiens, qui recevront la visite des Braves ce soir au stade du Parc Victoria dans une rencontre à l'affiche pour 8.30 heures, ont actuellement une série de cinq victoires consécutives à leur crédit et une sixième ce soir leur permettrait d'augmenter leur avance à une partie et demi sur les Braves qui occupent le deuxième rang. Par contre, un gain des Braves ferait passer ces derniers en tête, avec une demi-partie d'avance sur les Indiens. C'est le droitier Ernie Drolet qui sera envoyé au monticule par les visiteurs. Bélanger, qui affiche actuellement un record d'une victoire contre aucune défaite, tentera de conserver son record parfait tandis que lui et ses coéquipiers feront l'impossible pour remporter un troisième gain aux dépens des Braves depuis le début de la saison. A venir jusqu'à aujourd'hui, les Indiens ont une fiche de 2-2 avec les Braves.

Le gérant-général Hugues Beaudoin des Indiens a déclaré hier soir que Jacques Lachance sera utilisé au champ centre, à la place de Pete Thivierge qui est toujours sur la liste des blessés. Beaudoin a ajouté qu'il n'y aura pas d'autres changements sur son alignement en signalant que le temps n'est pas aux changements quand un club a une série de cinq victoires consécutives à son crédit.

Les Indiens compteront de nouveau sur le coup de bâton de René Ouzilleau pour les aider à remporter la victoire. Ce dernier a frappé deux circuits en deux joutes dimanche pour faire compter un total de six points et s'avérer la vedette de son club.

Si Bélanger a besoin d'aide au monticule, on verra probablement le gérant Terry McKeaney faire appel à Lee Nicholas, dont la fiche est actuellement de 4-0.

Pendant que les Indiens recevront la visite des Braves à Québec, les Athlétiques du gérant Jean-Guy Hébert seront les visiteurs à Thetford. Les deux clubs compléteront d'abord la joute interrompue du 31 mai dernier, alors que le compte était de 5-5 à la huitième manche. On entreprendra ensuite une joute régulière de neuf manches.

Balle-molle à Loretteville

Dans la ligue de balle-molle de Loretteville, hier soir, le Club Social l'a emporté sur l'Aigle d'Or, 6-5, puis la Taverne Dorchester a triomphé de l'Hôtel Baillargeon, 9-3.

Guy Berry a été le lanceur gagnant de la joute initiale. Boulet, Durand et Auclair ont frappé deux coups sûrs chacun pour le Club Social et J.M. Fortier et A. Courteau en ont fait autant pour les perdants.

Jean-Paul Bidégaré a été le lanceur gagnant pour Dorchester, puis Robert Patry a frappé pour le circuit.

Tony Lema est cinquième

Dunedin, Flo. (U. P. I.) A la suite de sa victoire dans le tournoi Thunderbird, Tony Lema s'est installé au cinquième rang parmi les golfeurs pprofessionnels qui ont gagné le plus d'argent depuis le début de l'année.

Lema a gagné le premier prix de $22,000. pour sa victoire de fin de semaine et son total de gains en quinze tournois est maintenant de $31,684.17. Il devance ainsi Gary Player, même s'il a gagné moins de tournois que le golfeur d'Afrique du Sud. Lema en était à sa première victoire de l'année dans le tournoi Thunderbird tandis que Player a déjà connu la victoire à deux reprises.

Jack Nicklaus demeure en haut du classement avec un grand total de $50,591.66. Arnold Palmer vient en deuxième place avec $45,901.25. Nicklaus et Palmer ont tous deux participé à treize tournois et tous deux ont connu la victoire à deux reprises. Mike Souchak a gagné $12,000. pour s'être classé deuxième dans le tournoi de Thunderbird et cela le place au quatrième rang avec $34,453.92. Billy Casper vient au troisième rang. Juan Rodriguez, Mason Rudolph et Tommy Jacobs complètent la liste des dix premiers.

	T.	J.	G.	$P.	Gains
1—Jack Nicklaus	12	2	8		$50,591.66
2—Arnold Palmer	12	2	6		45,901.25
3—Bill Casper Jr	15	2	7		43,725.00
4—Mike Souchak	16	2	5		34,453.92
5—Tony Lema	15	1	2		31,684.17
6—Gary Player	10	2	5		29,000.00
7—Juan Rodriguez	11	1	5		27,671.43
8—Mason Rudolph	14	1	3		27,224.58
9—Dave Marr	15	0	1		24,747.34
10—Tommy Jacobs	13	0	4		24,024.16

Gain du Houde

A l'ouverture de la Ligue Industrielle de balle-molle, hier soir, le B. Houde & Grothé l'a emporté 10-3 sur la Peinture Sico. Le lanceur gagnant a été A. Trudel; le perdant, C. Brousseau. R. Conzini a frappé un circuit pour les perdants.

Chicago cède Fleming et Ab McDonald en retour de Mohns

MONTREAL (PC) — Les Bruins de Boston et les Black Hawks de Chicago, de la LNH ont annoncé, hier soir, un échange qui fait passer le joueur de défense Doug Mohns de Boston au Chicago en retour de Reg Fleming et Ab McDonald.



REG FLEMING



AB MCDONALD

Mohns est âgé de 30 ans, tandis que McDonald et Fleming ont 28 ans.

Par ailleurs, les Red Wings de Detroit ont vendu le joueur de défense Barclay Plager aux Canadiens de Montréal pour le prix de repêchage de $20,000.

Plager avait été repêché par les Wings des Canadiens il y a deux ans.

L'échange Boston - Chicago n'implique aucun montant d'argent.

Mohns évoluait pour les Bruins depuis 1953-54, après son séjour à Barrie chez les juniors.

McDonald et Fleming sont d'anciens joueurs des Canadiens et ils sont passés à Chicago en 1960.

Mohns a compté 118 buts et réussi 229 aides en 719 parties régulières dans les majeures.

McDonald, en 402 joutes régulières, a compté 95 buts et récolté 143 aides, tandis que Fleming, en 264 parties, a récolté 23 buts et 26 aides.



DOUG MOHNS

Première visite du club Sorel au parc Marchand

Les Royaux de Sorel et le parc Marchand se rencontreront pour la deuxième fois depuis l'ouverture de la saison de la ligue de baseball Nationale Junior, ce soir à 8.30 heures au parc Marchand. C'est la première visite des Royaux à Québec, alors que les visiteurs partagent actuellement la deuxième place du circuit junior avec le Chomedey, à une demi-partie du Rosemont en tête.

Après avoir subi une défaite de 2-1 à Sorel lors de la première rencontre entre les deux clubs, le parc Marchand tentera de prendre sa revanche ce soir, en quête de sa cinquième victoire en treize joutes. L'équipe québécoise détient présentement une fiche de quatre gains contre huit défaites, en sixième position avec le St-Jean.

(Suite à la page 14, 1ère col.)

ARGENT A PRETER

SUR HYPOTHEQUE

QUEBEC ET BANLIEUE — CHICOUTIMI ET REGION

1re hypothèque-amortissement 20 ans à 7%. Aussi 2e hypothèque $1,600.00 et plus. Directement du prêteur-aucune commission.

Quelques exemples (capital et intérêts)

Hypothèque	5 ans	7 ans	10 ans
$2,000.00	44.20	33.00	—
5,000.00	110.50	87.50	70.91
9,000.00	198.89	157.49	127.63

Nos prêts peuvent être protégés par une assurance-vie.

MAURICE HURTUBISE

Près stationnement Cie Paquet

609 Boul. Charest est, suite 5

(Craig Investment Ltd.)

SOIR: M. Hurtubise 653-8252

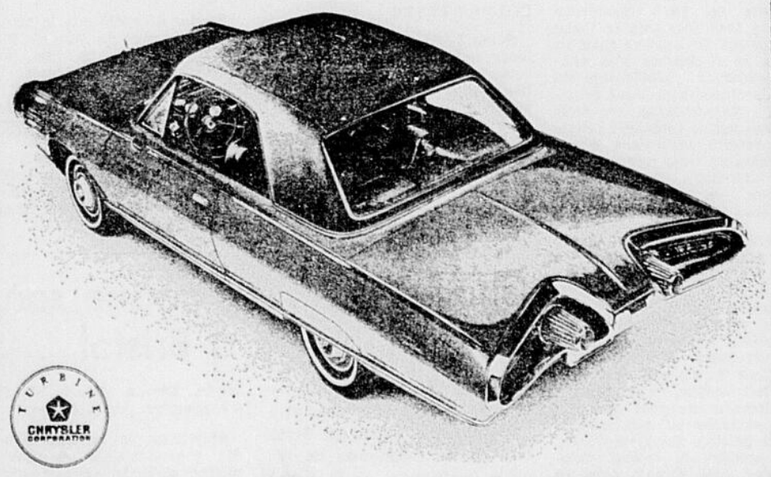
Bureau 529-0535 M. C. V. Gagnon 653-7583

Tanguay Automobiles

présente L'AUTO À TURBINE

de CHRYSLER CORPORATION

en montre le 9 juin



C'est la voiture sensationnelle qui fonctionne avec une seule bougie d'allumage. On n'y trouve aucun piston. Elle fonctionne tout aussi bien avec du carburant diesel, du kérosène, de l'essence sans plomb, du carburant à moteur à réaction d'avion ou un mélange de tous ces carburants. C'est la première voiture spécialement conçue pour un moteur turbine. La carrosserie est créée par Ghia d'Italie. Ses lignes élégantes s'assortissent admirablement à ce moyen de propulsion. L'intérieur comporte de luxueuses garnitures de cuir. Le tableau de bord est unique. Venez la voir et écoutez le sifflement agréable de son moteur. La voiture à turbine est le dernier exemple de l'esprit créateur et de la suprématie technique présidant à la fabrication de chaque véhicule Chrysler.

R. TANGUAY AUTOMOBILES LTÉE

Rond-Point Lévis — — — Tél.: 837-9383



ENCORE DES TRAITEMENTS : Le gérant Fred Hutchinson, à gauche, des Reds de Cincinnati a dû se rendre par avion à Seattle pour subir de nouveaux traitements et consultations avec son frère le Dr William Hutchinson, selon ce qu'a annoncé le propriétaire des Reds, Bill DeWitt, au centre. L'instructeur Dick Sisler, à droite, aura la charge de l'équipe durant l'absence de Hutchinson. On se souvient que ce dernier avait dû se soumettre à des traitements intensifs pour combattre le cancer l'hiver dernier à Seattle.

Un premier "field day" provincial dès samedi

Maintenant que le Tournoi du Printemps est chose du passé, les golfeurs de la région se préparent pour le Tournoi "Duc de Kent" ainsi que la série des "field days" qui seront présentés par chaque club de la région affilié à l'A.G.P.Q.

C'est ainsi que le premier "field day" aura lieu dès samedi prochain, à Saint-Georges de Beauce. Il sera suivi de l'Ile d'Orléans, le 20 juin; et celui du Club Alpin, le 27 juin.

Après le "Duc de Kent", il y aura un léger répit, et le calendrier reprendra à Donnacona, 18 juillet. On aura ensuite Cap-Rouge, 7 août; Royal Québec, 14 août; Lévis, 21 août; Lac Beauport, 4 septembre; et Lorette, 11 septembre.

Il est à remarquer qu'aux clubs Saint-Georges de Beauce, Orléans et Donnacona, on n'admettra que les joueurs des classes A et B. Ces parcours n'ont que neuf trous et l'on peut difficilement accommoder tout le monde en une seule journée.

Un tournoi junior Québec-District aura également lieu au Club Royal Québec, vendredi le 31 juillet.

St-Georges de Beauce : Classes A et B, 13 juin.

Ile d'Orléans : Classes A et B, 20 juin.

Alpin : Classes A, B et C, 27 juin.

Donnacona : Classes A et B, 18 juillet.

Cap-Rouge : Classes A, B et C, 7 août.

Royal-Québec : Classes A, B et C, 14 août.

Lévis : Classes A, B et C, 21 août.

Lac Beauport : Classes A, B et C, 4 septembre.

Lorette : Classes A, B et C, 11 septembre.

Royal Québec — Duc de Kent, Classe A, 4 et 5 juillet.

Royal Québec — Championnat Junior, classes A, B et C, 31 juillet.

Hartack a commis une erreur involontaire

NEW YORK (PC) — Qu'est-il arrivé ? Voilà la question que le monde se posait samedi à la faillite de Northern Dancer à s'assurer les honneurs de la triple couronne.

L'entraîneur Horatio Luro était d'avis que le jockey Bill Hartack avait commis une "erreur involontaire", opinion que partageait le propriétaire E. P. Taylor, de Toronto.

Tous deux croyaient que le cheval canadien aurait dû devancer le vainqueur Quadrangle ainsi que Roman Brother si Hartack avait forcé na note au lieu de laisser Quadrangle "prendre son temps" au cours du premier demi-mille, ce qui lui permis de conserver ses forces pour le dernier bout droit dans cette épreuve de 1½ mille.

Hartack a tout simplement répliqué que le Dancer, vainqueur du Derby et du Preakness, "n'était tout simplement pas assez rapide pour le 1½ mille". Le jockey n'était d'ailleurs pas désappointé de la tenue de son coursier "qui a fait son possible.

COURSE LENTE

Selon Luro, la course fut très lente, car on aurait dû courir le demi-mille en 44 secondes au lieu de 49 et le trois-quart du parcours en 1:11 au lieu de 1:14.

Par contre, il a prétendu que le jockey Manuel Yzaca, aux rênes de Quadrangle, "avait volé la course en marchant au cours du premier demi-mille alors que Hartack retenait le fringant Dancer. Ce dernier aurait dû donner l'allure à la course quand il s'est aperçu qu'elle était trop lente".

Par ailleurs, il a également défendu la stratégie de son jockey en disant qu'il s'agissait là d'une erreur involontaire, d'autant plus qu'il ne pouvait le blâmer après ses deux triomphes précédents.

Pour sa part, M. Taylor a accepté la défaite de son poulain en gentleman.

MEILLEUR CHEVAL

Il n'en croyait pas moins que le Dancer aurait dû triompher, d'autant plus qu'il est certain de posséder le meilleur cheval de trois ans.

"J'ai eu l'impression que Hartack et Willie Shoemaker, aux rênes de Hill Rise, ne pensaient qu'à leur propre rivalité. Ils ne sont pas quittés des yeux pendant l'épreuve tout en oubliant l'élément temps."

Taylor a révélé que le Dancer prendrait part au Queen's Plate de Toronto, le 20 juin, avec Hartack en selle. L'enjeu est $50,000.

Enfin, Hartack a mis fin à son entente avec son agent, Lenny Goodman, samedi. Avant de remporter la dernière course au programme du Belmont, Hartack avait subi 32 revers consécutifs depuis son gain dans le Preakness.

Première visite du club...

(Suite de la page 13)

Le gérant Noël Patry a désigné le droitier André Carrier contre le gaucher Pierre Bellemarre qui a lancé une joute sans point ni coup sûr le 23 mai dernier contre Chomedey. Carrier est toujours à la recherche de son premier gain de la saison après avoir lancé trois joutes, tandis que son opposant a gagné les trois joutes qu'il a lancées à venir jusqu'ici.

L'équipe de Sorel possède actuellement le meilleur personnel de lanceurs de la ligue. Les frappeurs du parc Marchand n'auront peut être pas la tâche facile contre Bellemarre mais ils doivent se raplomber s'ils veulent l'emporter. L'offensive du parc Marchand a manqué sensiblement de puissance ces trois dernières joutes alors que l'équipe a récolté seulement douze coups sûrs en trois joutes tandis qu'au monticule, les lanceurs québécois ont accordé quinze coups sûrs à leurs adversaires.

Malgré cette faiblesse, Patry est confiant que ses protégés se retrouveront leur aplomb. Il a prévu aucun changement sur son alignement. Chez les visiteurs, deux joueurs entre autres seront à surveiller au bâton. Il s'agit de l'arrêt-court Gilles Cartier et du joueur de champ droit Michel DeGrandpré. Par ailleurs, si Bellemarre ne peut s'acquitter de sa tâche au monticule, il est fort possible que Denis Tresseder prendra la relève, puisqu'il s'est déjà signalé dans ce rôle depuis le début de la saison.

Nouveau règlement...

(Suite de la page 13)

aurait pu le faire, le temps-limite de la partie aurait probablement expiré avant que l'arbitre ne puisse intervenir.

REFUS

Par contre, la LNH a rejeté une proposition de la ligue de hockey de l'Ouest en vue de l'adoption d'un règlement de la ligne rouge utilisée dans l'Ouest depuisq uelques années.

Selon ce règlement, si un jeu commence dans la ligne défensive, derrière la ligneb leue, un joueur peut capter une passe même si la rondelle a dépassé la ligne rouge centrale avant lui.

Dans la LNH, le jeu s'arrête dès que la rondelle traverse deux lignes.

La LHO se conformera désormais au règlement de la LNH, d'autant plus que le circuit a confié à Carl Voss, arbitre-en-chef de la LNH, le choix des officiels. Aussi, on est sous l'impression que les règlements devraient être les mêmes dans les deux ligues.

Chuck McKinley gagne son premier match à Bristol

Bristol, Angleterre (UPI) — Chuck McKinley, le champion de Wimbledon, et Eugene Scott, l'un de ses coéquipiers de l'équipe américaine de la coupe Davis, ont remporté des victoires faciles hier en première ronde du simple masculin du tournoi de tennis pour les championnats de l'Ouest de Grande-Bretagne.

McKinley, qui vient de San Antonio, a triomphé de M. Gracie d'Angleterre par 6-4, 6-3 tandis que Scott, qui vient de St-James, N. Y. a remporté une victoire de 6-0, 6-0 contre T. Dempster d'Angleterre.

Cliff Buchholz de St-Louis, classé dix-huitième dans le tournoi, a triomphé de P. Dodds d'Angleterre par 6-1, 6-1 dans un match de première ronde. Dans d'autres rencontres de la première ronde, Rod Susman de San Antonio, l'époux de Karen Hantze Susman, l'ancienne championne de Wimbledon, a triomphé de T. Loreiro du Brézil par 6-3, 10-8; Bob Maud d'Afrique du Sud a triomphé de l'Australien Bob Carmichael par 6-1, 6-2; J. Pinto du Brézil a défait A. Potts d'Angleterre par 6-0, 6-0 et K. Watanabe du Japon a défait R. T. Appendurg du Curaçao par 6-0, 6-1.

Dans le simple féminin, Peachy de Charleston, W. V., classée quinzième l'a emporté par 6-2, 6-1 contre H. Morris d'Angleterre. Carole Prosen d'Orlando, Flo. a défait W. Hall d'Angleterre par 6-4, 6-4.

McKinley, le meilleur joueur des Etats-Unis, a eu plus de misère qu'il le pensait contre Gracie, le joueur no 2 du Lancashire. Gracie a résisté pendant 45 minutes devant McKinley qui l'emporta finalement par 6-4, 6-3. McKinley prit une avance de 4-0 au début du match mais Gracie se raplomba pour porter le compte à 5-4 avant de perdre le deuxième set. Dans le deuxième set, McKinley prit une avance de 4-1 mais Gracie gagna deux parties consécutives avant de succomber pour de bon.

La direction du tournoi a annoncé hier que Frank Froehling de Coral Gables, Flo. le troisième joueur des Etats-Unis, a été obligé de se retirer du tournoi sur les ordres du médecin. Froehling souffre d'une infection à la gorge. Il devait jouer avec McKinley dans le double mais le partenaire de ce dernier sera maintenant Scott.

Boxe en fin de semaine

Par la Presse Associée

Buenos Aires — Fernando Barreto, 157, du Brésil, a défait par k.o. Oscar Mora, 157, d'Argentine, en 12 rounds. Barreto a remporté le championnat poids moyen de l'Amérique du Sud.

Clay dit que Liston craint de l'affronter de nouveau

LE CAIRE, A.A.U. (UPI) — Le champion mondial poids-lourd à la boxe Cassius Clay a prétendu hier que l'ancien champion Sonny Liston "préférerait sauter du sommet des pyramides plutôt que me rencontrer une autre fois".

Clay, ou Mohamed Ali comme il est connu dans la secte des Musulmans Noirs, a parlé brièvement — pour un changement — à un thé donné en son honneur par l'hôtel Shepheards.

Avant le thé il avait dit aux rechercheurs d'autographes à un studio de télévision du Caire:

"Je serai champion pour 10 ans. Je mettrai hors de combat Floyd Patterson à la troisième ronde et lui montrerai à me respecter.

"Au sujet de Liston, il préférerait sauter des pyramides plutôt que me rencontrer une autre fois".

Clay, qui était en route pour le sanctuaire de La Mecque des Musulmans avant qu'il abandonne le tout dimanche, a dit "je suis fier et heureux d'être un Musulman. Je me sens comme un homme libre".

Le thé a été offert par les membres du conseil supérieur des affaires musulmanes.

Les Braves gagnent 1-0 et le St-Albert, par 5-0

Deux blanchissages ont été réussis dans la Ligue de baseball Massicotte, hier soir. Pendant que les Braves l'emportaient 1-0 sur le Beauport, au stade municipal, le Parc Marchand gagnait 5-0 contre Saint-Joseph dans une joute disputée sur son propre terrain.

Au stade municipal, un ballon-sacrifice de Michel Latulippe, à la deuxième manche, a fait compter Gilles Gagnon pour le seul point de la joute. Pierre Deslauriers n'a accordé que trois coups sûrs pour remporter un beau duel contre son rival Bergeron, touché pour seulement deux coups sûrs.

Le Parc Marchand en était à sa quatrième victoire consécutive quand il a défait le Saint-Joseph. Benoit Gingras vint lancer en relève pour Gilles Dumont, à la cinquième manche, et a conservé le blanchissage. Trois points à la deuxième manche ont réglé la question pour les gagnants. Robert Poitras, lanceur perdant, n'a accordé que quatre coups sûrs.

Beauport	000 000 0	0	3	1
Braves	010 000 X	1	2	1

Deslauriers et Huot; Bergeron et Bédard.

St-Joseph	000 000 0	0	3	2
St-Albert	031 001 X	5	4	2

Poitras, Petit (5) et Ferland; Dumont, Gingras (5) et Genest.

Course cycliste de trois jours, les 12, 13 et 14

THETFORD (RB) — La troisième course cycliste d'éligibilité en vue de choisir les coureurs qui formeront les équipes canadiennes lors du Tour du Saint-Laurent Cycliste se disputera les 12, 13 et 14 juin prochain.

Un circuit fermé de 25 milles dans les rues de Thetford sera l'ouverture de cette compétition de trois jours. On s'attend à ce que la plupart des coureurs soient à la ligne de départ vendredi le 12 juin.

Samedi matin, à 10.30 heures, les cyclistes se dirigeront vers la Beauce par la route nationale no 1 en passant par Robertsonville, Leeds Station, East-Broughton, Tring, Saint-Frédéric, Vallée-Jonction. Les coureurs n'arrêteront pas un seul instant alors que le ravitaillement se fera en cours de route. Ils continueront sur la route no 23 qui longe la majestueuse rivière Chaudière par Saint-Joseph, Beauceville, Notre-Dame-des-Pins, Saint-Georges, Jersey et Saint-Martin. Puis ce sera le retour vers Thetford via Shenley, La Guadeloupe, Saint-Méthode, Robertson et arrivée au Centre de loisirs de Thetford où l'on attend une nombreuse assistance. Inutile de dire que les cyclistes n'auront pas la tâche facile dans les pentes ardues de Saint-Méthode et que la première position pourrait bien se décider à cet endroit.

Après une bonne nuit de sommeil les cyclistes reprendront la route en direction de Sherbrooke. Ils auront alors parcouru, en trois jours une distance de 200 milles.

Cette course est sanctionnée par l'Union cycliste nationale, dont le commissaire de district est Claude Poulin et les bourses sont données par le Tour du Saint-Laurent Cycliste Inc., dont le président est Paul Vachon, de Sainte-Marie.

Inscrits aux courses

COURSE No 1
AMBLE — BOURSE $350.00

1—Wausa (J.-M. Marcoux)
2—Thunder Ray (D. Duquette)
3—Poplar Widow (B. Bélanger)
4—Reno (B. Gervais)
5—Maplecroft Queen (C.-H. Fortier)
6—Vigimir (P. Grenier)
7—El Toro
8—Arthur Express (P. Filion)

COURSE No 2
TROT — BOURSE $300.00

1—Senator Gray (J. Lefebvre)
2—Lynntown (W. Lépine)
3—Ohio Song (B. Bélanger)
4—Long Song (L. Hamelin)
5—Jean Do (J.-E. Pilote)
6—Mr. Audley (M. Aubin)
7—Armada Hanover (G. Filion)
8—Nibble's Laddie (J.-G. Tremblay)
ELIG. : Grace Ibaf (A. Pagé)

COURSE No 3
AMBLE — BOURSE $300.00

1—Vic Express (J. Cyrenne)
2—Big Jim (J. Lemay)
3—Dean Ibaf (P. Noël)
4—Evergreen Star (M. Cournoyer)
5—Sharpwin (J.-M. Marcoux)
6—Stella Clap (C.-H. Fortier)
7—Peter Long (B. Bélanger)
8—Mr. Dean Jr. (G. Baril)
ELIG. : Penny Chief (R. Boily)

COURSE No 4
AMBLE — BOURSE $350.00

1—Carroll Express (L. St-Jacques)
2—Grand Kahla Dale (B. Ferron)
3—Red Chief C (Y. Pelchat)
4—Miss Corky (G. Filion)
5—Armbro Crystal (P. Grenier)
6—Hill Scene (G. Beauchemin)
7—Miss Mironac (G. Lachance)

COURSE No 5
TROT — BOURSE $400.00

1—Dickey Max Worthy (C. Denault)
2—Darn Volo (A. Pagé)
3—Black Watch (B. Gervais)
4—Ennis Hanover (Y. Pelchat)
5—Leo Ibaf (F. Turenne)
6—Doug Hanover (J. Lemay)
7—King's Cadet (J. Cyrenne)
8—Bel River (Y. Gamache)

COURSE No 6
TROT — BOURSE $400.00

1—Merrie Victor (M. Cournoyer)
2—Empiretta (G. Lachance)
3—Jersey Boy Jr. (P. Laframboise)
4—Worthy Colby (Y. Gamache)
5—Merry Craft (A. St-Onge)
6—Live Fast (M. Gingras)
7—Bay Day (B. Gervais)
8—Guy Tag (J. Giguère)

COURSE No 7
TROT — BOURSE $450.00

1—Peggy Key (B. Gervais)
2—Shadydale Song (M. Cournoyer)
3—Rus Crane $3,000. (G. Lachance)
4—Sister Sunnet (G. Beauchemin)
5—The Web (J. Cyrenne)
6—Scotch Irish (Y. Gamache)
7—Lucky Symbol (P.-E. Alain)
8—Jimmy Count (C. Denault)
ELIG. : Cindy Will.

COURSE No 8
AMBLE — BOURSE $450.00

1—Mr. Pogle (J. Lefebvre)
2—Parker Hawk (B. Bélanger)
3—Greatmor (Y. Cuteller)
4—Helen Purdue (M. Cournoyer)
5—Hy Marque (R. Savignac)
6—Rock Chief (G. Baril)
7—Silver's Bullet (P. Dussault)

COURSE No 9
TROT — BOURSE $450.00

1—Valera (Y. Pelchat)
2—Incorporator
3—Spen Vic $3,000. (Y. Gamache)
4—Egyptian Byrd (J. Giguère)
5—Leonard Abbey
6—Tag Girl (R. Ponton)
7—Air Castle (J.-G. Breton)
8—Pro Mac (G. Kerouack)

COURSE No 10
AMBLE — BOURSE $400.00

1—Adam's King (P. Giroux)
2—Eros (F. Blouin)
3—Dalney (C. Denault)
4—Jim Doyle (P. Laframboise)
5—Lee Yates (M. Gingras)
6—Sir Cyr (R. Bruyère)
7—First Remus Jr. (L. Hamelin)

Nos choix ce soir...

COURSE No 1

EXPERT : Thunder Ray, Poplar Widow, Reno.
CURLEY : Poplar Widow, Vigimir, Thunder Ray.
SABBY : Poplar Widow, Vigimir, Maplecroft Queen.
CONSENSUS : Poplar Widow (13), Thunder Ray (6), Vigimir (5).

COURSE No 2

EXPERT : Jean Do, Lynntown, Ohio Song.
CURLEY : Jean Do, Mr Audley, Ohio Song.
SABBY : Jean Do, Senator Gray, Nibble's Laddie.
CONSENSUS : Jean Do (15), Lynntown (3), Mr Audley (3).

COURSE No 3

EXPERT : Vic Express, Big Jim, Peter Long.
CURLEY : Vic Express, Big Jim, Mr Dean Jr.
SABBY : Vic Express, Mr Dean Jr, Stella Clap.
CONSENSUS : Vic Express (15), Big Jim (5), Mr Dean Jr (4).

COURSE No 4

EXPERT : Carroll Express, Miss Mironac, Miss Corky.
CURLEY : Miss Mironac, Miss Corky, Carroll Express.
SABBY : Carroll Express, Miss Mironac, Armbro Crystal.
CONSENSUS : Carroll Express (11), Miss Mironac (11), Miss Corky (4).

COURSE No 5

EXPERT : Black Watch, Leo Ibaf, Ennis Hanover.
CURLEY : Ennis Hanover, Black Watch, Leo Ibaf.
SABBY : Leo Ibaf, King's Cadet, Black Watch.
CONSENSUS : Leo Ibaf (9), Black Watch (9), Ennis Hanover (6).

COURSE No 6

EXPERT : Guy Tag, Merrie Victor, Bay Day.
CURLEY : Jersey Boy Jr, Merrie Victor, Guy Tag.
SABBY : Empiretta, Bay Day, Guy Tag.
CONSENSUS : Guy Tag (7), Merrie Victor (6), Empiretta (5).

COURSE No 7

EXPERT : Peggy Key, Shadydale Song, Jimmy Count.
CURLEY : Scotch Irish, Russ Crane, Peggy Key.
SABBY : Scotch Irish, Jimmy Count, Russ Crane.
CONSENSUS : Scotch Irish (10), Peggy Key (6), Jimmy Count (4).

COURSE No 8

EXPERT : Greatmor, Mr Pogle, Rock Chief.
CURLEY : Greatmor, Parker Hawk, Silver's Bullet.
SABBY : Greatmor, Parker Hawk, Mr Pogle.
CONSENSUS : Greatmor (15), Parker Hawk (6), Mr Pogle (4).

COURSE No 9

EXPERT : Leonard Abbey, Egyptian Byrd, Valera.
CURLEY : Egyptian Byrd, Valera, Tag Girl.
SABBY : Tag Girl, Egyptian Byrd, Incorporator.
CONSENSUS : Egyptian Byrd (11), Tag Girl (6), Leonard Abbey (5).

COURSE No 10

EXPERT : Jim Doyle, Eros, Lee Yates.
CURLEY : Lee Yates, Eros, Jim Doyle.
SABBY : Jim Doyle, Sir Cyr, Adam's King.
CONSENSUS : Jim Doyle (11), Lee Yates (6), Eros (6).



BUNKER AU TRAVAIL : La sensation du monticule avec les Orioles de Baltimore, Wally Bunker (à droite) effectue un lancer au joueur Bob Allison des Twins du Minnesota qui a été retiré sur un ballon à la deuxième manche de cette joute de la ligue Américaine à St-Paul-Minneapolis. Bunker a été relevé à la huitième manche alors que les Twins ont triomphé pour inscrire la première défaite de la saison au dossier de ce lanceur-recrue de 19 ans. Il en avait remporté six jusque là.

Dans la ligue de balle-molle Commerciale

L'équipe L'Action est passée au premier rang de la ligue Commerciale de balle - molle, hier soir, au Parc Ferland, à la suite d'une victoire de 2-1 contre la Brasserie Dow.

La rencontre s'est disputée à vive allure et seulement quatre coups sûrs ont été réussis par chaque clan. Les vainqueurs ont groupé deux de leurs coups dans la manche initiale. Roger Plante et Roger Bernard ont frappé en lieu sûr et ont croisé le marbre sur un retour de lancer du receveur que le lanceur perdant Gilles Mathurin a perdu de vue après avoir été aveuglé par le soleil.

Le lanceur gagnant Bob Plante a alloué un coups sûr dans chacune des trois premières manches de jeu. A la reprise suivante Peter Ryan vint frapper en relève et cogna en lieu sûr. Bob Plante échappa par après une chandelle dans le champ intérieur et gratifia Jules Cyr d'un but sur balles. Bill Ryan frappa ensuite un ballon-sacrifice, l'unique point de son équipe.

Dans l'autre joute la Taverne Au Castor a enfilé son deuxième gain de la saison en disposant du Syndicat de Québec 12-8. Les vainqueurs ont été tenus à l'impuissance durant les deux premières manches mais ils ont cogné durement dans les suivantes pour ne laisser aucun doute à leur victoire. Henri Marois a débuté la rencontre au monticule pour le Syndicat et fut débité de l'échec après avoir été relevé par Paul Bouchard à la quatrième reprise. Raymond Trudel a encaissé la victoire même s'il a alloué 11 coups sûrs à ses rivaux et il a su compter sur un bon rendement de ses coéquipiers à l'offensive, dont des circuits de Roger Canuel (2) et Gilles Gosselin. Zotique Bouchard a frappé un coup de quatre buts pour les perdants.

Brasserie Dow	000 010 0	1	4	1
L'Action	200 000 x	2	4	3

Batteries : Gilles Mathurin et Yvon Lachance; Bob Plante et Roger Plante.

Taverne Au Castor	103 242 0	12	12	3
Synd. de Québec	201 030 2	8	11	2

Batteries : Raymond Trudel et Roger Canuel; Henri Marois, Paul Bouchard (4) et Jean-Marc Lizotte, Léo Bouchard (5).

CLASSEMENT

	G	P	N	Pts
L'Action	3	1	0	6
Brasserie Dow	2	1	1	5
Legrade	2	0	0	4
Taverne Au Castor	2	2	0	4
Syndicat de Québec	0	2	1	1
Steinberg's	0	3	0	0

TUILE PRELART ET TAPIS EN BAS DU PRIX DU GROS
TUILES MURALES Plastique 4¼ x 4¼ 2¢ LA TUILE
TUILES VINYLE Amiante 9 x 9 Epaisseur domestique 10¢ LA TUILE
Salle d'échantillon à votre service
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HEURES
Robert Simard
COUVRE-PLANCHER TEL.: 683-0463
414 rue Christophe-Colomb Ouest
Paroisse Saint-Joseph

ROULEAUX À LOUER
pneumatiques d'acier vibratoires
Construction Equipment Co. Limited
DORVAL, 6373 Côte-de-Liesse, Tél.: 631-8571
QUEBEC, 1360 nord, rue Dorchester, Tél.: 529-9305

Les "gars" du Québec achètent plus de GIN V.O. (GENIÈVRE) BOLS que tous les autres Canadiens ensemble
Bols est réputé dans le monde entier, partout où l'on rencontre des connaisseurs de "Gros Gin". Vous aimerez ce "Gros Gin" corsé,—le préféré des connaisseurs depuis 1575. Goûtez-y . . . ce soir!
Erven Lucas Bols (div.) Montréal, Canada

TURBINE 'CHRYSLER'
EN MONTRE LE 10 JUIN
Chouinard AUTOMOBILES INC. 150, BD. ST-SACREMENT : 681-4687
A. CHOUINARD Propriétaire
Une invitation spéciale est faite à tous nos clients et amis, ainsi qu'au public en général à venir admirer la remarquable automobile TURBINE de Chrysler, demain le 10 juin.
MARCEL ASSELIN 2
JEAN-PAUL LORTIE 3
JOS. PAGEAU 1
JACQUES PICHER 5
ROGER ROY 4
LEGER GAUVIN Gérant des Ventes
Pièces — Service
Autos usagées "Dependable"

D'autres nominations dans l'organisation du Canadien

MONTREAL (UPI) — Les Canadiens de Montreal, qui avaient subi un chambardement important du côté administratif le mois dernier, ont annoncé quelques autres changements hier soir, y compris dans le personnel des instructeurs et de l'administration.

Le nouveau gérant général Sam Pollock a annoncé que Sootty Bowman a été nommé instructeur des Canadiens Juniors de Montréal, remplaçant Yves Nadon, qui s'est vu offrir le poste d'instructeur des Zephyrs de Muskegon (Michigan) dans la ligue Internationale de hockey. Les Canadiens avaient annoncé la semaine dernière la signature d'une entente avec Musketon. Mais Nadon a refusé l'offre.

"Malheureusement, à cause de raisons personnelles, M. Nadon a été incapable d'accepter l'offre", a dit Pollock.

Pollock a dit également qu'il était "extrêmement heureux avec les récentes nominations de Boom-Boom Geoffrion comme instructeur des As de Québec (LAH); Floyd Curry comme instructeur des Maple Leafs de Verdun (Ligue Métropolitaine de Montréal); Bobby Kirk des Pats de Regian, et le reengagement de Bill McCreary comme instructeur des Knights d'Omaha (Ligue Centrale Professionnelle) et Frank Mario comme instructeur des Petes de Peterborough (Ligue Junior "A" de l'Ontario)".

Albert Trottier a été d'assistant à directeur de la publicité pour l'équipe de hockey, remplaçant Frank Selke Jr qui a été élevé récemment au poste de vice-président en charge de tous les programmes du Forum autres que le hockey.

Trois nouveaux postes administratifs ont également été annoncés par Polock.

Frank Carlin, associé depuis longtemps avec les Canadiens à divers postes, a été nommé assistant administratif pour s'occuper des devoirs du bureau de direction. J. D. "Barry" McDonald a été nommé gérant au nouveau poste du département de l'équipement de l'entrainement et du transport du Club de Hockey Canadiens; et Phil Whimmer a été nommé gérant d'affaires des Canadiens Juniors. Il était anciennement président et gérant général des Maroons de Lachine dans la ligue Métropolitaine.

Une organisation complètement nouvelle dans l'organisation des dépisteurs des Canadiens a été annoncée également. Claude Ruel devient directeur du dépistage pour l'Est du Canada et Del Wilson devient directeur du dépistage pour l'Ouest du Canada. Wilson gardera également son poste de gérant des Pats de Regina.

Mickey Hennessy, employé des Canadiens depuis nombre d'années, deviendra assistant de Wilson et continuera son association avec l'équipe junior de Fort Williams, les Columbus Canadiens.

Cliff Flecher devient dépisteur en chef pour le Québec et Roger Neilson de Toronto devient dépisteur en chef de l'Ontario, tous deux sous les ordres de Ruel.

Ranew avec Milwaukee

MILWAUKEE, (UPI) — Les Braves de Milwaukee ont acquis hier les services du receveur Merritt Ranew et ils ont annoncé que l'arrivée de ce dernier complète le marché effectué la semaine dernière alors que Len Gabrielson est passé aux Cubs de Chicago en échange pour une somme de $40,000. et un joueur.

Ranew, qui peut aussi jouer au premier-but, rejoindra les Braves à Houston le plus tôt possible. Ranew était à New York avec les Cubs quand on lui a annoncé la nouvelle.

Alors que les Cubs étaient à Milwaukee dimanche, Ranew laissa entendre qu'il s'attendait à être désigné pour aller à Milwaukee et il a fait part de sa crainte d'être envoyé à Toronto, le club-ferme des Braves dans la ligue Internationale. Ranew a ajouté qu'il ne se rapporterait peut-être pas aux Braves si cela signifie son départ pour Toronto.

Ranew a joué dans seize parties avec les Cubs, ne frappant que pour la faible moyenne de .091. L'été dernier, à Chicago, il frappa pour .338 en 78 rencontres mais fut tenu au rancart pendant quelque temps à cause d'une fracture à la mâchoire.

Autre victoire des White Sox

Les White Sox ont continué leur poussée victorieuse en remportant leur sixième victoire d'affilée. Jacques Caron a espacé les cinq coups sûrs des Mets pour mériter la victoire hier soir dans une joute de la ligue Babe Ruth O.T.J. Québec.

Les White Sox ont ouvert le pointage à la troisième manche lorsque Steve Munroe frappa un deux buts, et un coup sûr de Gilles Lefèvre firent compter le premier point.

Les Mets comblèrent le déficit lorsque Jacques Drolet frappa un trois but et des coups sûrs de Carol Larochelle et Claude Desjardins produisirent les deux points des Mets.

Un deux but de Rénal Boutin des White Sox a donné deux autres points aux White Sox.

White Sox	0	0	1	0	3	0	0	4	9	5
Mets	0	0	0	2	0	0	0	2	5	0

Jacques Caron et Denis Deslauriers, Claude Desjardins et ron Carol Larochelle; Lanceur gagnant: Jacques Caron; Lanceur perdant: Claude Desjardins.

Prise de bec entre Laycoe et le président de la Nationale

MONTREAL (PC) — Le président Clarence Campbell, de la LNH, et Hal Laycoe, de la ligue de hockey de l'Ouest, se sont échangé des propos acerbes au sujet du règlement des deux lignes quant au hors-jeu.

Laycoe a prononcé une plaidoyer, lors de l'assemblée annuelle de la LNH, en vue de l'adoption générale d'un règlement qui permettrait à un joueur stationné à la ligne rouge centrale de capter une passe de sa zone défensive même si la rondelle dépassait la ligne centrale. Selon la LNH, le jeu prend fin dès que la rondelle traverse deux lignes.

Laycoe a prétendu ceci: "Selon le règlement actuel, vous empêchez des étoiles tel Gordie Howe de donner la pleine mesure de son talent... en se portant à la poursuite de la rondelle à un moment crucial.

"Nous avons été les précurseurs de nombreux règlements dans l'Ouest et nous sommes d'avis que notre innovation au sujet de la ligne rouge est une des plus sensationnelles jusqu'à présent.

Ce à quoi, Campbell a répliqué: "A notre point de vue, un tel règlement dans la LNH donnerait lieu à de nombreux jeux sans défensive".

Il a précisé que les joueurs auraient alors tendance à demeurer au centre de la glace dans le but d'attendre une longue passe, "ce qui contribuerait à un mauvais genre de jeu".

Par contre, Toe Blake s'est dit d'avis contraire du président en prétendant que le règlement donnerait lieu à un jeu "plus ouvert".

Pour sa part, l'arbitre-en-chef de la LNH, Carl Voss a déclaré que Sam Pollock, gérantégénéral des Canadiens, avait assisté à des parties de la LHO la saison dernière et lui avait révélé qu'il n'y avait pas assez de cas au sujet de ce règlement pour faire une grande différence.

Campbell a alors ajouté que le règlement de la ligue de l'Ouest "était un des moyens les plus faciles d'éviter la défensive".

"Vous tentez de trouver quelque chose pour discréditer le règlement", a rétorqué Laycoe, "mais vous n'en avez pas pesé les avantages".

On a alors discuté de l'affaire pendant 30 minutes avant de la rejeter avec réserve. Campbell a finalement déclaré que la proposition ne prendrait pas le chemin des oubliettes.

Laycoe a déclaré subséquemment qu'il était convaincu que les pros allaient adopter ce règlement dans l'avenir.

Entre-temps, en raison d'une tentente survenue au cours de l'après-midi où la LNH a accepté la responsabilité des arbitres cuit a dû abolir son règlement de la ligne rouge afin de créer l'uniformité.

BLAKE

Pour sa part, Blake a suggéré un règlement que la LNH entend étudier sérieusement.

Le règlement mettrait fin à une stratégie employée par Terry Harper, des Canadiens, lrrs des dernières minutes de jeu de la septième partie de la semi-ffinale Montréal-Toronto. Le sujet a été mis sur le tapis par King Clancy, des Leafs.

Avec 90 secondes de jeu à disputer dans le match, Harper a encouru une mineure qui aurait privé les siens d'un joueur.

Harper a alors incité Eddie Shack à un combat de boxe, méritant une majeure additionnelle, tandis que Shack écopait d'une mineure, qui annulait l'avantage numérique des siens.

Les Leafs, qui menaient alors par 2-1, l'ont finalement emporté par 3-1 en comptant dans un filet désert.

La suggestion de Blake voulait que le nouveau règlement permette à l'arbitre d'obliger un second poueur à purger la deuxième punition de Harper afin d'accorder un avantage numérique à l'équipe rivale.

Campbell, qui a approuvé le principe de la chose, a ajouté que la LNH allait présenter une motion dans ce sens afin que "les gens intéressés aient l'opportunité de l'étudier".

Mike White des Colts, un jeune qui surprend

NEW YORK (PA) — Mike White, des Colts de Houston, est certes une des surprises importantes dans la saison de baseball 1964.

Repêché de l'organisation du Milwaukee pour le prix de $2,000, la recrue affiche une moyenne de .367, ce qui lui assure le second rang des frappeurs dans la ligue Nationale. Il a commencé à évoluer régulièrement il y a trois semaines et ses 36 coups sûrs en 98 essais l'approchent à deux apparitions régulières du classement des 10 premiers frappeurs du circuit.

Il est le fils de Jo Jo White, ancien voltigeur du Detroit et des Athletics de Philadelphie, maintenant instructeur du Milwaukee.

Par ailleurs, Billy Williams, des Cubs de Chicago, continue de dominer le circuit avec une moyenne de .406 malgré une perte de 6 points au cours de la semaine dernière.

Pour sa part, Willie Mays, du San Francisco, est monté au deuxième rang avec une fiche de .357, tout en dominant dans les domaines des circuits avec 18 et des points produits avec 44.

LIGUE AMERICAINE

Dans la ligue Américaine, Tony Oliva, des Twins de Minnesota, a conservé le premier rang avec une fiche de .380.

Chuck Hinton, du Washington, suit à .340, puis vient Jim Fregosi, du Los Angeles, à .336.

Harmon Killebrew, du Minnesota, est toujours le meilleur cogneur de circuits avec un total de 15.

Enfin, Dick Stuart, du Boston, a ajouté huit points produits à son total la semaine dernière et a ainsi rejoint Leon Wagner, du Cleveland, avec un total de 43 dans ce domaine.

Baseball

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine
Baltimore à Chicago (soir)
Minnesota à Detroit (soir)
Los Angeles à Cleveland (soir)
Kansas City à Washington (2, soir)
New York à Boston (soir)

Ligue Nationale
St. Louis à San Francisco (soir)
Chicago à New York (2, soir)
Cincinnati à Los Angeles (soir)
Milwaukee à Houston (2, soir)
Pittsburgh à Philadelphie (2, soir)

Ligue Métropolitaine Junior
Bienville vs Beauport

Ligue Babe Ruth
Phillies vs Redlegs

Ligue Nationale Junior
Sorel à Québec
Verdun à Lachine
St-Jean à St-Jérôme

Ligue Provinciale
Plessisville vs Indiens
Athlétiques vs Thetford

LIGUE NATIONALE JUNIOR

	G	P	Moy.	Diff.
Rosemont	6	2	.750	—
Chomedey	5	4	.667	1/2
Sorel	6	3	.667	1/2
Verdun	5	4	.556	1 1/2
Lachine	4	5	.444	2 1/2
St-Jérôme	3	6	.333	3 1/2
Québec	4	8	.333	4
St-Jean	2	6	.250	4

LIGUE PROVINCIALE

	G	P	Moy.	Diff.
Indiens	7	4	.636	—
Plessisville	6	4	.600	1/2
Thetford	5	4	.556	1
Athlétiques	1	7	.125	4 1/2

LIGUE METROPOLITAINE JUNIOR

	G	P	Moy.	Diff.
Parc Marchand	7	2	.778	—
St-Joseph	6	2	.750	1/2
Beauport	4	5	.444	3
Montmorency	2	5	.286	4
Bienville	1	8	.167	4 1/2

LIGUE MASSICOTTE

	G	P	Moy.	Diff.
Saillant	3	2	.600	—
St-Joseph	4	3	.571	1/2
St-Albert	4	3	.571	1/2
Beauport	2	3	.400	1
Braves	2	3	.400	1
Québec-Ouest	2	3	.400	1

LIGUE BABE RUTH

	G	P	Moy.	Diff.
White Sox	6	0	1.000	—
Mets	2	3	.400	3 1/2
Red Legs	1	4	.200	4 1/2
Phillies	1	4	.200	4 1/2

Des joutes pour les Seals

SAN FRANCISCO (UPI) — Les Seals de San Francisco de la ligue de hockey de l'Ouest ont annoncé, hier, qu'ils disputeront à l'automne au moins deux joutes hors-concours au Cow Palace de San Francisco contre des clubs de la ligue Nationale de hockey.

Les Seals recevront la visite des Maple Leafs de Toronto, les détenteurs de la coupe Stanley, le 4 octobre et ils joueront une autre rencontre contre les Bruins de Boston à une date qui sera annoncée plus tard. Les Seals ont annoncé qu'ils s'entraineront à San Francisco à l'automne et que le camp d'entrainement ouvrira ses portes vers le 18 septembre. Les Seals ont aussi annoncé la vente de l'ailier Jerry Brisson aux Totems de Seattle de la ligue de l'Ouest.

De plus, les Seals ont annoncé qu'ils avaient fait signer des contrats à deux recrues de Fort William, Ont. Ce sont Lorne (Rocky) Caruso, 21 ans, un joueur de défense, et Bob Ames, 21 ans, un joueur d'attaque.

Amende de $50 à Jesus Alou

SAN FRANCISCO, (UPI) — Le joueur de champ extérieur Jesus Alou des Giants de San Francisco a écopé d'une amende de $50 et d'une suspension de deux jours pour avoir bousculé l'arbitre Bill Jackowski dans la dixième manche de la joute de dimanche contre les Phillies de Philadelphie.

Joutes d'hier au baseball

Minnesota 002 100 110—5 7 1
Detroit 203 020 03x—10 12 1
Roland, Shifflett (3), Pleis (5), Dailey (7), Arrigo (8) et Zimmerman; McCabe (8), Wickersham, Sherry (8) et Freehan. Gagnant: Wickersham (7-5). Perdant: Roland (2-4). Circuits: Demeter (3e), Cash (10e), Killebrew (16e).

Kansas City 100 000 040—5 10 0
Washington 010 001 01—4 9 0
Drabowsky, Wyatt, (8) et Edwards; Osteen, Duckworth (8), Ridzik (8) et Brumley. Gagnant: Draoowsky (2-7). Perdant: Duckworth (1-3). Circuits: Charles (6e), Alusik (2e), Zimmer (7e), King 3 (6e 7e et 8e).

Los Angeles 000 000 300—3 9 0
Cleveland 000 002 04x—6 10 0
Latman, R. Lee, (7), Smith (8); Dulba (8) et Rodgers; Siebert, Abernathy (7), McMahon (9) et Azcue. Gagnant: Abernathy (2-2). Perdant: R. Lee (1-3). Circuits: Wagner (13e), Chance (6e).

Cincinnati 000 010 000—1 4 0
Los Angeles 000 011 00x—2 6 2
Maloney, Henry (8) et Edwards; Koufax (7-4) et Roseboro. Perdant: Maloney (3-7). Circuit: Johnson (5e).

Milwaukee 200 010 200—5 8 0
Houston 001 000 002—3 10 2
Cloninger, Hoefs (9) et Torre; Brown, Larsen (6) et Bateman. Gagnant: Cloninger (4-5). Perdant: Brown (1-6). Circuit: Aaron (17e).

—o—o—o—

TOKYO (UPI) — Avery Brundage, président du Comité Olympique International, est arrivé à Tokyo hier soir en provenance de Taipeh pour une visite de trois jours avant de retourner aux Etats-Unis.

Deux vétérans du tennis au tournoi intermédiaire

Les directeurs du tournoi intermédiaire de tennis annoncent l'inscription tardive de deux doyens du tennis québécois: Anatole Corriveau et le volubile Robert "Z" Langlois.

Dès sa sortie de l'hôpital où il dut se faire enlever le plâtre qui recouvrait un poignet fracturé, le courageux Corriveau s'inscrit. Me Corriveau nous confiait qu'après un régime sévère et une période intensive d'entrainement, il deviendra un aspirant très sérieux au titre de champion intermédiaire 1964.

Langlois, le Cassius Clay du tennis, affirme qu'il peut vaincre n'importe lequel des joueurs favoris. A l'appui d'une telle prétention, il énumère toutes les victoires qu'il a remportées depuis le début des activités "tennistiques". Robert a tellement confiance en lui-même que cette semaine, après avoir défait Claude Bergeron, il se mit à danser sur le court et à crier "I am the greatest, I Can't lose". Une telle confiance en fait réfléchir plusieurs.

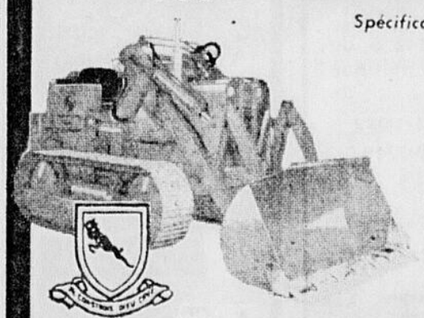
Déjà une quarantaine de joueurs ont manifesté le désir de participer à cette compétition qui s'annonce comme devant être la plus chaudement disputée depuis une vingtaine d'années.

Les joueurs désireux de s'inscrire devront le faire à d'ici demain soir, à 5 heures.

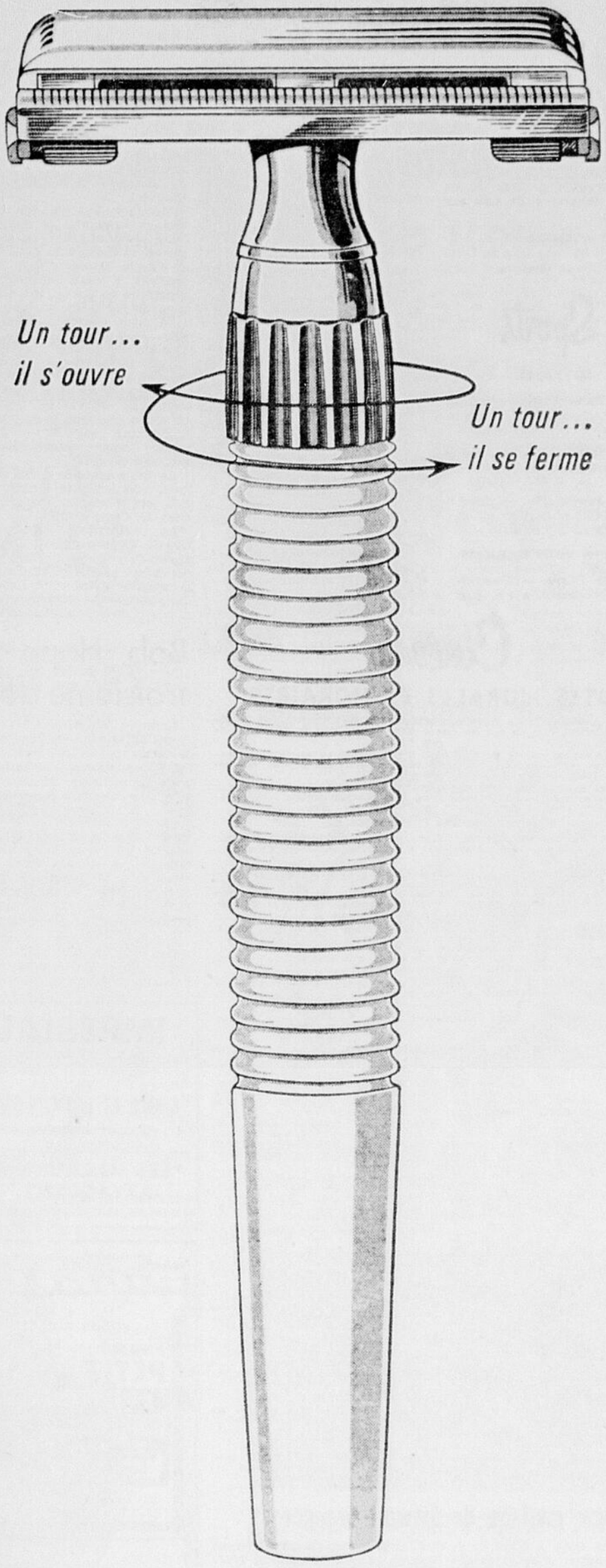
REMPLISSAGE GRATUIT
Matériel de remplissage chargé gratuitement dans vos camions, ou livré pour le prix du transport.
CARRIERE
QUEBEC READY MIX INC.
Tél.: 529-4151 Local 50

DEFI
Prêtons 80% de la valeur marchande sur propriétés de 1, 2 et 3 logements, au taux incroyable de 7¼% simple, remboursement: 25 ans, consenti dans 48 heures.
Exemple: $1,000 5 ans $19.87 mensuel
$1,000 15 ans $9.07 mensuel
$1,000 25 ans $7.16 mensuel
QUEBEC FINANCE - 529-9759

CE SOIR à 8h.


CHARGEUR MODELE 750
CASE
Spécifications :

Moteur diesel construit par Case 70 h.p.
Transmission exclusive "Terramatic". Couple de traction avec engrenage alternatif.
Poids: 17,850 lbs.
Contrôle du bout des doigts.
Couple de traction (power shift), direction assistee (power steering) et freins.
Longueur des chenilles sur la surface du sol: 79 ¼".
Capacité de la benne: 1 ¼ vg.
CHOIX COMPLET DE PIECES DISPONIBLES
AUTOMOTIVE PRODUCTS co. ltd.
683-3643
1765 ST-VALLIER OUEST - QUEBEC

O.F.C.
UN WHISKY CANADIEN
Un des 3 Grands Whiskys Canadiens
...EXPORTÉS AVEC FIERTÉ VERS PLUS DE 50 PAYS
DISTILLÉ, VIEILLI ET EMBOUTEILLÉ À VALLEYFIELD PAR CANADIAN SCHENLEY LTD.

une barbe toute neuve?
SLIM-TWIST de GILLETTE


Lame mise en place sans qu'on y touche
Manche équilibré à prise ferme
Tête rasante mince
le tout $1.29
le SLIM-TWIST...est un rasoir mince, dont la tête étroite permet de raser même les coins les plus difficiles à atteindre, et son manche mince, fuselé, donne une prise ferme, bien équilibrée, assurant une parfaite maîtrise. Vous pouvez le tenir, l'ouvrir et le fermer d'une seule main. Ce n'est qu'en essayant le SLIM-TWIST, avec une lame Gillette en acier inoxydable, que vous comprendrez ce que nous voulons dire par "une barbe toute neuve". Jamais vous ne vous serez rasé avec plus de confort et d'agrément. Procurez-vous un rasoir SLIM-TWIST avec ces extraordinaires lames Gillette en acier inoxydable (qui vous rasent plus souvent, avec confort) et un joli coffret de voyage.
GILLETTE OF CANADA LIMITED, MONTREAL 9, QUEBEC

A Québec aujourd'hui

Arts

Spectacle de ballet — Par les élèves de l'Ecole des Grands Ballets Canadiens. Au Centre de Loisirs Saint-Sacrement à 8 h. 30 p.m.

Convocations

AUJOURD'HUI

Club Rotary de Québec — Déjeuner régulier à 12 h. 30 en la salle Riverview du Château Frontenac.

Comité administratif — Réunion à 2 h. 30 en la salle du Conseil de ville de Québec.

Sports

BASEBALL

Ligue Babe Ruth — Phillies vs Rediegs, losange No 1, au parc Victoria.

Ligue Nationale Junior — Sorel vs parc Marchand, à 8 h. 30 p.m.

Ligue Provinciale — Braves de Plessisville vs Indiens, au stade municipal, à 8 h. 30 p.m.

COURSES SOUS HARNAIS

Piste de l'Expo — Programme de dix classes, à 8 h. p.m.

Cabarets

A La Boite aux Chansons : Gilles Vigneault - Luc Granger - Monique Miville - Deschêne. Ce soir : 9 h. 30, 11 h. 30.

A La Porte St-Jean: Sandu Scott et ses Scotties - Endré Clément - Marius - Piet Coomans. Ce soir: 9 h. 30, 12 h.

A La Méditerranée: Los Trovadores Del Paraguay. Spectacle continuel.

A La Page Blanche: Philippe Arnaud. Ce soir: 9 h. 30, 12 h.

Au Bal Tabarin: Ecstasy - Francia Maldonado - Carole Fontaine. Ce soir: 10 h., 12 h. 30.

Au Baril d'Huitres: La troupe "Pique Atout" avec Olivier Guimond - Gilles Pellerin - Paul Berval - Denis Drouin. Ce soir: 9 h. 30, 11 h., 12 h. 30.

Au Coronet: Nelly et Pamela - Sylvia Paris - Michel Dary. Ce soir: 10 h., 12 h.

Au Flamingo: Ginette Gilbert - Michelle France - Guy Jourdain. Ce soir: 10 h. 30, 12 h. 30.

Chez Gérard: Les Garçons de Minuit - Gigi Desrosiers. Ce soir: 9 h. 30, 11 h., 12 h. 30.

Lafayette: Sasha Tormas - Jo-Anna Doré - Roger Lachance - Paul Touzin. Ce soir: 10 h., 12 h. 30.

Neptune: Ricardo et Linda - Johnny Felix - Alberto Ormentera - Israël - Vilma - Abbe - Nilsa.

Succès du sixième concert de gala provincial des Festivals de Musique du Québec

Montréal, (PC) — Un auditoire élégant remplissait samedi soir à sa presque capacité la vaste salle de la Place des Arts, à l'occasion du sixième concert de gala provincial des Festivals de Musique du Québec.

Les quatre premiers lauréats à s'inscrire sur la liste des boursiers pour 1964, participaient à ce concert, avec l'Orchestre Symphonique de Montréal, sous la direction du maestro Wilfrid Pelletier.

Le jeune pianiste Gaston Brisson, qui a décroché le Grand Prix de mille dollars, a interprété avec la maitrise d'un professionnel, le premier mouvement du Concerto en Fa mineur, de Chopin.

Monsieur Brisson, âgé de 23 ans, est originaire de Pointe au Père. Elève de Mlle Yvonne Hubert et de Soeur Rita de la Croix de l'Ecole Vincent d'Indy, d'Outremont, il avait interprété un répertoire de dix oeuvres au festival de Rimouski, et dans cette ville avait mérité la bourse de $200 et la grande bourse provinciale.

Mlle Cécile Bérard, 22 ans, de Trois-Rivières, qui a étudié avec les mêmes professeurs, s'est présentée au festival de Montréal où elle a décroché la bourse de $200, ainsi que la deuxième grande bourse provinciale au montant de $500.

Le jeune pianiste a donné samedi une brillante interprétation des Variations Symphoniques, de César Franck.

Le compositeur canadien Claude Champagne a joint ses applaudissements à ceux des nombreux auditeurs, en écoutant le premier mouvement de son Concerto en Ré mineur, avec la soliste, Lorraine Prieur, et l'orchestre symphonique. Mlle Prieur, de St-Lambert, est âgée de 18 ans. Cette élève d'Yvonne Hubert et de Soeur Rachel Yvonne de l'Ecole Vincent d'Indy, a gagné une bourse au montant de $250 au festival de Montréal.

Un autre élève de la même école de musique, ayant étudié avec Mlle Hubert et Soeur Aline Marcelle, a fait preuve d'un talent pianistique, dans l'interprétation du premier mouvement du concerto en Si Bémol mineur, de Tchaikowsky. Il s'agit du jeune Montréalais Eric Paci, 20 ans, gagnant de la troisième grande bourse provinciale de $300, qui lui a été attribuée au festival de Montréal.

ENSEMBLE CHORAL

Quatre chorales réunies en un seul choeur de 17 voix, constituaient l'ensemble choral du 6e concert de Gala des Festivals de musique, qui a interprété un extrait des "Maitres Chanteurs", de Richard Wagner, et le Choeur de l'opéra "Prince Igor", d'Alexandre Borodine.

Quelque 130 chanteurs et chanteuses représentaient les chorales suivantes: Chorale Ste-Cécile du Séminaire de Chicoutimi, gagnante de la Médaille de Bronze du Lieutenant Gouverneur de la province de Québec ; la Chorale du Collège des Ursulines de Québec, gagnante de la Médaille d'Argent du lieutenant Gouverneur, les Jongleurs de la Gamme, de Montréal, et le Choeur Laurentien, également de la métropole.

Les quatre directeurs, respectivement l'abbé Raymond Tremblay, Mlle Jocelyne Desjardins, et MM. Yvon Préfontaine et Paul Denis, sont venus saluer avec le chef d'orchestre, M. Pelletier, après la magnifique performance de l'ensemble vocal.

AUTRES BOURSIERS

Plusieurs autres prix ont été remis aux boursiers provinciaux au cours de cette soirée. Les pianistes Anne-Marie Gendron, 14 ans, de Ville d'Anjou, Henri Brassard, 14 ans, de St-Siméon de Charlevoix, Michèle Brûlé, 14 ans, de Montréal, Marlene Finn, 10 ans, de Hull, Louise Marois, 12 ans, de Québec, ont gagné des bourses au montant de $250.

Mark Pomerance, 14 ans, de Ville St-Laurent, élève dans la classe de violoncelle au Conservatoire de Musique de Québec, gagne un prix de $125, et une bourse au même montant est attribuée à Jean Gaudreault, 11 ans, de Chicoutimi, qui étudie au Conservatoire dans la section des instruments à vent.

Une fillette de 5 ans, Angela Hewitt, de Hull, a décroché une bourse de $100. Des prix au même montant vont respectivement à Richard Greenblatt, 11 ans, de Montréal, et à Richard Lupien, 12 ans, de Richmond, tous deux inscrits dans la classe de piano.

Plus de 150 écoles de musique comprenant près de 3,000 professeurs participent chaque année au festival, qui avait pris naissance le 24 décembre 1958.

M. Claude Deschamps, directeur général et fondateur de la Société des Festivals de Musique du Québec, a mentionné qu'actuellement, plus de dix villes de la Province de Québec, ainsi que des villes de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick, ont demandé à l'organisation de créer un festival dans leurs régions, étant donné les résultats obtenus en moins de six ans.

Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

La classification morale est établie sur les films tels qu'approuvés et souvent modifiés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers, soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement averti et ne conviennent jamais aux adolescents.

B — A DECONSEILLER : Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

F — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

Capitol — "Love With The Proper Stranger" (AR) : 2.35, 8.55, 9.20 hrs. "Fury of the Pagans" (A) (86 min.) Eastman Color, A : 1.05, 4.20, 7.40 hres.

Cartier — Trahison sur Commande (A) : 1.00, 4.50, 8.50 hrs. Les Fuyards de Zahrain (AR) : 3.20, 7.20 hrs. Nouvelles : 7.10 hrs. Fin : 11.15 hrs.

Cinéac : — Amour, Délices et Golf (AA) : 1.15, 4.35, 7.45 hrs. Mardi Gras (A) : 2.50, 6.00, 9.20 hrs. Nouvelles : 2.40, 9.10 hrs. Fin : 11.10 hrs.

Cinéma Canardière : — Le Miracle des Loups (AA) : 12.45, 4.10, 7.40 hrs. Comme Dieu m'a faite (A) : 2.35, 6.05, 9.40 hrs. Fin : 11.15 hrs.

Cinéma de Paris : — Le Bal de l'Adieu (A) : 12.45, 5.20, 9.55 hrs. Actualités : 2.55, 7.55 hrs. La Grande Pagaille (A) : 3.00, 8.00 hrs.

Classic : — Le Téléphone rouge (AA) : 1.00, 4.20, 7.45 hrs. Le Collier de Fer (AA) : 3.05, 6.15, 9.40 hrs. Fin : 11.00 hrs.

Empire : — En grande première à Québec : "Mort, où est ta Victoire" (A) 1.00, 3.31, 6.02, 8.33 hrs.

Impérial : — Sujet : 1.00, 4.21, 7.49 hrs. Les Maraudeurs attaquent (AA) 1.03, 4.24, 7.35 hrs. Anna et les Maoris (D) : 2.43, 6.11, 9.32 hrs.

Lairet : — Trahison sur Commande : (A) : 1.00, 4.50, 8.50 hrs. Les Fuyards de Zahrain (AR) : 3.20, 7.20 hrs. Nouvelles : 7.10 hrs. Fin : 11.15 hrs.

Laurier — Nouvelles des barbares (A) 7.30 hrs. La Reine, CinémaScope, Couleurs : 7.45 hrs. Vacances d'été, (AR) : Couleurs 9.05 hrs. Fin : 11.05 hrs.

Pigalle : — La Croix des Vivants (AR) 12.20, 3.37, 6.31, 9.40 hrs. Les Hommes ne pensent qu'à ça (AR) : 2.01, 5.18, 8.30 hrs. Actualités : 3.27, 8.20 hrs. Fin : 11.30 hrs.

Princesse : — Pollyanna (AA) : 1.00, 6.03 hrs. Sujet : 3.13, 8.16 hrs. Les Epouses de Dracula (A) : 3.19, 8.22 hrs. Frankenstein s'est échappé (AR) 4.42, 9.45 hrs.

Rialto : — Nouvelles : 1.00, 7.40 hrs. Le Collier de Fer (AA) : 1.05, 4.25, 7.45 hrs. Annonces : 2.25, 9.05 hrs. Le Téléphone rouge (AA) : 2.30, 5.45, 9.10 hrs. Fin : 11.05 hrs.

Sillery : — Houdini le Grand Magicien (A) couleurs : 7.30 hrs. Psychose (AR) : 9.25 hrs. Fin : 11.00 hrs.

Studio 9 — Sujet court : "Hôtel des Invalides", "Mourir à Madrid : 7.30 et 9.45 hrs.

Victoria : — Le Collier de Fer (AA) : 1.15, 4.35, 8.00 hrs. Le Téléphone rouge (AA) couleurs : 2.40, 5.55, 9.30 hrs. Continuel de 1.15 à 11.25 hrs.

Bienville : — L'Américaine et L'Amour, (AA) Cinémascope, couleurs : 7.15 hrs. La Révolte des Gladiateurs, (A) Cinémascope, couleurs : 9.00 hrs. Fin : 10.25 hrs.

Cinéma de Lévis : — Carillons sans joie (A) : 7.15 hrs. Nouvelles : 8.57 hrs. Espionage à Hong Kong (D) (couleurs Scope) : 9.12 hrs.

Cinéma Lido : — O. S. S. 117 (AR) 7.20 hres. Nouvelles : 8.51 hres. Les Parisiennes (P) 9.06 hres.

Bob Hope reçoit son troisième doctorat honorifique

Laramie, Wyoming (PA)—Bob Hope, qui a été trop occupé par le monde du spectacle pour poursuivre ses études secondaires, a reçu la semaine dernière son troisième doctorat honorifique.

On lui a présenté un doctorat honorifique en droit de l'université du Wyoming "parce qu'il a tellement donné aux Forces armées et à la charité, et parce qu'il est très aimé dans cet Etat", a déclaré le recteur de l'université, G. D. Humphrey.

Au cours d'une allocution, Hope a dit que le fait de lui avoir accordé un doctorat "était un signe de grand courage et un coup à l'instruction plus avancée."

"Imaginez-vous: faire d'un comédien un docteur en droit ! Voilà le genre d'âme de pionnier qui a conquis l'Ouest. Maintenant, je puis me payer la tête de Perry Mason."

Troisième mariage de Stewart Granger

GENEVE (PA) — L'acteur de cinéma anglais Stewart Granger et l'ancienne reine de beauté belge Viviane Lecerf se sont épousés hier à l'hôtel de ville de Genève.

C'est le troisième mariage de l'acteur de 51 ans. Il avait épousé auparavant l'actrice Elspeth March et Jean Simmons. L'acteur anglais David Niven était garçon d'honneur.

C'est le premier mariage de Mlle Lecerf, qui est âgée de 23 ans et est originaire de Léopoldville.



CHANTEUR SEPARATISTE — Peu après sa sortie de prison, où il a dû séjourner quatre mois pour terrorisme, Richard Bizier a commencé à chanter dans un cabaret de Montréal. Il déclare que le fait de chanter en public lui permet de transmettre un message et de "travailler démocratiquement en faveur de l'indépendance". (Photo PC)

DERNIERES REPRESENTATIONS AUJOURD'HUI
Natalie WOOD, Steve McQUEEN dans "LOVE WITH THE PROPER STRANGER" à 2h.35, 5h.55, 9h.15.
Aussi à 1h.05, 4h.20, 7h.40: Edmund PURDOM Rosanna PODESTA dans "FURY OF THE PAGANS".

UNE SEMAINE COMMENCANT MERCREDI
3 représentations par jour: 1h., 4h.20, 7h.40;
Voyez "THE Cardinal" dès le début, à 1h.20, 4h.40, 8h.05.

L'HISTOIRE D'UN JEUNE AMERICAIN QUI DEVINT PRINCE DE L'EGLISE
TECHNICOLOR PANAVISION
CARDINAL
AN OTTO PREMINGER FILM
avec TOM TRYON, ROMY SCHNEIDER, CAROL LYNLEY, JILL HAWORTH, RAF VALONE, JOHN SAXON
CAPITOL
Matinées:..... 99c
Soirées: 1.25
Ecoliers, Etudiants: Mat. 75c, Soirs 90c
UN THEATRE FAMOUS PLAYERS

En primeur sur la Rive-Sud
Cinéma LIDO
Centre d'Achats Rond-Point, Lévis
Tél.: 837-2272
HISTOIRES PARISIENNES
Dany Saval - Dany Robin, Françoise Arnoul, Johnny Hallyday
O.S.S. 117
avec Kervin Mathews

★ LAURIER
Jusqu'à jeudi — Mat. 1h.30
Pour toute la famille
Ernie Kovacs, Margo Moore
"L'ILE DES SANS-SOUCI"
Curt Jurgens, Sylvia Syms
"VISA POUR HONG-KONG"
2 CinémaScopes en Couleurs
EN SOIREE seulement — 6 hres
Richard Egan, Dorothy McGuire
"VACANCES D'ETE"
Sandra Dee — Technicolor
"LA REINE DES BARBARES"
CinémaScope et Couleurs

HOUDINI LE GRAND MAGICIEN
Couleurs
Tony Curtis et Janet Leigh
PSYCHOSE
Janet Leight et John Gaven
CINÉMA SILLERY

STUDIO 9
9, rue St-Louis — 523-9740
AU THEATRE DE L'ESTOC
Tous les soirs à 7h.30 et 9h.45
PREMIERE NORD-AMERICAINE
mourir à madrid
Un film de Frédéric Rossif

CINEAC
Place LAURIER
Air climatisé 653-2112
MARDI GRAS
Pat Boone - Christine Carere en couleurs
AUSSI :
AMOUR, DELICE ET GOLF
Dean Martin - Jerry Lewis

IMPERIAL
DEUX FILMS EN COULEURS. Histoire dramatique d'une intrigue amoureuse !
'ANNA ET LES MAORIS'
SHIRLEY MACLAINE & LAURENCE HARVEY
"LES MARAUDEURS ATTAQUENT"
JEFF CHANDLER & TY HARDIN

PRINCESSE
TROIS FILMS EN COULEURS : Horreur ! Horreur ! Peter Cushing se surpasse dans ces productions :
"FRANKENSTEIN S'EST ECHAPPE"
avec aussi CHRISTOPHER LEE
"LES EPOUSES DE DRACULA"
PETER CUSHING & MARTHA HUNT
"POLLYANNA"
JANE WYMAN & RICHARD EGAN

UN CHEF-D'OEUVRE DE PERFECTION UN TRIOMPHE...!
★★★★
7e SEMAINE
COMME DIEU M'A FAITE
aussi à l'affiche EN SUPERBES COULEURS
LE MIRACLE DES LOUPS
BYALISCOPE
TERRAIN DE STATIONNEMENT
Cinéma CANARDIERE
Situé au centre d'achats de La Canardière
AIR CLIMATISE

PIGALLE
SALLE CLIMATISEE
A l'affiche
Première Fois à Québec
En Grande Primeur
Une dramatique histoire d'amour
Pascale PETIT
LA CROIX DES VIVANTS
avec Gabriel FERZETTI • Madeleine ROBINSON
Le film le plus drôle de l'année
Yves ROBERT
Catherine ERARD
dans
LES HOMMES NE PENSENT QU'A ÇA
Matinée : 50¢ — Soirée : 75¢

Le rachat d'une âme PASSIONNÉE
"Elle fit le mal sans l'aimer"
Mort, où est ta victoire?
d'après le roman de DANIEL ROPS
réalisé par HERVÉ BROMBERGER
Pascale AUDRET Alfred ADAM Laurent TERZIEFF
Olivier DESPAX Gabriel FERZETTI Jacques MONOD
Jean-Paul MOULINOT Philippe NOIRET
un grand film en TOTALVISION
GRANDE PRIMEUR Empire

CINEMA PARIS
2e grande semaine
"J'ai donné un royaume pour ce baiser. Je veux que tu m'aimes pour l'éternité !"
Toute la gamme de la plus belle musique au monde !
LITZ — WAGNER
BEETHOVEN
CHOPIN
LE BAL DES ADIEUX
Cinémascope Eastmancolor
2e film
LA GRANDE PAGAILLE

A L'AFFICHE aux 3 CINEMAS
VICTORIA • CLASSIC • RIALTO
Le téléphone rouge était le plus dangereux rival que cette femme ait jamais combattu !
EN COULEURS
ROCK HUDSON
ROD TAYLOR
MARY PEACH
"LE TELEPHONE ROUGE"
2e FILM !
AUDIE MURPHY
LE COLLIER DE FER
MATINEES 75¢
SOIREES 99¢

AUX 2 CINES EXCLUSIVITE EN PRIMEUR
WILLIAM HOLDEN · LILLI PALMER
HUGH GRIFFITH
TECHNICOLOR
"TRAHISON SUR COMMANDE"

UN FILM BRULANT d'ACTION !
YUL BRYNNER
"LES FUYARDS de ZAHRAIN"
TECHNICOLOR PANAVISION
SAL MINEO · JACK WARDEN · MADLYN RHUE

525-9340 CARTIER et LAIRET 523-5050
2 FILMS VRAIS ! DIFFERENTS ! UNIQUES !

Les cinéphiles se sont rendus nombreux à la Semaine du cinéma italien

Montréal, (PC) Au terme de la Semaine du cinéma italien qui s'est déroulée du 31 mai au 5 juin, à la Place des Arts, le voeu formulé à la soirée inaugurale par M. Carlo de Ferrariis Salzano, ambassadeur d'Italie, qui souhaite des relations culturelles canado-italiennes plus étroites, s'est apparemment réalisé.

Les cinéphiles se sont rendus nombreux pour assister aux onze spectacles mettant en lumière les ressources et la vitalité indéniables du cinéma italien, ses liens avec le contexte social où il prend naissance, et dont les origines sont puisées dans l'expérience néo-réaliste.

Le festival italien a débuté avec la présentation d'un film à succès de Vittorio de Sica, "Hier, aujourd'hui, demain", dont les trois épisodes se situent dans trois villes et milieux différents. Sophia Loren et Marcello Mastroianni sont les vedettes de cette production qui a fait salle comble dans toutes les salles de cinéma d'Italie. Incidemment, ces deux comédiens ont décroché les prix "David de Donatello", jeudi dernier, à Rome, à titre de meilleurs interprètes italiens, pour leur performance dans le film de Sica.

SCENARIOS

Deux films de caractère politique étaient présentés, lundi, aux spectateurs de la Semaine du cinéma italien. "Le Terroriste", du réalisateur Gianfranco De Bosio, qui a gagné le prix de critique au dernier Festival de Venise, présente un point de vue engagé mais néanmoins critique sur la Résistance. "Main basse sur la ville", le dernier film de Francesco Rosi, qui a remporté le "Lion d'or" au récent Festival de Venise, fait le procès d'une grande ville où la corruption est légalisée, alors qu'un groupe d'hommes d'affaires malhonnêtes profitent de la complicité du pouvoir central pour dominer la population. L'une des vedettes du film, Rod Steiger, était venu à Montréal pour assister à la projection.

Un acpect différent du nouveau cinéma italien était illustré mardi, avec "Le démon", de Brunello Rondi, et "Le Fanfaron", réalisé par Dino Risi. Le premier film traite de sorcellerie dans les régions demeurées primitives, alors que le second raconte, dans un style alerte, l'histoire d'un beau garçon, amateur d'expédients et de voitures de course. Le programme de mercredi mettait d'abord à l'affiche le film d'Ermanno Olmi, "Les fiancés", dont l'intrigue se situe dans un milieu industriel et donne un aperçu d'un problème sociologique et aussi sur le plan sentimental qui provient de la séparation momentanée du couple.

Au second spectacle, on présentait l'admirable "I Compagni", "Les Camarades", de Monicelli, mettant en vedette Marcello Mastroianni, l'acteur français Bernard Blier, et une brillante distribution, évoquant la grève de Turin, au début du siècle, alors que le syndicalisme était inconnu.

On a présenté jeudi une anthologie du cinéma italien muet, à une époque qui remonte à une soixantaine d'années, en contraste avec l'expansion du septième Art en Italie de nos jours.

Les festivaliers ont vu, à la deuxième représentation de ce jour, le film de Mauro Bolognoni, qui s'intitule "La Corruption." C'est l'histoire du jeune diplômé d'université, rôle interprété par Jacques Perrin, qui se destine à la prêtrise. Ses projets sont contrecarrés par son père, incarné par Alain Cuny, un homme riche et omnipotent, et par la présence d'une femme séduisante, qui est la jeune et belle actrice italienne Rosanna Schiaffino.

On présentait vendredi le premier film de Lina Wertmuller, également la première femme réalisateur du cinéma italien. "Les Basilics" s'inscrit dans la formule qu'on appelait nouvelle vague, et avait remporté le prix "Voile d'argent" au Festival de Locarno.

Le film de Pietro Germi, "Séduite et abandonnée" a clôturé la Semaine du cinéma italien. Il s'agit d'une comédie virulente sur le thème de l'honneur familial. Saro Urzi, qui évoque la silhouette du célèbre Raimu, tient le rôle du père orgueilleux qui veut à tout prix venger sa fille déshonorée. Pour cette interprétation, Saro Urzi a gagné le prix de la meilleure interprétation masculine, lors du 17e Festival cinématographique de Cannes, et on a aussi décerné au film "Séduite et abandonnée", à cette occasion, un "ticket d'or", prix hors festival que les exploitants de cinéma accordent aux films de grande audience.

Des courts métrages étaient également projetés à chacune des onze représentations dans le cadre des journées du cinéma italien. On mentionne entre autres une production de Michèle Gandin, sur la rééducation des adultes en Sicile, qui a gagné le premier prix du court métrage du Festival de Venise 1963. Un autre documentaire de Luigi Di Gianni, qui traite de la mort dans un misérable village du sud de l'Italie, est saisissant de réalisme, de même que le court métrage de Luigi Bazzoni, qui évoque la tristesse d'un dimanche en province.

Gianfranco Mingozzi, représenté au festival montréalais par ses courts métrages "Li mali mestieri", "Les Tarantati", "La Finestre", est un réalisateur originaire de Bologne, qui travaille actuellement à un documentaire tourné au Canada sur les Italiens.

Mariano au couvent: fausse rumeur

Bagnères-de-Bigorre, Hautes Pyrénées, (AFP) Le chanteur français Luis Mariano a démenti, samedi, avoir annoncé son intention d'entrer dans les ordres.

"Je n'ai jamais dit, ces jours derniers, à des journalistes espagnols que j'allais entrer dans un monastère", a déclaré Luis Mariano à Bagnères-de-Bigorre, où il se repose depuis huit jours.

"D'ailleurs, a-t-il ajouté, je ne pouvais être à Madrid avant-hier, alors que je suis ici depuis une semaine."

Une nouvelle en provenance de Madrid annonçait, vendredi, que Mariano projetait d'entrer chez les Dominicains, sur les conseils de sa soeur religieuse dans un couvent du Guipuzcoa, en pays basque.

Le créateur de "La Belle de Cadix" et de "Andalousie" a toutefois indiqué qu'il y a un an, alors qu'il était de passage à Madrid, il avait dit à des amis qu'il allait entrer dans les ordres. "Mais, a-t-il ajouté, ce n'était qu'une gasconnade, et je suis surpris que cette affaire soit évoquée maintenant."

Joséphine Baker et ses amis luttent pour conserver les Milandes

Perigueux, Dordogne — (AFP) Depuis que Brigitte Bardot a volé à son secours, un peu d'optimisme est revenu au foyer de Joséphine Baker, l'ancienne grande vedette américaine du music-hall français, qui lutte contre la ruine au nom de ses onze enfants adoptifs.

A la suite de l'appel de B.B. à la télévision française, les mandats et les chèques affluent aux Milandes. Joséphine Baker les transmet régulièrement à la grande banque de Bordeaux chargée de centraliser les fonds des donateurs.

Joséphine a été particulièrement touchée du geste d'un groupe de comédiens, les acteurs de "Photo-Finish" au théâtre des Ambassadeurs à Paris, qui ont décidé de lui abandonner le cachet d'une soirée.

Un autre joli geste est celui d'une hôtelière du Périgord, Mme Gaurand, qui a offert de nourrir les enfants. Joséphine pourra désormais chanter: "J'ai deux amours, Mme Gaurand, et Brigitte Bardot".

La première échéance est mardi: dans l'après-midi commence la vente aux enchères de 370 meubles saisis, plus du matériel agricole, dont un tracteur, et 400 mètres cubes de foin. La saisie est l'effet d'une poursuite intentée par l'ancien mari de la chanteuse, Jo Bouillon, pour deux traites impayées de 3,000 francs.

Pour l'instant, il n'est pas question de vendre le château, les deux fermes attenantes et le domaine de 232 hectares qui forment les Milandes mais Joséphine a admis elle-même que ses dettes totalisaient deux millions de francs: la situation reste critique.

Expo McEwen à Paris

Paris — Le vernissage de l'exposition du peintre montréalais Jean McEwen a eu lieu mardi soir, le 26 mai dernier, à la Galerie Anderson-Mayer, rue de l'Echaudé, au coeur de Saint-Germain-des-Prés, en présence de M. Charles Lussier, délégué général du Québec à Paris, et de M. Robert Elie, conseiller culturel.

L'exposition réunit des huiles et des aquarelles récentes de McEwen, qui, retenu à Montréal, n'a pu assister au vernissage. La manifestation groupait plusieurs personnalités et artistes canadiens et français. La préface du catalogue de l'exposition a été rédigée par M. Jean Cathelin.

Une réception, à la Délégation générale du Québec, rue Barbet-de-Jouy, suivit le vernissage.



JOHN MILLS — L'acteur bien connu John Mills jouera pour la première fois aux côtés de sa fille, Hayley Mills, dans la production de Ross Hunter: "The Chalk Garden", film dans lequel paraît également Deborah Kerr. John Mills a connu la célébrité au cinéma avec des films tels que "Tunes of Glory", "Swiss Family Robinson", "Great Expectations", "Around the World in 80 Days" et "War and Peace".

Gilles Vigneault présentera LUC GRANGER et MONIQUE Miville DESCHENE
'Boîte aux Chansons' au 2e plancher de A LA PORTE ST-JEAN
MARDI LE 9 ET MERCREDI LE 10 JUIN
Représentations à 9h.30 et 11h.30 p.m. - Rés.: 529-4144



Directement du Reine Elisabeth de Montréal
Le triomphe de la saison à la salle Bonaventure
à la porte ST-JEAN
★ Sandu Scott et SES SCOTTIES
La piaffante Sandu brûle littéralement les planches. (LA PRESSE)
Sandu Scott et ses Scotties: un air frais qui vous rend vigoureux. (LA GAZETTE)
Sandu Scott, une belle fille endiablée qui se trémousse, chante merveilleusement et vous entraîne dans sa gaîté. (LE STAR)



AU CORONET
Spectacles à 10h. et 12h. AUCUN MINIMUM — RES.: 529-4941
Grande revue du rire et de la gaieté avec les 2 hilarantes comédiennes
★ NELLY et PAMELA
qui nous reviennent plus formidables que jamais avec de nouveaux sketches et de nouvelles chansons qui vous feront mourir de rire.
Comme attraction supplémentaire
★ Michel DARY dans son tour de chant
★ Sylvia PARIS séduisante danseuse, étoile de la TV





"Un spectacle qui bouleversera Québec"
ADMISSION GRATUITE pour les dames et demoiselles du lundi au vendredi.
ENDRE CLEMENT m.c.
MARIUS et son piano
PIET COOMANS et son orch.
(2 pistes à votre disposition pour la danse)
Page Blanche ★ Philippe Arnaud
STATIONNEMENT GRATUIT !
1063 rue St-Jean Rés.: 529-4144

DANSE
Tous les soirs avec un ORCHESTRE ITALIEN et des attractions Italiennes.
Valse Samba Tango Rumba Charleston CLUB Italia Fox-Trot Mambo Paso-Doble
A notre "Club Italia" passez une soirée italienne musique, décors, ambiance, service, en un mot toute la chaleur et le rythme de l'Italie.
460 DE LA COURONNE

AU FLAMINGO
359 rue du Pont
en vedette cette semaine:
★ GINETTE GILBERT chanteuse, en co-vedette
★ MICHELLE FRANCE chanteuse
m.c. GUY JOURDAIN
AUCUN MINIMUM

Au Bal Tabarin
★ ★
La nouvelle sensation du burlesque qui a émerveillé le tout New York dernièrement... la très belle et fascinante
'ECSTASY' qui comblera tous vos rêves
Francia MALDONADO danseuse exotique des plus aguichantes
★ CAROLE FONTAINE chanteuse et m.c.
Sur semaine: 10h.30 et 12h.30 — Samedi: 9h., 11h. et 12h.30 — Dimanche: 9h. et 11h.
AUCUN MINIMUM RES.: 524-8200





"RETENUS EN 2e SEMAINE"
Les hilarants comédiens qui font rire aux larmes
Salle Marine du BARIL D'HUITRES
NOUVELLE COMEDIE
Pique-Atout
les 4 AS DU RIRE
• Olivier Guimond • Gilles Pellerin
• Paul Berval • Denis Drouin
dans un nouveau spectacle qui vous fera rire aux larmes.
Spectacles: 10h.30 12h.30 Vendredi: 10h.30 et 12h.30 Samedi: 9h., 11h.30 et 1h. Dimanche: 9h. et 11h.
Tous les après-midi à 4hres LOUISE LECLERC avec sa "Course à l'As" et "Gros Lot" de $280
Rés.: 525-7101



Enfin, ils arrivent!
LEUR NOUVEAU REPERTOIRE EN FAIT UN DES MEILLEURS GROUPES DU CANADA
Chez Gérard
les GARÇONS DE MINUIT
Admission gratuite pour les demoiselles du lundi au vendredi
★ GIGI DESROSIERS m.c.
STATIONNEMENT FACILE — RES.: 524-0549



CLUB La Fayette 565 est, boul. Charest



Le virtuose du violon
SASHA TORMAS
La dynamique chanteuse
JO-ANNA DORE, M.C.
LA PLUS GRANDE PISTE DE DANSE A QUEBEC
Attention: Mesdemoiselles vous décevez les Messieurs quand vous n'êtes pas là pour danser.
Admission: Lundi au jeudi: $0.50 seulement
Vendredi et samedi: $1.00 seulement
Jamais de Minimum
DANSE CONTINUELLE avec le trio de Roger LACHANCE et Paul TOUZIN à l'orgue jusq. 2h. a.m.

l'Hôtel-Motel NEPTUNE Inc.
à la Salle SIRÈNE TROPICALE
L'enlevante revue
"BAMOS à la PATCHANGA"
mettant en vedette plusieurs artistes de réputation internationale
RES.: 653-4941
Pour la 1ère fois à Québec



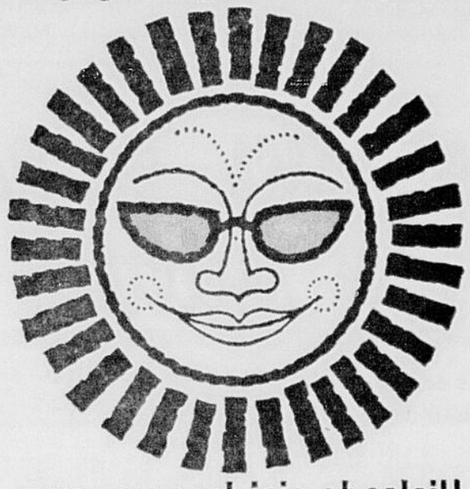


Ricardo & Linda
les meilleurs danseurs-acrobates d'Amérique



directement du Panama Chill
★ Johnny FELIX avec le fameux trompettiste ALBERTO ARMENTEROS
2 demi-heures latines sur semaine: 10 h.30 et 12 h.30 3 le samedi: 9 h.30, 11 h., 1 h.
... et le groupe de Sirène Tropicale ISRAEL — VILMA ABBE — NILSA
vos hôtesses pour vous servir

les voyages organisés maple leaf



vous assurent joie et soleil!

C'est le moment de plier bagage! Vers l'est, l'ouest, le nord ou le sud! Chacun des voyages organisés Maple Leaf vous réserve des vacances remplies de joie et de soleil.

Voyage M-6 Au Jasper Park Lodge, au lac Louise et à Banff.
Le fameux hôtel touristique du CN, le Jasper Park Lodge, se dresse au milieu des pics enneigés et des pins majestueux. Excursion au Mont Edith Cavell jusqu'au pied du fameux glacier de l'Ange, à la mer de glace Columbia, au lac Louise, tous entourés d'un paysage enchanteur. Visite du lac Moraine et de la grande ligne de partage. Ensuite Banff.
De Québec 10 jours $338.70 par personne (2 par chambre)

Vous pouvez visiter le fameux Jasper Park Lodge la vieille citadelle de Québec, le grand Montréal, les chutes Niagara, New York.

Voyage M-8 A Vancouver, en Alaska et à Jasper
A Vancouver, visite du parc Stanley de renommée mondiale et du pont Lions Gate. Embarquement à bord du «Prince George» pour une croisière de 8 jours. En direction du nord par le passage intérieur: escale à Prince-Rupert et à Juneau, capitale de l'Alaska; Skagway. Retour à Vancouver. Vous prenez le nouveau «Panorama» à destination du Jasper Park Lodge, pays des merveilleuses Rocheuses.
De Québec 18 jours $609.70 par personne (2 par chambre)

Les tarifs exceptionnels des voyages Maple Leaf comprennent tout: les arrangements faits par le CN, le confort des luxueux trains CN, le transport, le séjour aux hôtels et les repas de gourmet. Vous n'avez qu'à jouir de votre voyage!

Voyage M-9 A Vancouver, Victoria et Jasper
A bord du «Super Continental» vous vous rendez de Montréal à Vancouver. Visite du canyon Capilano, des monts Lions, de la chaîne des montagnes côtières, des quartiers résidentiels de style anglais, du parc Stanley et du pont Lions Gate. Traversée à Victoria, cité-jardin aux maisons de thé. Retour au Jasper Park Lodge. Vous reprenez ensuite le «Super Continental» pour Montréal.
De Québec 18 jours $323.70 par personne (2 par chambre)

Participez à l'animation des grandes villes du Canada. Visitez les magnifiques plages des Maritimes. Savourez le charme des Rocheuses.

Partout, en tout temps, le CN vous assure de superbes vacances. Consultez votre agent de voyage ou postez le coupon ci-joint.

CN

VOYAGES ORGANISÉS MAPLE LEAF
Bureau de vente CN, (C.P. 8100),
935 ouest, rue Lagauchetière,
Montréal 3, P.Q.
Veuillez m'expédier les renseignements et les brochures au sujet des excursions suivantes:
_____
_____
Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Province _____ QLS

Notes sur l'actualité

La reprise des activités à la Bourse après le congé coutumier de deux jours en fin de semaine a été marquée par une baisse irrégulière des cours. A Wall Street, le marché a fait bonne contenance à l'ouverture, mais la tendance s'est ensuite renversée même si les dégagements n'étaient pas tellement nombreux. Le virement n'a atteint que 4,010,000 actions à comparer à 4,240,000 vendredi dernier.

Certains courtiers associent la lourdeur de la Bourse aux liquidations des investisseurs européens qui semblent s'inquiéter des succès politiques du sénateur Barry Goldwater. D'autres analystes soutiennent que la baisse du marché est due à des facteurs techniques, l'indice des industrielles de Dow Jones n'ayant pu se maintenir au-dessus des minima enregistrés durant les dix dernières semaines.

La conjoncture économique demeure pourtant favorable. En mai, le taux du chômage n'est-il pas tombé au plus bas niveau encore vu depuis quatre ans ? Cela n'a pas empêché la moyenne des industrielles de Dow Jones de glisser de 5.72 points à 800.31, à peine au-dessus de la marque de 800 atteinte pour la première fois il y a plus de trois mois.

Les actions de Texas Gulf Sulphur ont été l'objet d'intenses liquidations à la nouvelle que deux sociétés canadiennes, Leitch et Mastodon-Highland Bell, poursuivaient Texas Gulf. Ces deux sociétés prétendent posséder en commun les droits d'exploitation du terrain sur lequel Texas Gulf a fait récemment d'importantes découvertes de minerai près de Timmins, en Ontario. Fait à mentionner, Texas Gulf a été le stock le plus actif à Wall Street pour une huitième séance consécutive. Cette valeur a fermé à $44.37½, soit à la baisse de $5.75.

Les valeurs industrielles ont décliné sur les marchés canadiens. A Montréal, l'indice composé qui représente 85 titres a perdu 0.1 point à 144.1. A la Bourse de Toronto, Leitch et Highland-Bell ont pris la vedette en marquant d'importantes variations dans les deux sens. En revanche, les industrielles se sont orientées vers la baisse.

M. B.

Sun Oil Company Limited



K. F. HEDDON — F. F. PALMER

La Sun Oil Company Limited annonce les élections suivantes : M. Kenneth F. Heddon au poste de président; M. Francis F. Palmer au poste de vice-président et directeur général des ventes. MM. Heddon et Palmer ont également été nommés au Conseil d'administration de la compagnie. M. Palmer succède à M. Fred G. Crosby, vice-président nommé à d'autres fonctions.

Originaire de Columbus, Ontario, et diplômé de l'Université de Toronto, M. Heddon entra au service de la Sun Oil Company Limited en avril 1938. Avant d'être élu à la présidence, il occupa plusieurs postes importants au Canada et aux Etats-Unis.

M. Palmer entra au service de la Sun Oil Company aux Etats-Unis en 1945. Il s'occupa, au cours de sa carrière, de la vente en gros des produits destinés à l'industrie et aux automobiles.

—

Controverse autour de l'accord intervenu entre Chrysler et Rootes

ST. HELENS (Reuter) — Commentant l'accord par lequel Chrysler a pris une participation de 12,300,000 livres dans la firme automobile britannique Rootes, M. Harold Wilson, chef du parti travailliste britannique, a accusé le gouvernement conservateur d'être prêt à vendre les firmes britanniques les plus importantes aux intérêts étrangers.

"N'oublions pas, a ajouté M. Wilson, que lorsque la firme américaine dont il s'agit a acquis une participation minoritaire au sein d'un importante entreprise française, cette participation minoritaire n'a pas tardé à se transformer en une participation prépondérante".

Chacun reconnait, a poursuivi M. Wilson, le rôle important de l'industrie automobile, dans le domaine de la production comme dans celui de l'emploi, et on ne peut que s'inquiéter de voir cette industrie tomber dans une mesure croissante dans des mains étrangères".

Commentant les déclarations faites par M. Wilson, un porte-parole de Rootes a déclaré: "Nous ne pouvons que répéter que l'accord n'affecte pas la direction ni le contrôle de la firme".

"Il n'existe aucune similitude entre cet accord et les intérêts de Chrysler dans la société française Simca, car les actionnaires sont tout à fait différents. Et dans notre cas, nous pouvons être confiants que la direction ne changera pas de mains".

A la Bourse des céréales

WINNIPEG (PC) Le marché à terme a décliné hier.

Le lin et le seigle ont été les plus durement touchés par ce fléchissement.

L'avoine et l'orge ont légèrement décliné.

Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs :

AVOINE

	Haut	Bas	Perm.	Perm. préc
Juil	79¼	79⅛	79¼ b	79⅜
Oct	80	79⅞	80 a	80¼ b
Déc	79⅛	78¾	78⅞ b	79⅜ a

ORGE

Juil	117¼	117	117¼	117⅜
Oct	117½	117⅛	117¼ a	117½ b
Déc	.....	.....	115⅝	116 a

LIN

Juil	319¼	317¼	317¾	320¼
Oct	322½	320	320¼ -20⅜	323¼-23¼
Déc	319	317¾	317⅞ b	320½ a

SEIGLE

Juil	137	135½	135½	137⅞ b
Oct	139⅜	138½	138½-38⅝	140⅛
Déc	137⅜	136¾	137 a	138⅛

GRAINE DE COLZA

Juil	269¼	269	269 b	269¾ b
Nov	244⅞	244¼a	244¼ a	246½

GRAINS AU COMPTANT

AVOINE : 2 c.w., 0.78¼; ex. 3 c.w. 0.78¼ ; 3 c.w., 0.75¾; ex. 1 four., 0.75½; 1 fourr., 0.75 ; 2 fourr., 0.72 ; 3 fourr., 0.69 ; fourrage mixte, 0.51.

ORGE : 1 et 2 c.w., 6-rangs, 1.21¼; 1 c.w., 2-rangs, 1.16 ; 2 c.w., 2-rangs, 1.14 ; 3 c.w., 6-rangs, 1.19¼ ; 3 c.w., 2-rangs et 1 fourr., 1.13¼; 2 fourr., 1.12 ; 3 fourr., 1.08.

SEIGLE : 1 et 2 c.w., 1.34⅜; 3 c.w., 1.32 ; 4 c.w., 1.16½, ergoté, 1.13½; sur rails, 1.34⅜.

LIN : 1 c.w., 3.16⅜; 2 c.w., 3.11⅜; 3 c.w., 2.87⅜; sur rails, 3.16⅛.

GRAINE DE COLZA : No 1 canadienne, 2.87¼.

—o—o—o—

WINNIPEG (PC) Voici les prix de la Commission canadienne du blé pour les ventes locales : les ventes aux enchères sont sujettes à confirmation :

AVOINE : 2 c.w., 0.79½; 3 ex. c.w., 0.77¼; 3 c.w. et 1 ex. fourr., 0.76¼; 1 fourr., 0.75¼; 2 fourr., 0.72¼; 3 fourr., 0.69¼; fourrage mixte, 0.51; grain mixte, 0.64¼.

ORGE : 1 et 2 c.w., 6-rangs, 1.27¼; 1 et 2 c.w., 2-rangs, et 3 c.w., 6-rangs, 1.25¼; 3 c.w., 2-rangs, 1.23¼; 1 fourr., 1.13½; 2 fourr., 1.12½; 3 fourr., 1.09½; 3 grain mixte, 1.04½.

—o—o—o—

Voici les prix du blé de deuxième catégorie pour l'exportation aux pays en dehors de l'accord mondial :

Northern No 1, 2.05⅜; No 2, 2.02⅜; No 3, 1.99¼; No 4, 1.92⅝; No 5, 1.86⅝; No 6, 1.81⅝; Durum No 1, 2.13⅜; No 2, 2.12⅜; No 3, 2.00⅛.

Prix selon l'accord et prix canadiens : Northern No 1, 2.05⅜ ; No 2, 2.02⅜ ; No 3, 1.99¢; No 4, 1.92⅝ ; No 5, 1.86⅝; No 6, 1.81⅝; Durum No -, 2.13⅜; No 2, 2.12⅜; No 3, 2.00⅛.

MARCHE DU LIN

Prix courants : 1 c.w., $3.16; 2 c.w., 3.11; 3 c.w., 2.87 ; sur rails, 3.16 ; No 1 canadien, 2.67¾.

Prix aux commerçants : 14 cents de moins que l'option de juillet.

Titres au comptoir

Cours fournis par Kippen & Co. Inc. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Offre	Dem.
Adm & T	37¼	11
A. C. Tel A	58	....
Aggrite	....	2.00
All Credit	93⅛	97⅛
Arcan	....	35
Auto Fam B	25	40
Banque d'Economie de Qué	9½	....
Brinco	6.80	6.90
Char Credit	5	5½
Cons Theatres	7	8
Corpex	10½	11½
Can Pac Rail	290	....
Crown Life	285	300
Five Wheels	1¼	2
Great West Life	7.30	7.50
Gen Mor	2.90	3.30
Ind Life	225	....
London Life	345	360
La CP Foncier de Mtl	9.50	10.25
La Prévoyance	....	90
Maritime Tel	13½	....
Mtl Cit & Dist	17¾	18¼
Nat Bowl	....	60
N S Light p 4	80	....
Do 4½	90	....
Do priv	49½	....
Pacific Gas	17	17¾
Paco	1.25	1.50
Permeator	24	....
Soucy	6.00	6.30
Superseal	9½	10½
Trust Général	41	....
Tritac	.50	1.00
Un Factors	2.10	....
Un Amusement	18	....
Do priv	17	....

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du beurre, des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché du Québec.

PRIX DU BEURRE

Québec, 92 points en solide	52½
Québec, 93 points en solide	53½
Québec, No 1 moule d'une livre	54

PRIX DES OEUFS

Catégories grosseur	A	B	C	D
A-Ex-Gros	27	-27½ 33	-33½ 44-45	52-54
A-Gros	23½-24	29½-30	41-42	49-51
A-Moy.	17	-17½ 23	-23½ 33-34	42-44
A-Petits	12½-13	18½-19	28-29	36-38
B	16½-17	22½-23	32-33	41-43
C	12½-13	18½-19	-----	----

Les prix des oeufs aux détaillants et aux consommateurs représentent les prix à la douzaine et en cartons.
A-Prix aux producteurs.
B-Prix aux postes enregistrés.
C-Prix aux détaillants
D-Prix aux consommateurs.
N.B. — Les prix dans les colonnes A, B et D sont ceux en vigueur le 2 juin 1964.

TABLEAU DES VOLAILLES

Prix aux producteurs
poids vivants

POULETS

Moins de 5 livres	19
5 à 6 livres	19½-22
6 à 7 livres	22 -25
7 livres et plus	25½

POULES

Moins de 5 livres	9 -12
5 à 6 livres	13 -16
6 livres et plus	16 -17

DINDONS

Moins de 12 livres	28 -25¼

PRIX AU DETAILLANTS

Poids éviscérés

POULETS

Catégorie	Moins de 4 livres	4 à 5 livres	5 à 6 livres	6 lbs et plus
"A"	31-32	37-38	42-44	45-46

POULES

Moins de 4 livres, catégorie "A" 25-28
4 à 5 livres catégorie "A" 36-38
5 livres et plus catégorie "A" 38-40

DINDONS

Moins de 10 livres, catégorie "A" 40-41
De 10 à 16 livres, catégorie "A" 43-45
16 livres et plus catégorie "A" 49-51

Prix des pommes de terre payés par les marchands de gros aux producteurs

Pour les pommes de terre locales, No 1 sac jute second 75 livres, $3.75 à $3.80; 50 livres, $2.50 à $2.55. N.-B. 75 livres, $3.90 à $4.00, 50 livres $2.60 à $2.65.

MARCHE DE QUEBEC

Le marché des oeufs est demeuré stable au cours de la fin de semaine. Les prix sont inchangés, observe le service fédéral des marchés.

MARCHE DE MONTREAL

MONTREAL (PC) — Voici les prix des denrées selon le rapport quotidien du ministère fédéral de l'Agriculture:

OEUFS — Prix de gros des commerçants aux points de la campagne en caisses de bois A-Extra-Gros, $0.37 à $0.38 la douzaine; A-Gros, $0.34 à $0.35; A-Moyens, $0.27; A-Petits, $0.21; B, $0.25; C, $0.21.

BEURRE — Arrivages courants prix non admissible 51¾ cents; 93 points, prix admissible 53 cents; 92 points, prix admissible, 52 cents.

FROMAGE — Livré à Montréal cité arrivages courants, prix de gros blanc du Québec, $0.36; coloré, $0.36¼.

POMMES DE TERRE — Prix de vente, en gros : Nouveau-Brunswick, $3.50 à $3.75 les 75 livres; $2.50 à $2.75 les 50 livres; $0.60 les 10 livres. Ile du Prince-Edouard, blanches, $4.00 à $4.25 les 75 livres; $2.90 à $3.00 les 50 livres; $0.65 à $0.70 les 10 livres.

LAIT ECREME EN POUDRE: — Procédé de pulvérisation No 1 en sacs, $0.12 à $0.13½ la livre; procédé au rouleau No 1 en sacs $0.12 à $0.13; procédé pour animaux, $0.11 à $0.12; poudre de lait de beurre destinée aux animaux $0.08½ à $0.09.

MONTREAL (PC) — Les prix des oeufs étaient tantôt inchangés tantôt modérément à la hausse hier sur les marchés de gros des produits agricoles. L'offre correspondait à une demande passablement bonne. Le beurre et les pommes de terre se vendaient aux mêmes prix.

Nouvelle baisse de la Bourse de New York

NEW YORK (PA) — Les cours ont essuyé une autre forte baisse hier à Wall Street et en fermeture, l'indice Dow Jones des industrielles dépassait légèrement la marque de 800 qu'il a atteint pour la première fois il y a plus de trois mois. L'ensemble de la liste s'est effrité lentement tout au long de la séance. Texas Gulf Sulphur a été le stock le plus actif, cédant 6 3-8 points à 43 3-4 sur un déplacement de 595,100 actions. L'indice Dow Jones des valeurs industrielles a cédé 5.72 à 800.21. Cet indice s'inscrivait à 800.14 le 28 février dernier, dépassant ainsi la marque de 800 pour la première fois depuis son institution. Il a atteint un sommet historique de 830.17 le 7 mai et a décliné de façon irrégulière depuis.

MONTREAL (PC) — Les stocks ont oscillé dans un faible rayon hier en Place locale. Le virement industriel a été de 150,400 actions et celui des mines et pétroles de 517,500. L'indice composé a cédé 0.1 à 144.1 et les pertes avaient prédominance sur les gains dans la proportion de 82 contre 76. Les valeurs industrielles ont décliné. Les papeteries ont également fléchi. Les services publics ont progressé. Interprovincial Pipe Line a gagné 1 7-8 à 85 1-2 et Trans-Canada Pipe Line 3-8 à 38 3-8. Les banques ont fait bonne contenance. International Nickel a perdu 1 3-4 à 82 1-2 et Cominco 3-8 à 34 1-8 dans le secteur des métaux communs.

TORONTO (PC) — Leitch et Highland-Bell ont pris la vedette hier à la Bourse de Toronto. Ces stocks ont fluctué dans un grand rayon, les spéculateurs cherchant à évaluer les implications de l'émission du bref réclamée par Leitch et Mastodon-Highland Bell, filiale de Highland-Bell, qui prétendent posséder en commun les droits d'exploitation du terrain sur lequel Texas Gulf Sulphur a fait d'importantes découvertes de minerai près de Timmins. A la fermeture, Highland-Bell s'inscrivait à $7.90 en hausse de 65 cents. Leitch a gagné 40 cents à $6.65 sur un déplacement de 500,999 actions. Les autres valeurs spéculatives ont également progressé. Les valeurs industrielles ont décliné.

Allure ferme du marché canadien des obligations

TORONTO (PC) — Le marché canadien des obligations a suscité peu d'intérêt hier. Tous les compartiments de la liste étaient fermes. Les fonds étaient adéquats sur le marché monétaire au jour le jour où les prêts d'accommodation étaient disponibles à 3 pour cent, le même taux qu'en fermeture vendredi dernier. Par ailleurs, le marché des bons du trésor s'est raffermi et les rendements s'établissaient à environ 3.50 pour cent.

MONTREAL (PC) — Les titres à revenu fixe étaient généralement à la hausse hier sur le marché des obligations de Montréal. Les fonds d'Etat canadiens à court terme ont progressé de $0.05 à $0.10 tandis que les longues échéances et les émissions des provinces montaient d'environ $0.12 ½. Les obligations des sociétés étaient inchangées, quoique très fermes.

Le dollar américain

MONTREAL (PC) — Le dollar américain a cédé hier 1-32 de cent à $1.08 1-32 en fonds canadiens.

La livre sterling a perdu 3-16 de cent à $3.01 7-8.

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien était inchangé hier à 92 35-64 cents au regard du cours en vigueur lundi dernier; il valait 92½ cents.

La livre sterling a cédé 9-64 de cent à $2.79 25-64.

Nouvel administrateur de la Banque Provinciale du Canada



M. JACQUES BRILLANT

Le président de la Banque Provinciale du Canada, M. J.-Ubald Boyer, annonce l'élection de M. Jacques Brillant, de Rimouski, au Conseil d'administration.

M. Brillant est président de Québec-Téléphone, de Sogebry Limitée, administrateur de la Société d'Administration et de Fiducie, de Canadian Breweries Limited et de plusieurs autres entreprises. —

Mines hors-liste

Cours fournis par Barry & McManamy, membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne

Titres	Off.	Dem.	Titres	Off.	Dem.
Aconic	4	6	Kewag	11	13
Amer Ch	15	17	Lun Ech	35	37
Bald Mtn	7½	9½	Main Ok	13	18
Bracemac	7	9	Mart Bd	2	4
Brosnan	10	15	Nat Mal	48	52
Beauport	21	23	New Ass	19	22
Chesbar	14	18	New Lor	7	9
Gold Str	35	40	New Mill	11	15
Garney		20	New Ina	13	17
Glen new	6	7	Nipiron	8	10
Gibson	3	6	Nemrod		70
Hucamp	32	37	Pine Pt	24½	25
Hull Ir	25	35	Rusty		58
			Titanium	5	10
			Wats La	10	13

Le marché minier

Londres (Reuter) — L'indice des mines d'or de l'Afrique du Sud a monté de 0.1 à 65.4 points hier à la Bourse de Londres.

Nouvelles brèves des sociétés

Profits doublés de Couvrette & Provost

M. Bernard Couvrette, président, révèle que les profits nets, après impôts, de Couvrette & Provost Ltée et ses filiales montrent une augmentation de 95.3 p.c. pour les 52 semaines terminées le 28 mars 1964, avec une augmentation de ventes de 17.5%.

Le rapport annuel en voie de préparation montrera des ventes totales de $24,914,732 pour cette période comparativement à $21,197,067 l'an dernier, soit une augmentation de $3,717,665 ou 17.5%.

Les profits nets après impôts furent de $203,255 en regard de $104,093 l'an dernier; une augmentation de $99,162 ou 95.3%.

Le profit net après impôts par action atteint un niveau de $1.05 par action classe "A" comparativement à $0.72 l'an dernier, soit une augmentation de 45.8% en tenant compte des 36,113 actions classe "A" émises dans les derniers mois de la période à la suite de l'exercice des droits de souscription alors en cours. (En se basant sur le nombre d'actions classe "A" en cours l'an dernier, le profit net après impôts, par action classe "A" aurait été de $1.25).

Drummond Welding change de mains

La Corporation de Valeurs Trans-Canada annonce qu'elle vient d'acquérir la propriété de Drummond Welding & Steel Works Ltd. en faisant l'achat de la totalité des actions classe "B" en cours.

Le siège social et l'usine principale de cette compagnie sont situés à Jacques-Cartier et une filiale installée à Québec-Ouest, Industries Drummond Ltée, dessert les régions des Trois-Rivières, du Bas St-Laurent et des provinces maritimes.

Les activités de la compagnie embrassent un domaine très étendu comprenant la fabrication de réservoirs et d'accessoires pour le stockage de l'eau, du pétrole et des produits chimiques; la fabrication de chaudières à vapeur, de fosses septiques, de grands réservoirs pour la vaporisation d'insecticides; la tôlerie et la chaudronnerie générales; et la fabrication et le montagne de réservoirs spéciaux pour les camions-citerne et les remorques.

M. J.-Louis Lévesque, président de la Corporation de Valeurs Trans-Canada, a indiqué que cette transaction n'entraînera pas de changement dans la direction de la compagnie mais que le conseil d'administration sera augmenté de quelques membres pour représenter les intérêts de la Corporation de Valeurs Trans-Canada.

Bons résultats de Mussens Limitée

Le rapport annuel de la Compagnie Mussens Limitée pour l'exercice se terminant le 31 mars 1964 démontre que cette entreprise a connu une bonne année. Par exemple, les profits nets consolidés, après impôts, n'ont été dépassés qu'une seule fois dans l'histoire de la compagnie; ils se sont élevés à $378,002 soit $2.32 pour chacune des 163,190 actions ordinaires en circ-

(Suite à la page 20, 3e col.)

TRUST ROYAL
Certificats de placement garanti

5¼%

sur l'argent déposé pour cinq ans—dépôt minimum: $1,000. Taux sur demande pour périodes plus courtes.

TRUST ROYAL
L'exécuteur testamentaire et le fiduciaire le plus important au Canada
Québec, 65, rue Ste-Anne
Les taux d'intérêt sont sujets à changer sans préavis.

A LOUER
Edifice Commercial à Cornwall, Ontario
Espace approximatif de 2,700 pieds carrés, déjà occupé par une banque. Excellente localité, centre des affaires. Equipé d'une voûte de sûreté. Complètement rénovée en 1948. Ecrivez à:
MARCEL-RAYMOND LTEE.
413, Chemin Montréal, Cornwall, Ontario.
Tél.: We. 2-5000

NOUVELLE ÉMISSION

$12,000,000

Crédit Foncier Franco-Canadien

Obligations

datées du 2 juillet 1964

$3,000,000 d'obligations 5½% échéant le 2 juillet 1969
$9,000,000 d'obligations 5¾% échéant le 2 juillet 1984

De l'avis des avocats-conseils, ces obligations seront admises comme placement en vertu de l'Article 981 (o), paragraphe (k), du Code Civil de la Province de Québec, relatif au placement des biens appartenant à autrui, et de l'Arrêté en Conseil no 396 (1952); elles seront également admises comme placement pour les fonds détenus en fiducie (Trustee Funds) dans les provinces d'Ontario, de Manitoba, de Saskatchewan, d'Alberta et de Colombie-Britannique; elles seront des titres de placement de la catégorie de ceux que la Loi sur les compagnies d'assurances canadiennes et britanniques permet aux compagnies d'assurances enregistrées sous sa troisième partie, de mettre en portefeuille, sans avoir à se prévaloir des dispositions du paragraphe (4) de son article 63.

Fiduciaire: Société d'Administration et de Fiducie

Nous offrons ces obligations, comme agents du Crédit Foncier Franco-Canadien, sous réserve de leur émission par le Crédit Foncier Franco-Canadien et de l'approbation juridique de nos avocats-conseils, Messieurs Geoffrion & Prud'homme, qui sont également avocats-conseils du Crédit Foncier Franco-Canadien.

PRIX:

Obligations 5½% échéant en 1969 — 99.50 — Rendement: environ 5.61%
Obligations 5¾% échéant en 1984 — 99.00 — Rendement: environ 5.83%
et les intérêts courus en cas de livraison après le 2 juillet 1964

Les titres définitifs, au porteur ou sous forme de certificats nominatifs, pourront être livrés le ou vers le 2 juillet 1964.

Une circulaire sera fournie promptement sur demande.

A. E. Ames & Co. Limited

Dominion Securities Corporation Limited — Greenshields Incorporated — J. L. Lévesque & L. G. Beaubien Ltée

James Richardson & Sons — Geoffrion, Robert & Gélinas, Inc. — René-T. Leclerc Incorporée

Brault, Guy, Chaput & Cie — Morgan, Ostiguy & Hudon Ltée — Collier, Norris & Quinlan Limited

juin 1964



Bourse de Toronto

Cours transmis par la Presse Canadienne

TITRES INDUSTRIELS

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Abacon	400	55	55	55	— 2
Abitibi	4455	$14⅞	14⅝	14½	— ⅛
Abit pr	300	$25	25	25	— ¼
Ackind	125	410	410	410	—15
Alta Dis vt	100	398	395	395	+ 5
Alta Dis w	1500	100	100	100	
Alta Gas	2162	$34¾	34	34¼	— ¼
AltaGas Bpr	50	$107	107	107	+ ½
Alta Gas w	782	$10	10	10	
Alta Nat	675	$21	20¾	21	
Alg Cen	623	$33	32½	33	+ ⅜
Alg Cen w	z12	$12½	12½	12½	
Algoma	1320	$67¾	67⅜	67½	— ⅜
Algonquin	100	$9	9	9	
Algonq pr	245	$20½	20½	20½	
Aluminl	7947	$31⅝	31½	31½	— ⅜
Alum 4¼pr	300	$44	43¾	43¾	+ ⅛
Alum2pr4½	335	$48	47	48	
Ang Pip pr	110	$53¼	53¼	53¼	+ ¼
Anthes A	455	$24½	24½	24½	— ¼
Argus	768	$16⅝	16¼	16⅜	— ⅛
Arg B pr	75	$52½	52½	52½	— ½
Arg CP pr	1195	$14	13¾	13¾	— ⅛
Atlan Acc	950	$16½	16½	16½	— ⅛
Atl Sug xd	795	$18	18	18	— ⅜
AtlSugAxd	z25	$23¾	23¾	23¾	
Auto El	700	$6	5⅞	5⅞	— ⅛
Bnk Mont	475	$65½	65	65	
Bank N S	399	$71⅛	71	71⅛	+ ¼
Barcelona	200	400	400	400	
Bath P	325	$21⅜	21⅜	21⅜	+ ⅛
Bath P A	150	$59	59	59	+ 1
Bath B pr	125	$20⅜	20⅜	20⅜	
Bay Mills	z50	$7⅛	7⅛	7⅛	
Bell Phon	3346	$56⅝	56⅜	56¾	— ¼
Bicks	z10	$10½	10½	10½	
Bow $1¼ pr	100	$33	33	33	
Bramalea	1200	$6	5⅞	5⅞	— ⅛
Brazil	3257	280	275	275	— 5
Bright	60	$75	75	75	
BA Oil	709	$32¾	32⅝	32⅝	— ¼
BC Forest	1240	$28⅞	28½	28½	+ ⅛
BC Pack A	400	$17⅛	17⅛	17⅛	— ⅛
BC PackB	1580	$18¼	17⅝	17⅝	— 1⅜
BC Pow	135	43	43	43	— 1
BC Sugar	235	$44½	44½	44½	
BC Sug pr	z15	$19¾	19¾	19¾	
BC Phone	220	$63	62½	63	+ ⅜
Bulkd Prd	2635	$36⅛	36	36⅛	— ⅜
Bulolo	100	$6¼	6¼	6¼	+ ⅜
Burns	z50	$11¾	11¾	11¾	
Cal Pow	1260	$24¾	24¼	24⅜	
Can Bread	650	$7⅛	7¼	7⅛	— ¼
C Bread A	z5	$51	51	51	
Can Cem	234	$47	47	47	
CD Sugar	219	$25¾	25	25¾	— ¼
CI Fndry	1160	$38	37½	37½	
CanMachin	z10	15	15	15	
Can Malt	100	$22	22	22	— ¼
Can Perm	z5	$72½	72½	72½	
CSL pr	z30	$68⅜	68⅜	68⅜	
Can WireB	z20	$16½	16½	16½	
CAE	2525	$9⅞	9⅞	9⅞	+ ⅛
C Brew	6885	$11	10⅞	11	+ ⅛
CBrew Apr	290	$51½	51¼	51¾	
CBrew Bpr	285	$53¼	53	53¼	— ⅛
C B AIm A	x36	$11¼	11¼	11¼	
C B AI A w	260	195	185	195	+10
C B AI B w	230	205	190	105	+15
Cdn Can A	150	$14¾	14¾	14¾	— ⅛
C Chem w	1961	670	660	660	—15
CCoili 63pr	z28	19	19	19	
C Dredge	500	205	200	205	+ 5
CFound pr	z50	$17⅝	17⅛	17⅝	
CGE pr	z10	$38	38	38	
Cdn G Inv	25	$35½	35½	35½	— ¼
C Ind Gas	1026	$11¼	11⅛	11¼	+ ⅛
CImp BkO	813	$65½	65½	65½	— ⅛
C Hydro	188	$18⅛	18⅛	18⅛	— ⅛
CInd Gaspr	300	$14½	14¼	14¼	— ¼
CIL	130	$19⅝	19⅝	19⅝	+ ⅛
C Mare	200	390	390	390	— 5
CPR	8186	$44⅞	44⅜	44½	+ ⅛
Cdn Pet pr	460	$12⅜	12¼	12⅜	— ¼
Cdn. Tire	40	$42½	43½	43½	— 1
C Tire A	30	$37½	37½	37½	+ ⅛
C Vickers	100	$19¼	19⅛	19⅛	+ ⅛
CWN Gas	z125	$17	17	17	
C Westng	z10	$39½	39½	39½	
Cap Bldg	400	205	200	205	—10
Chemcell	1010	$14	13⅞	14	
Chemcell 5⅝p	25	$27	27	27	
Chrysler	154	$49⅝	49½	49½	— 1¼
Clairtone	565	$6⅜	6¼	6¼	
Clairton w	100	250	250	250	—10
Col Cell	555	$11½	11¼	11¼	— ¼
C Savings	z25	$10⅜	10⅜	10⅜	
Conduits	100	$5¾	5¾	5¾	— ¼
Con Bldg	100	$9⅛	9⅛	9⅛	+ ⅛
C Bldg pr	150	$8¾	8¾	8 ¾	+ ⅛
C Bldg w	300	675	665	665	+15
Con M S	1108	$34½	34⅛	34⅛	— ⅜
Con Paper	1471	$41¾	41¾	41¾	— ⅜
Con Gas	7200	$11⅞	11⅝	11⅝	— ⅜
Con Gas A	10	$107	107	107	
Corby vt	350	$19¾	19⅝	19⅝	+ ⅛
Corbn B	z25	$19½	19½	19½	
Coronation	375	$5½	5½	5½	— ⅛
Coran w	500	50	50	50	
Cosmos	100	$11	11	11	— ½
Craig Bit	200	210	210	210	+ 5
Crain RL	125	4	4	4	
Crestbrk	625	350	350	350	
Crush Int	1840	$11¾	11	11	
Cygnus A	1349	450	440	450	
Cygnus B	1620	415	405	415	
Dale	100	150	150	150	— 5
Delta Ace	110	$18⅞	18⅞	18⅞	— ⅛
Delta B pr	60	$112	112	112	
Dist Seag	500	$36⅛	36¼	36⅜	+ ½
D Bridge	3300	$21⅜	20⅞	21	
D Coal pr	300	$15	15	15	
Dom Elect	320	$11⅛	11⅛	11⅛	+ ⅛
Dofasco xd	1327	$21¾	21¾	21¾	— ⅛
Dom Glass	z20	$18	18	18	
Dom Glas pr	100	$19	19	19	— ½
Dom Lime	100	$5½	5½	5½	
Dosco	200	$18¼	18	18¼	+ ¼
D Store	1200	$19⅜	18¾	19⅜	+ ¼
Dom Tar	3635	$21¾	21½	21½	— ¼
Dom Text	275	$26½	26¼	26¼	
Du Pont	142	$49	49	49	— ¼
East ChTr	304	$52½	52	52½	+ 2½
Eddy Mtch	50	$48½	48½	48½	— ½
Emco	550	$20	20	20	+ ¼
Emp Life	34	$225	223¾	225	+ 2½
Exquisite	125	$8	8	8	
Exquite pr	100	$10⅜	10⅜	10⅜	+ ⅛
Exquit Aw	3250	200	165	200	+35
Falcon	1841	$71	71	71	
Fam Play	250	$20⅜	20⅜	20⅜	+ ¼
Fleet Mfg	1318	69	68	68	
Ford Cda	65	$204	204	204	+ 1
FPE-Pion A	345	$10⅞	10⅞	10⅞	— ⅜
FPE-Pion pr	50	$54¾	54¾	54¾	
Fraser	125	$31¼	31¼	31¼	+ ¼
Freiman	z25	$5½	5½	5½	
Fruehauf	120	$9¾	9¾	9¾	+ ¼
Gen Bake	200	$21½	21½	21½	— ½
G M C	z31	$92	92	92	
GP Drill A	z50	105	105	105	
GS Warest	300	$16	13¾	15¾	
GS War pr	z10	$93	93	93	
Globe A	250	$11¾	11¾	11¾	
G Mack A	300	$ 8¾	8	8	
GL Paper	750	$24¾	24¾	24¾	— ½
GL Pow w	z30	$11¼	11¼	11¼	
GN GasCw	1500	230	225	225	
GW Coal A	500	$ 5½	5	5	
GW Coal B	z20	250	250	250	
Gr Wpg G	490	$16⅛	16⅛	16⅛	— ⅛
Greyhnd	2740	$14¾	14	14	
Guar Tr	225	$60	60	60	
Hardee	1620	105	100	105	+ 5
Hard Carp	300	$18⅞	18⅜	18⅞	+ ⅛
Har CarpA	1000	$14⅜	14⅜	14⅜	— ¼
Hawker S	2970	$ 7¾	7¾	7¾	
Hawker pr	20	$100	100	100	
Hayes Stl	z25	$20	20	20	
Holt Ren	50	$29½	29½	29½	— 1¾
Home A	5640	$19¾	19¼	19½	— ½
Home B	2818	$19¾	19¼	19¼	— ½
Horne Pf	4750	355	345	350	
H B C	165	$15⅞	15⅞	15⅞	— ⅜
Hur Erie	100	$68	68	68	
Husky	7380	$ 8½	8¼	8⅜	
Husky w	1000	25	25	25	
H B Oil	777	$17	17	17	
Imp Flo	z20	$38¼	38¼	38¼	
Imp Oil	2133	$50⅜	49⅞	49⅞	— ⅜
Imp Tob	1150	$14	13⅞	13⅞	— ⅜
Ind Accept	3190	$24⅜	23¾	23¾	— ⅜
I Ac 480 pr	z20	$98½	98½	98½	
Ind Min	z50	$ 8⅞	8⅞	8⅞	
Ind Wire	1200	145	145	145	
Inglis	237	425	425	425	— 5
Inland Cpr	100	$16½	16½	16½	— ⅛
Inland Gas	530	$ 8	7⅞	8	+ ⅛
Inland Bpr	150	$19⅝	19⅜	19⅝	+ ⅛
Inland Gw	700	80	79	79	
I Bronze pr	25	$27⅜	27⅜	27⅜	— ⅜
IBM nouv	z1	$495	495	495	
I M C	135	$76	75	75	— ½
Int Nickel	4430	$24⅛	83	83	— ¼
Int Util	2815	$24	23½	23½	— ½
Int Util pr	250	$48¾	48½	48¾	— ¼
Intepr Dis	200	300	290	290	—10
Int PL	503	$85½	85	85½	
Int Stl P	3520	275	265	265	
Inv Syn A	645	$61¼	61	61	+ ⅛
ITL Ind	300	460	460	460	—15
Itl Ind pr	150	$21¾	21¾	21¾	
Jefferson	200	$ 8⅞	8¾	8¾	+ ⅛
Jockel S	9345	$470	450	460	—10
Jock 2 pr	100	$ 9½	9½	9½	
Jock wts	1700	68	65	65	
Kelly D A	655	$ 6⅛	5¾	5⅞	— ⅛
Labatt	635	$19¾	19½	19¾	+ ⅛
Lafarge	1200	$ 9½	9½	9½	— ⅛
Lafarg wt	3340	16	12	12	—13
LO Cem w	1350	295	295	295	
LO Cem p	100	$13⅜	13⅜	13⅜	+ ¼
Lakeland	800	$ 5½	5⅜	5⅜	— ⅛
Lakelan wt	285	350	345	345	+15
Lambtn Ln	150	$ 7	7	7	— ⅛
Laura Sec	162	$20	20	20	— ¼
Lau Fin	2686	$14⅜	14½	14⅜	
Lau P 200	50	$40½	40½	40½	+ ½
Lau Fin140	z25	$25¼	25¼	25¼	
Lau F 125	125	$21⅜	21⅜	21⅜	— ⅜
Lau P 63w	410	$365	360	360	
L & J B	z10	$34	34	34	
Levy	501	$19¼	19¼	19¼	+ ⅛
Levy A pr	200	$13	12⅞	12⅞	
LomCo A	1721	$ 8¼	8¼	8¼	
LobCo B	1635	$ 8⅜	8⅜	8⅜	
LobCo pr	100	$49	49	49	
Levy B pr	2100	$22⅞	22⅝	22¾	+ ⅛
Loeb M	6405	$12⅛	11¾	11⅞	
MB & PR	1615	$29⅛	28⅞	29	+ ⅛
Maher	40	$31	31	31	
M Leaf M	570	$17½	17¼	17½	+ ¼
M Lf M pr	25	$106	106	106	— 5
Mass F	9169	$28⅞	28¼	28⅜	— ⅛
Mass F pr	70	$200	200	200	+14
Mass F 5½	505	$143¼	140	140	— 2
Maxwell	1120	390	390	390	
Met Stores	300	$ 8⅛	8¼	8⅛	— ⅛
MetStor p	z810	$22½	22½	22½	
Mid West	3000	320	315	320	
Molson A	200	$31½	31⅜	31½	
Mon Foods	300	$ 7¼	7¼	7¼	— ¼
Montex	600	$ 5⅞	5¾	5¾	
Mont Loco	200	$13¾	13½	13½	— ⅛
Moore	8043	$55⅞	55	55	— ¼
Morse A	810	$14¼	14	14¼	+ ¼
Morse B	200	$ 9⅛	9⅛	9⅛	— ¼
Nat Drug	665	$12¾	12½	12⅝	— ¼
Nat Hres	100	105	105	105	— 5
Nia Wire	z14	$16	16	16	
Nia War B	100	$14½	14½	14½	
Noranda	1795	$45¼	44¾	45	
NO N Gas	1250	$22⅛	22¾	22⅜	— ⅜
Nor Phone	525	$10⅜	10¼	10¼	— ¼
N Phone	200	675	675	675	
Ocan Cem	200	$19	19	19	
Ogilvie	1395	$15¼	15¼	15¼	
Oshawa A	750	$29¼	28¾	29	+ ⅛
Pac Pete	4765	$14	13¾	13¾	— ⅛
Pac Pete w	200	790	755	755	—35
Page Hers	275	429	28½	28½	— ⅝
Pembina	200	$ 7¾	7¾	7¾	— ¼
Penmans	100	$31	31	31	+ 1
Peel Elder	z29	$ 9½	9¼	9½	
Pow Corp	1715	$12¼	12⅛	12¼	— ⅛
Premium	200	135	135	135	
Price Bros	350	$43¾	43	43½	
QN Gas	905	$ 8⅜	8¼	8⅜	+ ¼
QN Gas pr	65	$110	109	109	+ ½
QN Gas63w	200	420	420	420	
Reichhold	100	$27¼	27¼	27¼	— ¼
Revelstoke	100	$10	10	10	
Rob A pr	z25	$20½	20½	20½	
R Nouvell	100	440	440	440	—10
R Little	100	$15	15	15	+ 1
Rolland A	600	$11¼	11¼	11¾	+ ¼
Rothman	z50	$12⅜	12⅜	12⅜	
Royal Bund	658	$74¾	74¼	74½	— ⅜
Russell H	250	$11	11	11	+ ⅛
StL CemA	550	$27	26½	27	
StMaurice	2800	41	40	41	+ 1
Salada	1490	$13¾	12⅞	12⅞	+ ⅛
Sayvette	380	280	275	285	+10
Scot Yk pr	300	$52½	52½	52½	
Selkirke A	300	$ 5¾	5¾	5¾	— ⅜
Seven Art	650	$15	14¾	14¾	— ¼
Shell Can	310	$17¼	17⅛	17⅛	+ ⅛
Shell I pr	100	$26¾	26¾	26¾	
Shell I wts	258	580	580	580	+ 5
Shop Save	250	$13⅜	13¼	13¾	
Shop City	300	370	370	370	+10
Shully's	1000	$ 5¼	5¼	5¼	+ ⅛
Silverwd A	250	$14⅜	14⅜	14⅜	+ ⅛
Simpsons	494	$23	23	23	— ⅜
SKD Mfg	400	$ 3	3	3	
Slat Steel	1190	$16⅜	16⅜	16	+ ⅛
Slat Steel p	200	$22	22	22	+ ½
Slat A wts	375	615	6595	615	+15
Stafford	125	425	425	425	
Southam	475	$28⅝	28½	28½	— ½
St Fay	z15	$11⅞	11⅞	11⅞	
St Brock A	100	$10¾	10¼	10¼	+ ⅛
Steel Can	2443	$24⅞	24½	24¾	
Steinbg A	25	$30	30	30	
Supiest ord	z50	$18¼	18¼	18¼	
Tambiyn	300	$21½	21½	21½	+ ½
Texaco	74	$59½	59½	59½	— ½
Texaco pr	z5	$90¾	90¾	90¾	
T Dom Bk	445	$64¼	64	64¼	+ ⅛
Tor Iron A	z5	$13¾	13¼	13¾	
Tor Star pr	25	$56	56	56	— ¼
Tower	500	80	80	80	— 2
Tower wt	1000	5	5	5	
T Fin A	1295	$12⅝	12⅜	12⅜	+ ⅛
Transair	900	325	325	325	— 5
Tr C Fund	300	$10½	10½	10½	+ ¼
Trans Mt	1775	$18¾	18½	18¾	+ ¼
TrCan PL	2752	$38⅜	38	38⅛	+ ¼
Trans Mt	1775	$18¾	18½	18¾	+ ¼
Trans PPL	1025	$ 9⅛	9	9⅛	
Turbull	1640	$10¼	10	10	— ¼
Un Gas	2575	$22¾	22	22	— ¼
U Corp B	900	$34½	33¾	34½	+ ¼
U Steel	1700	450	440	450	+ 20
Versafood	1400	310	305	310	+ 5
Varsatile	375	$10	9⅞	9⅞	— ⅛
Wainwr	100	32	32	32	— 2
Walk G W	4080	$34½	34⅛	34⅜	
Webb Knp	1500	60	60	60	+ 5
Well Fin tc	150	$ 6⅛	6⅛	6⅛	
Westcoast	1325	$18	17⅞	17⅞	— ⅜
Westeel	z50	$12¾	12¼	12⅜	
Westfair	z10	$39¼	39¼	39¼	
W Pacific	600	$18½	18¼	18⅜	+ ⅛
Weston A	1860	$18	17¾	17¾	— ¼
Weston B	1095	$18½	18⅜	18½	
Westn 6 pr	z1	$104	104	104	
WestT wts	936	925	915	925	
White Pass	200	$ 7¾	7¾	7¾	
Wood J	120	$12	12	12	— ½
Woowd A	275	$25	24¾	24¾	
Y Knit A	200	$ 6½	6½	6½	+ ½
Zellers	100	$11	11	11	
Zenith	200	430	430	430	— 5

HUILES

Acme Gas	7700	12	10	12	+ 2
Alminex	4360	380	3 75	380	+ 5
A Leduc	44100	17	15	15½	— 1½
A Am Mol	1900	180	175	176	+ 1
Ang U Dv	4000	24	23	23	
Asamera	8000	82	80	80	
Ball 5¾pr	z90	$25½	25¼	25½	
Banff	300	147	147	147	— 3
Cal Ed	500	$23⅜	22⅝	22⅝	
Calvert	13000	49	46	49	— 1
CS Pete	600	320	310	310	—10
C Delhi	2820	780	775	780	
C Ex Gas	1600	121	120	121	
C High Cr	6000	21	20	20	
C Homest	1650	95	95	95	
C Lt Pete	1000	22½	22½	22½	+ 1½
Cent Del	2105	810	800	810	+ 5
C Dragon	8500	32	27	32	+ 4
Dome Pete	350	$10½	16½	16½	+ ⅜
Duvan	16000	14½	12½	12½	— ½
Dynamic	1050	17½	17½	17½	
Fargo	1200	320	315	315	— 5
Fr Pete pr	1330	370	350	370	+20
Glacier	2000	12	12	12	
Gr Plains	1000	$11¾	11	11	
Gridoil	1500	36	35	36	— ½
Medal	7029	470	465	470	
Mill City	1000	19	19	19	
Murphy	200	350	350	350	
Nat Pete	1400	410	385	385	—25
N Cont	7000	35	35	35	— 1
N Davie	105000	31	27	30	+ 3
NC Oils	150	295	295	295	— 5
NCO wts	z30	25	25	25	
Northld	1030	15	15	15	— 1
Nubac	2000	172	170	170	
Numac wt	700	64	64	64	
Okalta	500	12	12	12	+ ½
Pamoil	500	60	60	60	
Petrol	2100	65	63	63	— 1
Place	2700	53	51	52	
Prair Oil	100	375	375	375	—10
Prov Gas	4166	192	190	191	— 1
Quonto	63625	13	12½	14	+ ½
Ranger	950	131	130	130	+ 1
Sarcee	43200	177	172	175	+ 3
Scur Rain	z21	$16	16	16	
South U	2000	10½	10	10	
Spooner	7000	13	13	13	
Stanwell	2058	68	68	68	— 2
Teck Corp	3144	505	495	505	+ 5
Triad Oil	6700	204	200	204	+ 2
Union Oil	1611	$16	15⅞	15⅞	
Unispher	4000	25½	25	25½	+ ½
UCanso vt	1200	180	175	175	—10
Un Oils	3500	78	75	77	+ 1
U Reef P	11500	33	32	32	— 1
Wespac	3000	19½	19	19	
Wstates	600	705	700	705	+30
Wsburne	100	102	102	102	+ 1
Wt Decalt	16123	218	207	210	— 7
Wilshire	300	325	325	325	+20
Yan Can	1000	5	5	5	+ ½

MINES

Accra	8350	39	37	39	
Advocate	300	640	635	640	
Akaitcho	2200	58	58	58	+ 1
All Pitch	800	23	23	3	+ ½
Anchor	5250	15	15	15	— 3
A Rouyn	1000	30	29½	29½	+ ½
Ansil	3500	10	9½	9½	— ½
Area	4800	195	190	192	— 2
Arjon	9500	13	12	12½	
Atl CCop	900	95	95	95	— 4
Atlas Yk	1000	7	7	7	— 1
Atlin-Ruf	2300	8	8	8	
Aumaq	32800	6	5½	5½	
Aunor	200	380	375	380	+10
Bankfield	2300	13	13	13	+ 1
Bas Met	103600	17	14	17	+ 3½
Baska	5100	8	8	8	
Belcher	510	38	38	38	— 2
Belleter	13100	67	62	62	— 5
Bethl	9100	650	640	640	
Bevcon	1057	11	11	11	
Bibis	15800	23	21	23	
Bidcop	3000	12	12	12	
Blk Bay	9000	14½	13½	13½	— 1½
Bralorne	315	410	400	400	—10
Broul Reef	1135	39	39	39	— 1
Brunswk	1200	930	910	910	—15
Buff Ank	700	200	195	195	— 5
Bnk Hill	227580	66	60	61	+ 1
Cadamet	2250	10	10	10	— ½
Camflo	30501	150	147	150	+ 7
Camp Ch	1200	380	380	380	+ 5
Camp RL	300	$16	16	16	— ½
C Tung	2400	102	100	100	— 1
Cam Mine	5400	29	28	29	+ ½
C Austr	35500	9½	9	9	— ½
C Dyno	2144	116	114	116	— 2
C Faraday	100	231	231	231	+ 1
C Keeley	16250	32	30	30	— 1
Candore	3000	19	18½	19	+ ½
Can-Erin	2800	8½	8	8½	+ ½
Captain	3000	8½	8	8	
Casslar	410	$13½	11½	11½	
Cheskirk	9000	8	7	8	
Chester	9000	21	19½	20	
Chib-Kay	1500	12	12	12	
Chimo	1600	78	76	76	
Comb Met	1000	21	21	21	
Conlagas	3600	94	93	93	+ 2
Con Key	4300	13½	11	11	
C Beliek	500	7	7	7	+ ½
C Cailin	3000	8	8	8	+ 1
C Fen	1600	15½	15½	15½	+ 1
Con Gillie	3000	8	8	8	— ½
C Halli	23600	23	19½	22	+ 2
C Marben	1200	215	200	200	— 4
C Marcus	1100	103	100	100	
C Mogul	27855	395	385	385	— 8
C Morris	2400	66	66	66	
C Mosher	2300	140	135	140	+ 3
Con Neg	216500	25	22	22	— 2
C Ramblr	1200	146	140	140	
C Red Pop	500	13	13	13	+ 1½
C Regrt	8800	18	16½	18	— 1
C Sannor	23500	11	9	11	+ 2
Conwest	1100	575	560	570	+15
Cop Corp	3500	30½	30	30	— 1
Cop-Man	5000	8½	8½	8½	
Coulet	5000	27	26	27	— 1
Cowich	6500	53	50	52	
Craigmt	1805	$16¾	16¼	16¼	— ½
Crolnor	3000	18	17½	17½	— ½
Crowpat	22125	13	11½	11½	— ½
Cusco	158500	17½	13	17	+ 3½
Daering	500	15	15	15	+ 1½
Deer Hrn	10000	62	60	60	— 2
D'Eldona	1000	10½	10½	10½	+ ½
Delnite	7869	80	80	80	+ 2
Denison	2195	$13⅞	13¾	13¾	— ¾
Discovery	1058	286	281	285	+ 5
Dome	725	$29¾	29	29¾	+ 1¼
Donalda	13500	9	8	8	— 1
East Mal	1800	180	175	175	—20
East Sull	3050	310	300	300	— 5
El Sol	5000	6½	6½	6½	— ½
F'west T	33000	26	25	25½	
Fatima	16100	16½	15	15	— 1
F Maritm	2834	199	195	196	
F Mar rt	40362	12	11	11½	— ½
Frncocur	2000	11	11	11	— ½
Frobex	1414	110	105	105	+ 2
Gaitwin	500	6	6	6	— ½
Geco Mine	z120	$34	34	34	
Genex	293900	35	28½	34	+ 5
Gnt Masct	2000	90	90	90	
Giant YK	902	$11¼	11¼	11¼	
Glenn Ur	22300	28	26	27	+ ½

L'Evénement est publiée par Le Soleil Ltée, 390 rue de la Couronne, Québec. La Presse Canadienne a le droit exclusif de reproduction de toutes les nouvelles de la Presse Canadienne de la Presse Associée et de l'Agence Reuter. Il en est de même de la reproduction.

Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

ANNONCES CLASSEES

L'EVENEMENT

RESULTATS
LA JOURNEE MEME

Une petite annonce publiée dans les annonces classées de

L'EVENEMENT

le matin produira des résultats le jour de sa publication

Signalez: 529-9231

TARIF AU COMPTANT

1 ins la ligne comptée de 6 mots Coût minimum	25 .66
3 ins consécutives la ligne comptée	22
6 ins consécutives la ligne comptée	20
24 ins consécutives la ligne comptée Minimum 2 lignes comptées par ins	17
Titre individuel par insertion	35
Avis de naissance, mariage, fiançailles	$1.50
Avis de décès, remerciements service anniversaire	$1.00
Mots additionnels	$0.05

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels 0.25

ABONNEMENT à L'EVENEMENT

Prix de l'abonnement à "L'Evénement" Lévis, Québec Québec-Ouest, St-Romuald, Ste-Foy, Sillery, St-Rodrigue, Beauport, Giffard, Villeneuve, Charlesbourg, Breakeyville, Charny, Lorretteville, Village Huron, Château-d'Eau, St-Louis de Courville, Ville Montmorency livraison à domicile 25c par semaine sans égard au nombre de jours de publication ou $13.00 par année.

payable à nos bureaux ou à un de nos représentants.

PROVINCE DE QUEBEC : 1 an $7.80, 6 mois $4.00, 3 mois $2.25; 1 mois $1.00. Ailleurs au Canada : 1 an $9.00, 6 mois $4.75; 3 mois $2.50; 1 mois $1.00.

ETATS-UNIS et pays étrangers : 1 an $26.00; 6 mois $13.00; 3 mois $7.00; 1 mois $2.50.

ARGENT A PRETER

PRETS
POUR DEPENSES DE
L'ETE
$50 à $5,000
APPELEZ JEAN GOUGE
837-3608
87 COTE DU PASSAGE
LEVIS
MICHEL CAREAU
529-0135
594, 3e AVENUE
LIMOILOU
ou
PAUL KRONSTROM
529-4571
466 DE LA COURONNE
QUEBEC
CHICOUTIMI, LAC-ST-JEAN
JEAN LAPOINTE
547-3605
278, ST-DOMINIQUE

COMMUNITY
FINANCE CORP.
1245-30

PRETS
HYPOTHECAIRES
1ère ou 2e
HYPOTHEQUE
De $2,000 à $25,000
(jusqu'à 80% de la valeur)
REMBOURSEMENT
JUSQU'A 12 ANNEES
VOUS POUVEZ REMBOURSER EN TOUT TEMPS AVANT L'ECHEANCE SANS ENCOURIR DE PENALITE.
— PAS DE BONI
— PAS DE FRAIS D'INTERMEDIAIRES
— PAS DE FRAIS DISSIMULES

NIAGARA
Mortgage & Loan
COMPANY LIMITED
795, DES GLACIS
CARRE D'YOUVILLE
JOUR : 529-6168
SOIR : 661-8579
quo-9

AUTOS — CAMIONS A VENDRE

La différence entre
désirer
et
posséder
...c'est un
PRET PERSONNEL
— à faible intérêt
— avec assurance-vie
de la
BANQUE DE COMMERCE
Canadienne Impériale
quo-8

AUTOS — CAMIONS, A VENDRE

PONTIAC 1963, automatique, 6 cylindres, $1,695. — 683-4276. quo-13

VOLKSWAGEN 1962, mécanique, carrosserie parfaites, $1,098. — 683-4276. quo-13

VOLKSWAGEN 1960, 18,000 milles, à sacrifier pour $750. Tél.: 529-4210. quo-9

OLDSMOBILE 1959, automatique, peinture, pneus neufs, mécanique parfaite, $1,595. — 683-4276. quo-13

BUREAUX A LOUER

BUREAU, Ave Turnbull, 700 pieds, stationnement et voûte, 524-9904. quo-17

BUREAUX à louer, ultra-moderne, ménage journalier, vaste stationnement privé, situés Grande Allée, chemin St-Louis, chemin Ste-Foy, Centres d'achats Canardière et Lévis, 529-9077. quo-30

CHALETS A LOUER

LAC St-Joseph, chalets, 4-5 pièces, meublé, garni, réfrigérateur, moderne, plage privée. Tél.: 524-1989. quo-27

LAC Sergent, 4 pièces, semaine, quinzaine, antenne TV, 524-3188 — 875-2896. quo-11

LES Eboulements, Co. Charlevoix, chalets d'été, 7 pièces, plus salle de bains, eau chaude, meublés, réfrigérateur, électricité, 220. S'adresser: Delphis Bouchard, Tél.: 635-2892, Village, très belle vue sur le fleuve. quo-10

CHALETS A VENDRE

BAIE St-Paul, chalet à vendre, face au fleuve, tél.: 435-3413. quo-10

CHAMBRES A LOUER

AVE Turnbull, tapis, eau, autre bain, douche, balcon, monsieur, 524-9904. quo-20

ST-SACREMENT, chambre, monsieur aimant tranquillité, entrée privée, stationnement, autobus, 682-4893. quo-9

ST-PASCAL, 2 chambres, meublées, permis cuisine, fille ou couple, 523-1384. quo-13

CHAMBRE bien propre, permis cuisine, réfrigérateur, fenêtre sur rue. — 524-0502. quo-15

AVENUE Bourlamaque, chambre-boudoir, meublée, chauffée, éclairée, personne distinguée, 523-6108. quo-18

COMMERCES A VENDRE

MOTEL aux Près Fleuris, route 2, Neuville, Portneuf, Tél.: 80-W-1. quo-27

MENUISERIE toute équipée, 5 milles du Pont de Québec, près ligne C.N.R. pouvant recevoir grain par chars, organisée pour déchargement automatique. Clément Larochelle, Pintendre, Lévis. Tél.: 837-6171. quo-11

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

COMMERCES DEMANDES

COMMERCES demandés. Nous avons acheteurs sérieux avec comptant. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. quo-25

ENSEIGNEMENT

I B M

Hommes ou femmes, si vous avez une 9e année ou plus, vous pouvez devenir spécialiste sur les machines I.B.M. Suivez les cours de jour ou du soir de l'Institut de Québec. (Data Processing).

20 RUE ST-JEAN, QUEBEC
525-7463 — 525-7476
quo-10

ENTREPOTS A LOUER

840 ST-VALLIER OUEST

ENTREPOSAGE courte ou longue période, bâtisse épreuve feu, chauffée, stationnement facile, plateforme, chargement. Marcel Fortin, 653-9361. quo-22

FEMMES, FILLES DEMANDEES

SERVEUSE avec expérience. Buffet Guy, 2481 Chemin St-Louis, Tél.: 527-6754. quo-10

Une représentante Avon

PASSE-t-elle chez-vous? Nous pourrions avoir besoin de quelqu'un. Territoires libres: Limoilou, Ste-Odile, ville de Québec. Informez-vous sans aucune obligation de votre part, 523-7706. quo-9

CANADIEN NATIONAL

recherche

Une personne compétente et expérimentée dans l'opération d'une machine à calculer (comptometer) pour un emploi permanent à son bureau de Québec. Excellentes conditions de travail et avantages sociaux. Le traitement est de $285.00 au début et comporte la possibilité d'augmentations progressives jusqu'à un maximum de $315.00.

Les candidates intéressées sont priées de s'adresser en personne, entre 9:00 a.m. et 4:00 p.m., à

Monsieur J.-E. Martel,
Relations Ouvrières,
4e étage,
25, Place du Marché Champlain,
Québec, Que.
quo-10

HOMMES DEMANDENT EMPLOI

PLATRIER, peintre demandé, plâtrage, joints gyproc, peinture extérieure, couverture, 683-8331. quo-8

HOMMES DEMANDES

PHARMACIEN ou commis avec expérience, très bon salaire, excellentes conditions de travail. Pharmacie Jean-Robert Lachance, 1308 Maguire, Sillery, 681-3525. quo-15

CHATEAU FRONTENAC

Mécanicien de machines fixes, classe 2-A, capable d'entretenir soin de système de chauffage, 910 chevaux vapeur, position permanente, semaine 40 heures, bénéfices usuels, communiquer avec chez ingénieur, 522-3861. quo-11

DIVERS — A VENDRE

Accessoires de magasin de Vêtements pour dames

A VENDRE

Comprenant armoires à lingerie, armoires garde-robes, vitrines, tables, mannequins, supports d'étalage, caisse enregistreuse, coffre-fort, appareils d'éclairage fluorescent, etc.

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSEE

SALLY SHOPS LTD.

878-B St-Jean est. — Tél.: 524-8761
quo-11

DIVERS — A VENDRE

LOGEMENTS - APPARTEMENTS A LOUER

LOGEMENTS 3 pièces, modernes, neufs, finis pour 1er juin. 681-5829. quo-12

PLAT, 2 pièces, meublé, eau chaude année, réfrigérateur, St-Roch. 524-6175. quo-9

AVENUE Turnbull, 2-3 pièces, bains, poêle, réfrigérateur, chauffé, eau chaude, concierge, incinérateur, laveuse automatique, $60. - $65. — 525-9776 — 522-5060. — 522-8569 quo-9

ST-GABRIEL, 2-3 pièces, neufs, ultra-modernes, poêle, incinérateur, réfrigérateur, buanderie automatique, concierge, $70, $80, $90. Occupation immédiate. 681-5654 — 522-4392. quo-2

PRES du Château Frontenac, avenue St-Denis. Angle de la rue Laporte, 2½ pièces, poêle, réfrigérateur, eau chaude, concierge. Tél.: 525-6803. quo-9

585 Fraser, 7 grandes pièces, moderne, 1er étage, complètement renouvelé. quo-9

AVENUE des Erables, bachelor, ultra-modernes, 1 pièce, plus cuisinette, portes louves, tapis, poêle, 220, réfrigérateur, bain, douche, vanité, aussi balcon et jardin, $80. 683-8014. quo-9

FLAT 2 jolies grandes pièces, très ensoleillées, situées en avant, semi-meublé, St-Cyrille Est, 522-5888. quo-10

APPARTEMENT luxueux avec 2 chambres coucher, 2 salles de bains, salle manger, cuisine équipée, prix $180.00. Information $27-9088. quo-10

SUTHERLAND, 3 pièces, propre, 1er, pas chauffé, pas bain, libre, $50. 525-9776 — 522-8569 — 522-5060. quo-11

LES Patios, 3-5-6, pièces, chauffés ou non. 681-5829. quo-4

3 FLATS meublés, chambre, cuisine, toilette, douche, chauffés, éclairés, réfrigérateur, poêle. 1365 Villebon. quo-11

LOGEMENT 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, laveuse de vaisselle. — 524-3845. quo-12

5 PIECES, salle bains, refait à neuf, prêt à occuper, 880 Ave Bougainville, appt 6. Tél.: 527-8384. quo-12

ST-SACREMENT, 4 pièces, salle bains, $85 mois. Flat 2 pièces, éclairé, téléphone, entrée privée. 683-4893. quo-9

UN 3 et 4 pièces neufs St-Pascal et St-Jean-Baptiste. Tél.: 623-5115 ou — 524-7884. quo-10

AGREABLE et tranquille, 1 pièces de séjour, chauffée, éclairée, meublée, cuisinette, poêle, réfrigérateur, une personne, près parlement, 529-2745 ou 823-3630. quo-12

AVE des Erables, 5 pièces, plus bain, chauffé, eau chaude, deuxième, véranda, si désirez cuisine équipée, lapis, etc. Visible partir 11 heures matin. Tél.: 683-8014. quo-12

2 PIECES meublées, entrée seule, 2020 Chemin Ste-Foy. quo-15

ENTIEREMENT meublé, propre, boudoir, cuisinette, réfrigérateur, bain, douche. 524-9904. quo-20

ST-PIE X, 4 pièces, eau chaude fournie, stationnement $85.00. 525-7249. quo-16

LE BELVEDERE
OCCUPATION IMMEDIATE

LUXUEUX appartements 3 - 4 - 5 pièces. Prix à partir de $110.00 avec cuisine équipée, poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, ascenseur, tapis dans les corridors, luxueux lobby, garage, chauffé, buanderie, 1105 Belvédère. Tél.: 527-9088, logement modèle. quo-10

Bachelor - Studio — $80.00

EDIFICE de luxe, avec cuisine équipée; poêle, réfrigérateur. Si désiré meublé, 1105 Belvédère. Tél.: 527-9088. quo-10

LE SANS-SOUCI

Coin Chanoine Scott et Lambertville, Ste-Foy. Nouvelle conciergerie ultra-moderne à prix modique :
4 pièces, à partir $64
5 pièces, à partir $68
6 pièces, à partir $76
Pour informations : Jerry St-Arnault, courtier immeuble. — 683-0911. quo-11

LOGEMENTS - APPARTEMENTS A LOUER

LE SILLERY PLAZA LTEE

UN ENDROIT PRESTIGIEUX, UN SITE ENCHANTEUR ; LA CONCIERGERIE LA PLUS ELEGANTE DU QUEBEC.
— Panorama unique sur le fleuve.
— Pièces ultra spacieuses.
— A l'épreuve du feu, et murs insonores.
— Portier et concierge.
— Autocar, navette entre l'immeuble et le centre d'achats.

1½ à 6½ pièces.

Par Chemin St-Louis, tournez Ave Du Verger, et descendre Côte Du Verger.

Bureau de location, 681-3023 ou 529-8841

Location et administration, "Montreal Trust"
quo-13

LOGEMENTS - APPARTEMENTS A LOUER

PRES Parlement, maison appartements, logements, 4 et 3 pièces, salle de bains, chauffées, modernes, 524-1989 entre 2 et 4 heures. quo-19

REZ-Chaussée, 4 pièces, non 220, $56 mois, libre, 663-0380. quo-13

1-2 PIECES, entièrement meublé, chambre $8., flat $12, 345 Latourelle, entre 6½ et 8½ p.m. 527-2676. quo-15

3 PIECES, remis à neuf, entrée 220, planchers tuile, libre 10 juin, S'adresser: 651 Richelieu. quo-13

ENTREE seule, 3 pièces, salle bains, neuf, meublé, moderne, 663-9588. quo-11

1130 LACHEVROTIERE, appt. 4, 5 pièces chauffées, eau chaude, entrée 220, 3e étage $75. — 529-9077 — 683-7307. quo-15

VOUS CHERCHEZ

UN vrai beau logement. Il nous reste quelques 1½-2-3-4-5-6 et 7 pièces, chauffés, dans Quebec, Ste-Foy, Sillery et Limoilou. Trust Royal, 529-0174, Robert Blais: 527-7618. quo-9

APPTS DE L'ELYSEE

LOGEMENTS ultra-moderne 3½ pièces, $100.00. 5½ pièces $145.00 et plus, ascenseurs, terrasse, piscine, garage à 925 Myrand. 525-5427 — 683-7474. quo-12

MAISONS A VENDRE

MAISON 6 pièces, solarium, garage, moderne, hangar, 14,000 pieds carrés terrain, parterre avec fleurs, tranquillité complète, service d'autobus, $9,500. 75 rue Montmorency, Boischatel. Visite ou téléphoner après 6½ p.m. 822-1226. quo-10

STE-FOY, 48 logements, 3-4-5 pièces avec piscine, comptant à discuter, 50% net du placement de base. Lacroix Immeubles, 653-8307. quo-10

STE-FOY, 8 logements 4 pièces, 20% net, Lacroix Immeubles, 653-8307. quo-10

3e AVENUE, Limoilou, 5 revenus, comptant $5,000. Lacroix Immeubles, 653-8307. quo-10

ST-ALBERT, 6 logements, 4 pièces, comptant $5,000. Lacroix Immeubles, — 653-8307. quo-10

ST-PIE X, 6 logements, 4 pièces, comptant $5,000. Lacroix Immeubles, — 653-8307. quo-10

STE-FOY, 3 logements, $2,500, comptant, net 12%. Lacroix Immeubles, 653-8307. quo-10

MAISON MODERNE

Quartier domiciliaire, 5 grandes pièces, grand terrain, 110 x 90, carport, cuisinière électrique, à vendre ou à louer, cause déménagement, 842-1094. quo-9

MAISONS DEMANDEES

PROPRIETES demandées. Avons acheteurs sérieux. De 6 à 12 logements. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-25

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

BOIS de construction 2 x 4. Très bonne condition, $50.00 par 1,000 pds. — 527-5126. quo-10

MEDECINS CHIRURGIENS

DR Charles Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes, 885 est, St-Joseph. Tél.: 524-4061. quo-18

YACHTS, CANOTS, MOTEURS

TRAILER, bateau 13', moteur Mercury électrique 25 h.p. $550. — 623-7559. quo-9

Brèves nouvelles...

(Suite de la page 18)

culation à la fin de l'exercice comparativement à $226,688 ou $1.39 l'action l'année fiscale précédente.

Cette augmentation de 67 pour cent des bénéfices reflète de meilleures affaires sur presque tous les marchés de la compagnie ainsi qu'un contrôle satisfaisant de ses dépenses d'opération.

Année record pour Canadian Aviation

MONTREAL (PC) — Canadian Aviation Electronics Limited rapporte que ses ventes et ses bénéfices ont établi de nouveaux records durant l'exercice clos le 31 mars 1964. En effet, les bénéfices consolidés se sont élevés à $1,499,082 à comparer à $972,857 l'année fiscale précédente tandis que le chiffre d'affaires de la compagnie passait de $28,000,000 à $36,854,204.

Le gain net par action ordinaire ressort à $1.37 au lieu de $0.93 l'année précédente.

Déclaration de la Texas Gulf

M. Claude O. Stephens, président de la Texas Gulf Sulphur Company, a déclaré que les prétentions de deux sociétés minières canadiennes selon lesquelles elles réclament la propriété de certains terrains miniers sur lesquels Texas a fait récemment une importante découverte étaient "complètement dénuées de tout fondement". Rappelons que Leitch Gold Mines Limited et Mastadon Highland Bell Mines Limited ont intenté des procédures contre la compagnie Texas à Toronto vendredi dernier.

General Bakeries gagne davantage

Les bénéfices nets consolidés de General Bakeries Ltd. pour l'exercice clos le 1er avril 1964 se sont établis à $501,324, ou $2.00 par action, ce qui représente une augmentation de 38.8% par rapport aux résultats de l'année précédente alors que la compagnie avait gagné $361,495 ou $1.45 l'action.

Un bon semestre

Les bénéfices nets de la société Harding Carpets Ltd. pour la période de six mois finissant le 30 avril 1964 se sont accrus de 36% par rapport à ceux de la même période l'an dernier, ce qui équivaut à 74 cents pour chacune des 768,975 actions ordinaires et actions "A" en circulation.

Studebaker Corp. et ses activités

DETROIT (PA) — Des porte-parole de la Studebaker Corporation ont affirmé que la pire phase de la période de transition de la compagnie est terminée. On sait que le 10 décembre dernier, la compagnie a déménagé à Hamilton, Ont., fermant ses usines d'automobiles à South Bend, Indiana.

Prudential Finance s'oppose au projet de liquidation

La Prudential Finance Corp. Ltd. a déclaré qu'elle s'oppose au projet mis de l'avant par le conseil d'administration de Building Products Ltd. pour liquider la compagnie BP. Prudential précise qu'elle détient maintenant plus de 125,000 actions de Building à la suite de son offre aux actionnaires et que toutes les actions de BP déposées conformément à son offre seront payées, plus la différence entre l'offre de $28.00 de Prudential et le montant disponible pour distribution en vertu de l'offre de l'Imperial Oil visant à acquérir les actifs de Building Products.

A l'Imperial Oil

L'Imperial Oil Limited a commandé la construction d'un pétrolier de 9,500 tonnes, destiné au service de cabotage entre Halifax et les autres ports de l'Est du Canada. La commande est de $4,300,000. Ce pétrolier aura le carène renforcée pour résister aux glaces.

Un actif de $403,968,130

Le total des actifs nets de l'Investors Mutual of Canada Limited s'élevait le 31 mars dernier à $403,968,130 ce qui représente une hausse appréciable par rapport au chiffre de $381,924,306 à la fin de 1963. La valeur comptable nette de l'action est passé de $13.191 à $13.614 au cours de la même période. On comptait 29,672,723 actions en circulation à la fin de mars cette année au lieu de 28,953,098 à la fin de 1963.

Beneficial Finance acquiert une firme canadienne

Wilmington, Delaware (Spéciale) — La Compagnie Beneficial Finance a annoncé qu'elle a acquis plus de 94 pour cent des actions ordinaires en circulation de "Peoples Thrift and Investment Company", de Montréal. Une offre d'achat avait été faite le 19 mai pour la totalité des actions ordinaires en circulation de Peoples. Cette offre expirera à la fermeture des affaires, le 19 juin. Le paiement des actions déposées avant cette date aux bureaux de la Montreal Trust Company aura lieu cette semaine.

Peoples Thrift and Investment Co., par l'intermédiaire de sa filiale, Community Finance Corporation, exploite 30 succursales de crédit au consommateur à travers le pays en vertu d'une charte fédérale. Dix-sept de ces bureaux sont situés dans le Québec.

Les succursales continueront à fonctionner sous le nom de Community Finance Corporation.

Bourse de Montréal

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Abitibi	3635	$14⅞	14½	14¾	— ⅛
Algoma	310	$67¾	67½	67½	— ½
Alumin	2077	$32	31¾	31¾	— ½
Alm 4¼ cpr	290	$43¾	43¾	43¾	
Alcan 2 pr	165	$48	48	48	
AngT 265p	50	$52½	52½	52½	+ ½
Arg C pr	750	$14	13¾	13¾	— ⅛
Asbestos	640	$21	20½	21	+ ½
ASSug xd	620	$18¾	18¼	18¾	
Bnk Mont	750	$65¼	65	65¼	+ ¼
Bank NS	90	$71¾	71	71¾	— ¼
Banq CN	471	$78	77¾	77¾	— ¼
Bath P A	104	$58¾	58¾	58¾	— ¼
Bell Phon	3072	$56¾	56¾	56¾	— ¼
Bowater	240	$7	7	7	— ¼
Brazil	1076	280	275	280	
BA Oil	1288	$32¾	32¾	32¾	— ⅛
BC Forest	710	$28¾	28¾	28¾	+ ⅛
BC Pow xd	300	44	44	44	
BC Phone	78	$63¾	63	63¾	+ ¼
Brown	2225	$13¼	13¼	13¼	+ ¼
Bduck B	125	$13⅜	13⅜	13⅜	
Build Prd	4134	036½	36	36	— ½
Bulolo	100	$6	6	6	— ¼
Cal Pow	885	$24½	24½	24½	+ ¼
Can Cem	313	$47½	47	47	
CanCem pr	105	$28¼	28¼	28¼	+ ½
C D Sug	200	$25½	25½	25½	
Can Iron	570	$38	37½	37¾	— ⅛
CSL	355	$30	30	30	
CAE	600	$9⅞	9¾	9⅞	+ ⅛
Cdn Brew	2165	$10⅞	10⅝	10⅞	+ ⅛
C Brew pr	50	$5½	5½	6½	+ ¼
C BrewBnr	200	$8¾	8¾	8¾	+ ¼
Clm Bk C	955	$65½	65¼	65½	+ ¼
Cygnus B	1400	415	410	410	
Cygnus A	200	445	445	445	
CPR	3560	$44¾	44⅜	44⅜	+ ⅛
CdnPet pr	1805	$12¾	12¾	12¾	
Cent Del	200	810	800	810	
Chemcell	455	$14	13¾	14	
Col Cell	100	$11¼	11¼	11¼	— ⅛
Con MS	475	$34⅜	34⅜	34⅜	— ⅛
Con Paper	882	$41¾	41¾	41¾	— ⅛
C Glass	205	$11	11	11	
Crain R L	200	$14	14	14	
Crush Int	105	$11¾	11¾	11¾	— ⅛
Dist Seag	925	$56⅞	56	56⅝	+ ⅛
D Bridge	275	$21	21	21	+ ⅛
Dofasco xd	100	$21¾	21¾	21¾	
D Glass	405	$18	17¾	18	
D Glass pr	370	$19½	19½	19½	+ ¼
Dosco	700	$18¼	18	18¼	+ ¼
D Stores	255	$19¾	19¾	19¾	+ ¼
Dom Tar	3233	$21¾	21½	21½	+ ¼
D Tar pr	200	$22¼	22¼	22¼	— ⅛
Dom Text	3630	$26⅞	26	26	
Donohue	390	$10¼	10	10	+ ⅛
Dupuis PrA	110	$11¾	11¾	11¾	— ⅛
Enam pr A	500	$8	7½	8	+ ½
Falcon	100	$7¼	7¼	7¼	
Fam Play	175	$20	20	20	
Fleetwood	150	$19	19	19	— 1½
Fraser	650	$31¼	30¾	31¼	+ ½
Fr Pete pr	600	350	350	350	
Hawker-S	1150	$7¾	7¾	7¾	
Hollinger	375	$28¼	28	28	+ ½
Home A	1440	$20	19¾	19½	— ⅜
Home B	700	$19½	19⅜	19⅜	— ⅛
Horne Pf	300	335	335	335	+ 10
Hud Bay	975	$64½	64	64¼	+ ¼
Husky Oil	600	$8½	8⅜	8⅜	
Imp Oil	87	$50¼	50	50	— ¼
Imp Tob	680	$14	13¾	13¾	— ⅛
Ind Accep	2615	$24½	24	24	— ¼
Int Nickel	4300	$84⅛	82¾	82½	— 1⅜
Int Pap	40	$33¼	33¼	33¼	— ⅛
Int Util	800	$24	23¾	23¾	— ⅛
Inter PL	100	$85½	85½	85½	+ 1⅜
Labatt	100	$19¾	19¾	19¾	— ⅛
Laur Fin	425	$14½	14½	14½	
Loblaw A	625	$8¼	8¼	8¼	
Loblaw B	760	$8⅜	8¼	8¼	
Loeb M	3650	$12	11¾	12	+ ⅛
MB & PR	3930	$29¼	28¾	29	+ ¼
Maritm Tel	313	$21	21	21	
Mass F	3110	$28¾	28¼	28¾	
MacF 5¼pr	375	$143	141	141	— 1
Mir 6 pcpr	100	$12¾	12¾	12¾	+ ⅛
Molson A	75	$31¼	31¼	31¼	— ¼
Mont Loco	100	$13¾	13¾	13¾	+ ⅛
Mont Trst	525	394	93	93	— 2
MtgeCorp	1075	$55½	55	55	— ⅛
Morse R A	100	$13¾	13¾	13¾	— ⅛
Nat Drug	150	$12¾	12¾	12¾	
Nfld Light	600	$11¼	11¼	11¼	
Noranda	978	$46	44¾	44¾	+ ⅛
NS LP	100	$26½	25½	26½	+ ⅛
Ogilvie	625	$15⅝	15¼	15⅝	
Ont Steel	50	$30¼	30¼	30¼	+ ¼
Pac Pete	220	$13¾	13¾	13¾	— ⅛
Pow Corp	400	$12¾	12¾	12¾	
Price Br	240	$43½	43½	43½	
QN aGs	2850	$8½	8¼	8½	
QN Gas pr	70	$110	100	100½	+ ½
Rio Algom	701	$10¼	10	10	— ⅛
Rockwell	630	$48¼	47¾	48⅛	+ ¼
Rolland A	900	$11½	11⅜	11½	+ ¼
Rothmans	300	$12¾	12¾	12¾	
Royal Mnk	629	$74¾	74¼	74½	
StL Cem A	575	$27	27	27	
Salada P	215	$12¾	12¾	12¾	+ ⅛
Shell Can	300	$17¼	17¼	17¼	— ⅛
Sher W	135	$38	37½	37½	+ ½
Sher W pr	60	$139	139	139	+ 3
Shop Save	135	$12¼	12¼	12¼	+ ¼
Simpsons	155	$23	23	23	— ⅛
Texac Can	175	$39⅝	39⅝	39⅝	— ⅛
Steel Can	3847	$24⅞	24⅝	24¾	+ ⅛
Steel Tract	143	80	75	80	
TT C Corp	550	$10¾	10½	10¾	+ ⅛
Tr Can PL	3190	$38⅜	38	38⅜	+ ⅛
Walk GW	825	$34⅜	34¼	34¼	— ⅛
Webb Knp	100	60	60	60	+ 5
WCoast Tr	300	$17¾	17¾	17¾	— ⅛
Weston A	900	$18	18	18	— ⅛
Weston B	200	$18½	18½	18½	
Zellers	400	$10⅞	10¾	10¾	— ⅛

TRANSACTIONS ENTRE AMERICAINS

Mt Pleasin	100	134	134	134

Ventes totales: 667,900 actions comprenant 150,400 industrielles et 517,500 minières et pétrolières.

Bourse Canadienne

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Ajax	3000	10	10	10	
Al Telem	2150	115	105	105	—10
Alpha A	100	185	185	185	+15
Alscope	3500	42	36	42	+ 4
Alsof	2500	18	18	18	— 1
Amerax	12000	7	6½	7	
AngAm My	200	175	175	176	
Anthonian	7000	8	8	8	
Augustus	1000	26	26	26	— 1
Baker	500	8	8	8	— 1½
Band Ore	2000	13½	13½	13½	— ½
Bateman	5000	8	8	8	
Bick Hawk	6100	105	102	102	+ 2
Black Riv	2500	21	21	21	+ 3
Blue Bon	1350	330	325	330	+ 5
Bruneau	1500	19	18	18	
Burnt Hill	3000	36	34	34	— 1
Bruc Pres	2500	43	41	43	
Camflo	500	148	148	148	+ 4
C Inter xd	100	340	340	340	
C Magnes	700	155	150	150	
C Secur A	500	105	105	105	+ 5
Cent Man	1000	6	6	6	
Cessland	200	110	105	105	—15
Chemalloy	700	138	128	135	+ 3
Chib Coo	10500	12	11	12	— 1½
Chipman	30000	15	13½	14	+ ½
Cleveland	1800	4½	4½	4½	
C Mogad	1500	25	25	25	
C NewPac	1060	13	13	13	
Constrm	6000	27	27	27	
Couvret A	100	$21	21	21	+ 1
Credit MG	200	$13½	13½	13½	+ ½
Delta Elec	400	250	250	250	
Devault	100	$25	25	25	
D Explor	1500	18	18	18	
Drum weld	350	$11¾	11½	11¾	+ ½
Dumagami	500	110	105	107	+ 1
D Oilcloth	205	$33¼	33	33¼	— ¼
E Koot 7pr	10	$200	200	200	
East Sull	200	300	300	300	+ 1
East Vntrs	300	41	41	41	+ 1
Equit Ex	79300	20½	19	20	
Fab	2000	13	13	13	
Fano	24500	20	17	17	— 3
Fiscal pr	8500	$20	20	20	
Fontana	1000	4	4	4	
Ft Reilan	3500	24	24	24	— 1
Fox Lake	4500	15	15½	16	
Futurity	13700	52	48	49	+ 1
G Autotrn	300	400	400	400	—10
Ghislau	4700	24	22	22½	— 3½
Glen Lake	300	127	127	127	
Gold Age	5000	14	14	14	+ 2
Grissal	100	155	155	155	+ 5
GulPor Ur	5500	23	23	23	— 4
Int AtlasD	200	105	105	105	
Int Pts pr	25	$23	23	23	
Interpr D	8000	14	13	13	
Jubilee	1770	245	240	240	—10
Kelly D	2000	36	35	35	— 4
Kenting	100	$53¾	53¾	53¾	
Kilenia	800	470	465	465	— 5
Kodiak Pt	133	140	140	140	— 5
Laduboro	500	86	86	86	— 6
Lamont A	640	$11½	11½	11½	+ ½
Lingside	500	5	5	5	+ 1
Macdon	1000	41	41	41	— 6
Massval	5000	12	12	12	— 1
McAdam	9000	60	58	60	
McKinley	19000	16	15½	15½	
Melch pr	450	$5¾	5¾	5½	+ ½
Midepsa	400	220	220	220	
Mistango	7700	36½	35	36	— 1
Monpre	25000	12	10½	12	
M Pleasn	34500	136	130	132	— 1
Native M	5000	19	19	19	— 1
N Forma	2000

DÉCÈS

AUBIN — A Québec, le 8 juin 1964, à l'âge de 57 ans, 8 mois, est décédé M. Louis-Philippe Aubin, époux de feu dame Lélia Guay, demeurant à 44-A, rue St-Henri, Lauzon.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Gauthier Ltée, no 239 rue St-Joseph, Lauzon, à 8.45 heures pour l'église de St-Joseph et de là au cimetière paroissial.

BELLAMI — A Québec, le 8 juin 1964, à l'âge de 78 ans, est décédée Mlle Corinne Bellami, autrefois de St-Roch.
Les funérailles auront lieu jeudi le 11 juin, à 8 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, no 990, 1ère Avenue, à 7.40 heures pour l'église de St-Roch et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobiles.

BARGONE — A Québec, le 5 juin 1964, à l'âge de 62 ans 6 mois, est décédé M. Maurice Bargoné, ex-marbriste à l'emploie de Barsetti et Frere Ltée, époux en premières noces de feu dame Germaine Desrocher, et en deuxièmes noces de dame Yvonne Turmel, demeurant à 1912, 19e rue ouest, Orsainville.
Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.
Départ des nouveaux foyers funéraires J. Bouchard et Fils, no 1740 avenue Bardy (angle la Canardière) à 8.35 heures pour l'église de St-Pierre aux Liens, Orsainville, et de là au cimetiere St-Charles. Le trajet se fera en automobiles.

BERGERON — A Québec, le 6 juin 1964, à l'âge de 32 ans, est décédée dame Elmire Rochette, épouse de M. Adélard Bergeron, demeurant à 159 est, St-Joseph.
Les funérailles auront lieu mardi le 9 juin, à 9.30 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, no 990, 1ère Avenue, à 9.15 heures pour l'église de Jacques-Cartier et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobiles.

BERNARD — A Québec, le 8 juin 1964, à l'âge de 65 ans 5 mois, est décédée dame Coranna Gosselin, épouse de M. Adélme Bernard, ingénieur dans la Marine, demeurant à 2070, rue Maufils.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.
Départ des nouveaux foyers funéraires de J. Bouchard & Fils, no 1740, avenue Bardy, angle de la Canardière, à 8.45 heures pour l'église de St-Pascal de Maizerets et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobiles.

COSSETTE — A Québec, le 8 juin 1964, à l'âge de 92 ans, 2 mois, est décédé Mme Jeanne Chartier, épouse de feu M. Côme Cossette, elle était la mère de Me Raymond Cossette, président de la Chambre des Notaires de la province de Québec.
Les funérailles auront lieu jeudi à 10 heures.
Départ des salons mortuaires Sylvio Marceau Inc., no 270 Marie de l'Incarnation, à 8.45 heures pour l'église St-Sacrement et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobiles.

COTE — A Chicoutimi, le 7 juin 1964, à l'âge de 59 ans, est décédé accidentellement M. Bruno Côté, employé civil, époux de dame Annette Lemieux, demeurant à 404, rue Fraser.
Les funérailles auront lieu jeudi le 11 juin, à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, no 46 ouest, Boul. St-Cyrille, à 8.45 heures pour l'église St-Dominique et de là au cimetière Belmont.
Le trajet se fera en automobiles.

DEMERS — A Québec, le 7 juin 1964, à l'âge de 62 ans 5 mois, est décédé M. Noel Demers, époux de dame Blanche Tanguay, demeurant à 558 St-Olivier.
Les funérailles auront lieu mercredi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., no 270 Marie de l'Incarnation, à 9.40 heures pour l'église de St-Jean-Baptiste et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobiles.

DROLET — A Québec, le 8 juin 1964, à l'âge de 70 ans, est décédée dame Juliette Fortier, épouse de M. Frank Drolet, demeurant à 557 Champlain.
Les funérailles auront lieu jeudi à 10 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, no 300 Chemin Ste-Foy, à 9.30 heures pour l'église Notre-Dame de la Garde et de là au cimetière Belmont.

DROLET — A l'hôpital St-Augustin, le 7 juin 1964, à l'âge de 52 ans, est décédé M. Antonio Drolet, fils de feu Michel Drolet et de feu dame Marie Drolet.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., no 270 Marie de l'Incarnation, à 8.45 heures pour l'église de St-Malo et de là au cimetière St-Charles.

DUMAIS — A Sorel, le 5 juin 1964, à l'âge de 52 ans 8 mois, est décédé M. Charles-L. Dumais, président du conseil d'administration de Moison (Québec) Ltée, époux de dame Jacqueline Ribaud, demeurant à 2385 avenue Power, Sillery.
Les funérailles auront lieu mardi à 9.30 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, no 300 Chemin Ste-Foy, à 9 heures pour l'église de St-Yves et de là au cimetière Belmont.

DUQUET — A St-Basile le Grand, Cté Chambly, le 7 juin 1964, à l'âge de 58 ans 7 mois, est décédé subitement M. Jean-Charles Duquet, ingénieur stationnaire au Consulat Américain, époux de dame Marguerite Turgeon, demeurant à 15 rue Ste-Catherine, Lauzon.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Gauthier Ltée, no 239 rue St-Joseph, Lauzon, à 8.45 heures pour l'église de St-Joseph et de là au cimetière paroissial.

GARNEAU — A Québec, le 8 juin 1964, à l'âge de 68 ans, est décédé M. François-Xavier Garneau, époux de dame Adrienne Mercier, demeurant à 191, rue Fraser.
Les funérailles auront lieu vendredi le 12 juin, à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, no 46 ouest, Boul. St-Cyrille, à 8.45 heures pour l'église St-Dominique et de là au cimetière Belmont.
Le trajet se fera en automobiles.

JOBIN — Au lac Archer, le 7 juin 1964, à l'âge de 60 ans 11 mois, est décédé accidentellement M. Léo Jobin, époux de dame Marie-Paule Trudel, demeurant à 875 avenue Murray.
Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, no 300 Chemin Ste-Foy, à 8.45 heures pour l'église des Ste-Martyrs-Canadiens, et de là au cimetière Belmont.
Le trajet se fera en automobiles.

JOLICOEUR — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 7 juin 1964, à l'âge de 51 ans 10 mois, est décédé M. Irénée Jolicoeur, époux de dame Rose-Hilda Rodrigue, demeurant à 258 rue St-Georges, Lévis.
Les funérailles auront lieu mercredi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Gilbert & Turgeon Ltée, no 269 rue St-Georges à 9.45 heures pour l'église de Christ-Roi et de là au cimetière Mont-Marie.

JOURDAIN — A Québec, le 7 juin 1964, à l'âge de 32 ans, est décédé M. Jean-Marie Jourdain, époux de dame Georgette Tremblay demeurant à 3210 Loyola, Giffard.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, no 300 Chemin Ste-Foy, à 8.30 heures pour l'église Notre-Dame de la Garde et de là au cimetière Belmont.

LANGLOIS — A Québec, le 8 juin 1964, à l'âge de 90 ans 11 mois, est décédée dame Marie-Anne (Marie-Louise) Vézina, épouse de feu Joseph Langlois, demeurant à 2251, 4e Avenue.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire de la Cie Hubert Moisan, no 35 est, Grande-Allée, à 8.40 heures pour l'église de St-Paul Apôtre et de là au cimetière St-Charles.

LAPERRIERE — En Italie, le 5 juin 1964, à l'âge de 42 ans, est décédé subitement le Dr Georges Laperrière, chirurgien à l'hôpital de Ste-Croix de Drummondville.
Départ de la résidence funéraire J.-N. Donais, 445 rue Brock à Drummondville.

LARICHELIERE — A Québec, le 7 juin 1964, à l'âge de 63 ans, est décédé M. Arthur LaRichelière, ingénieur au C.P.R., époux de dame Marie-Alma Bernard, demeurant à 242, Boul. Benoit XV.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9.15 heures.
Départ de la résidence funéraire de la Cie Hubert Moisan, no 1187, 1ère Avenue, à 9.05 heures pour l'église de St-François d'Assise et de là au cimetière St-Charles.

L'HEUREUX — A Québec, le 5 juin 1964, à l'âge de 61 ans, est décédée dame Marie-Jeanne Morin, épouse de feu Roméo L'Heureux, demeurant au 1420 rue Garnier.
Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.
Départ des salons mortuaires Sylvio Marceau Inc., no 270 Marie de l'Incarnation à 8.45 heures pour l'église St-Sacrement et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobiles.

MALOUIN — A L'Ancienne-Lorette, le 5 juin 1964, à l'âge de 46 ans 9 mois, est décédé M. Gaston Malouin, époux de dame Florence Gauvin, demeurant à 39 avenue du Golf, à Château-d'Eau.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire de la Cie Hubert Moisan, no 1187, 1ère Avenue, à 8.30 heures pour l'église Ste-Marie Médiatrice et de là au cimetière St-Charles.

MASSICOTTE — A Québec, le 4 juin 1964, à l'âge de 64 ans 11 mois, est décédée dame Jeannette Marchand, épouse de M. Georges-A. Massicotte, employé civil, demeurant à 377, 11e Rue.
Les funérailles auront lieu mardi (9) à 9 heures.
Départ des nouveaux foyers funéraires J. Bouchard & Fils, no 1740 rue Bardy, angle de la Canardière, à 8.45 heures pour l'église de St-Fidèle et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobiles.

MORIN — A Québec, le 6 juin 1964, à l'âge de 67 ans 10 mois, est décédé M. Antonio Morin, époux de dame Marie-Ange Marion, demeurant à 517, rue Ste-Marguerite.
Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.
Départ des salons funéraires de la Cie Hubert Moisan, no 253 est, St-Joseph, à 8.50 heures pour l'église de St-Roch et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobiles.

NORMAND — A St-Louis de Courville, le 7 juin 1964, à l'âge de 70 ans 7 mois, est décédé M. Rodolphe Normand, rentier, époux de dame Bernadette Pelletier, demeurant à 1860 Lafontaine.
Les funérailles auront lieu mercredi le 10 juin à 9 heures.
Départ des nouveaux foyers funéraires J. Bouchard & Fils, no 1740, rue Bardy angle la Canardière, à 8.50 heures pour l'église de St-Pascal de Maizerets et de là au cimetière de St-Agapit, Cté Lotbinière où un libera sera chanté avant l'inhumation.
Le trajet se fera en automobiles.

PAQUET — A St-Michel de Bellechasse, le 6 juin 1964, à l'âge de 86 ans 9 mois, est décédée dame Marie Côté, épouse de feu Philias Paquet, demeurant à St-Romuald.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Claude Marcoux Enr., no 96 de la Fabrique, à 8.45 heures pour l'église de St-Romuald et de la au cimetière paroissial.

PELLETIER — A Québec, le 8 juin 1964, à l'âge de 70 ans 5 mois, est décédée dame Albertine Frenette, épouse de M. Wilfrid Pelletier, ex-employé civil.
Les funérailles auront lieu mardi le 9 à 10 heures a.m.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard et Fils Enr., no 1290, 1ère Avenue à 9.45 heures pour l'église St-Vincent de Paul et de là au cimetière Belmont. Le trajet se fera en automobiles.

ROCHETTE — A Québec, le 8 juin 1964, à l'âge de 89 ans 8 mois, est décédée dame Zélia Coulombe, épouse en premières noces de feu M. Alfred Tremblay et en deuxièmes noces de feu M. Joseph Rochette, demeurant à 448 St-Olivier.
Les funérailles auront lieu mercredi le 10, à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, no 120, rue St-Jean, à 8.45 heures pour l'église de St-Jean-Baptiste et de là au cimetière St-Charles.

ROBITAILLE — A Québec, le 7 juin 1964, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Théophile Robitaille, époux de feu dame Corona Blouin, demeurant à 2210, rue Gérin-Lajoie.
Les funérailles auront lieu mercredi à 10 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, no 318, Chemin de la Canardière, à 9.45 heures pour l'église de St-Pascal de Maizerets et de là au cimetière St-Charles.

ROY — A Québec, le 8 juin 1964, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Charles Roy, époux de feu dame Annie Noel, demeurant à 125 ouest, rue St-François.
Les funérailles auront lieu mercredi à 8.30 heures.
Départ de la résidence funéraire de la Cie Hubert Moisan, no 253 est, St-Joseph, à 8.15 heures pour l'église de St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles.

SIMARD — A Québec, le 5 juin 1964, à l'âge de 76 ans 8 mois, est décédé M. Achille Simard, employé du Canadien National à sa retraite, époux de dame Marie-Anna Labranche, demeurant 285 de la Colombière Est.
Les funérailles auront lieu mardi le 9 juin à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier et Fils Ltée, no 990, 1ère Avenue à 8.45 heures pour l'église St-Albert-le-Grand et de là au cimetière St-Charles. Le trajet se fera en automobiles.

SYLVAIN — A Québec, le 6 juin 1964, à l'âge de 88 ans 5 mois, est décédée dame Eugénie Rancourt, épouse de feu Elzear Sylvain, demeurant à 740 rue O'Connell.
Les funérailles auront lieu mardi le 9 juin, à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, no 120, rue St-Jean, à 8.45 heures pour l'église de St-Vincent de Paul et de là au cimetière Notre-Dame de Belmont.
Le trajet se fera en automobiles.

TURGEON — A Québec, le 5 juin 1964, à l'âge de 75 ans 11 mois, est décédé M. Léger Turgeon, ex-marchand en alimentation, époux en premières noces de feu dame Cédée Landry et en secondes noces de dame Eugénie Fillion, demeurant 1360 ave François 1er.
Les funérailles auront lieu mardi à 10 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard et Fils Enr., no 1290, 1ère Avenue à 9.45 heures pour l'église de Stadacona et de là au cimetière St-Charles. Le trajet se fera en automobiles.

Services anniversaires

BEDARD — Mercredi le 10 juin 1964, à 8.20 heures en l'église de St-Jean-Baptiste sera chanté le service anniversaire de M. Ulderic Bédard.

DEMERS — Vendredi le 12 juin 1964, à 8.30 heures en l'église Notre-Dame du Chemin, Québec, sera chanté le service anniversaire de M. l'abbé Louis Demers.

DUSSAULT — Jeudi le 11 juin, sera chanté un deuxième service anniversaire en l'église St-Jean-Baptiste à la messe de 5.15 heures p.m., pour feu dame Marguerite Piché, décédée le 11 juin 1962, épouse du Dr J.-O. Dussault.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Mme F. Drolet

Mme Frank Drolet, née Juliette Fortier, est décédée le 8 juin, à Québec, à l'âge de 70 ans. Elle demeurait à 557, Champlain.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa fille et son gendre, M. et Mme Jacques Blanchet (Jeannette); ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Mmes Fortunat Gingras et Roméo Thibodeau, MM. et Mmes Emile Fortier, Lorenzo Plamondon, Emmanuel Gagnon et Adolphe Fortier, Mmes Lucien Guy et Henri Fortier.

La dépouille mortelle est exposée à 300, Chemin Sainte-Foy. Le service sera chanté jeudi, en l'église de Notre-Dame-de-la-Garde. La direction des funérailles a été confiée à la maison Germain Lépine Ltée, de Québec. L'inhumation aura lieu au cimetière Belmont.

M. F.-X. Garneau

M. François-Xavier Garneau, époux de dame Adrienne Mercier, est décédé le 8 juin, à l'âge de 68 ans. Il demeurait au 191, rue Fraser.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, son fils et sa belle-fille, M. et Mme François Garneau (Yolande Descôteaux); sa belle-mère, Mme veuve Louis Mercier, de Sainte-Hénédine, Dorchester; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Joseph Mercier, de Sainte-Claire, Dorchester, M. et Mme Wellie Mercier, de New Britain, Conn., M. Henri Mercier, de Franklin, N.H., MM. et Mmes Adélard Mercier, de Hartford, Conn., Emile Mercier, de Sainte-Hénédine, Charles Beaulieu, de Honfleur, Bellechasse et Laurien Audesse, de Sainte-Hénédine.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Arthur Cloutier & Fils, 46 ouest, boulevard Saint-Cyrille. Le service sera chanté vendredi, en l'église de Saint-Dominique, et l'inhumation sera faite au cimetière Belmont.

PROVINCE DE QUEBEC,
DISTRICT DE QUEBEC.
DANS LA COUR SUPERIEURE
No 131,572
FIDELITY PHENIX INSURANCE COMPANY, corps politique et incorporé, ayant sa principale place d'affaires dans la Province de Québec, en la cité de Montréal,
Demanderesse,
vs
GEORGES BADSTOCK, résidant et domicilié à 31, Ann Arbour, Road à Weston, Ontario, Canada,
Défendeur.
Il est ordonné au Défendeur de comparaître dans un mois à compter de la dernière publication du présent ordre savoir : dans le journal en langue française "L'EVENEMENT" et dans le journal en langue anglaise "CHRONICLE TELEGRAPH.
Signé IRENEE BOURBEAU,
D. P. C. S.
Bureau du Protonotaire
Québec, 3 juin 1964
Vraie copie
Desjardins, Desjardins & Asselin,
Procureurs de la Demanderesse.

Mme C. Cossette

Mme Côme Cossette, née Jeanne Chartier, autrefois de Champlain, est décédée à l'Hôpital



Général, à Québec. Elle était âgée de 92 ans et 2 mois. Elle était la mère de Me Raymond Cossette, président de la Chambre des Notaires de la province de Québec, chez qui elle était domiciliée, au 280 Ouest, St-Vallier.

Elle laisse dans le deuil son fils et sa fille: Me Raymond Cossette, n.p., et la R. S. Saint-Jean d'Hébron (Florence), des Soeurs de la Charité de Québec; sa belle-fille, Mme Raymond Cossette (Simone Fraser); ses beaux-enfants, M. Réal Cossette, Mme veuve Adélard Dupuis (Sara), Mme veuve J. Strickland (Clara), tous de Merryden, Conn.; ses petits-enfants: Céline Cossette, e.g.m., Thérèse et Louis-Marie Cossette; ses frères, beaux-frères et belles-soeurs: M. J.-Alphonse Chartier et M. et Mme Arthur Chartier, de Champlain; Mme veuve Frédéric Chartier, de Montréal.

Elle comptait aussi plusieurs neveux et nièces, notamment le capt. V. Chartier, de Montréal, les notaires Benoit Chartier, de Plessisville, et Lionel Chartier, de Montréal.

Les funérailles auront lieu jeudi, à Saint-Sauveur. Les restes mortels sont exposés aux salons Sylvio Marceau, 270, Marie de l'Incarnation. (—)

Voir autres nouvelles de décès en page 8.

M. Ls-Ph. Aubin

M. Louis-Philippe Aubin, époux de feue Lélia Guay, est décédé le 8 juin, à Québec, à l'âge de 57 ans et 8 mois. Il demeurait à 44-A, rue Saint-Henri, Lauzon.

Il laisse dans le deuil ses enfants et son gendre: M. et Mme Prosper Dubé (Patricia), de Lauzon, Mlle Aurore Aubin, de Québec, Diane, Daniel et Jean-Claude Dubé, de Lauzon; son père et sa mère, M. et Mme Xavier Aubin, de Lauzon; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Maurice Aubin, de Lévis, M. et Mme Philippe Lemieux, de Montréal, M. et Mme Raymond Aubin, de Lauzon, M. et Mme Paul Aubin, de l'Abitibi, M. et Mme Eddy Aubin, de Lévis, M. et Mme Emile Aubin, de Bromptonville, M. et Mme Jean-Marc Aubin, du Nouveau-Brunswick, M. Gérard Aubin, de Québec.

La dépouille mortelle est exposée à 239, Saint-Joseph, Lauzon. Les funérailles auront lieu jeudi, à Saint-Joseph, de Lauzon. La direction des funérailles a été confiée à la maison Gauthier Ltée, de Lauzon.

M. T. Robitaille

M. Théophile Robitaille, fonctionnaire, époux de feu dame Corona Blouin, est décédé le 7 juin, à l'Hôpital Sainte-Claire, à l'âge de 74 ans et 1 mois. Il demeurait au 2210, avenue Gérin-Lajoie.

Il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: MM. et Mmes Théophile Robitaille (Lorraine Alain), Gérard Robitaille (Fleurette Routhier), Paul-Emile Robitaille (Françoise Gosselin), Robert Robitaille (Doris Tremblay) et Ed. Robitaille (Jeanne-d'Arc), Mlle Juliette Robitaille, MM. et Mmes Paul Dussault (Marie-Anne), Adrien Moisan (Jeannette), I. Bender Leblanc (Gemma) et Adrien Goulet (Corona), la Rév. Soeur Marie-Félicie (Germaine), des religieuses de l'Espérance, MM. et Mmes Louis-Philippe Vachon (Thérèse) et Paul Dorval (Madeleine); ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Adjutor Robitaille, Mme Cyrille Robitaille, MM. et Mmes Ed. et Emmanuel Robitaille, Mme Antoine Guay, Mlles Cécile et Marguerite Robitaille.

Les restes mortels sont exposés au funérarium de Germain Lépine Ltée, 318, de la Canardière. Le service sera chanté mercredi, en l'église de Saint-Pascal-de-Maizeret. L'inhumation se fera au cimetière Saint-Charles.

PROVINCE DE QUEBEC

SOUMISSIONS

MINISTERE DE LA VOIRIE

1°—PROJET 5240-64

Le ministère de la Voirie demande des soumissions pour travaux de traitements bitumineux de surface sur divers chemins dans diverses municipalités des comtés de Berthier, Montcalm, Maskinongé et St-Maurice. Longueur totale 57.40 milles.

L'enveloppe de soumission devra porter les mots "Soumission pour contrat 5240-64".

2°—PROJET 6202-64

Le ministère de la Voirie demande des soumissions pour travaux de revêtement bitumineux sur une section de la route No 45, dans les municipalités de St-Jacques-de-Dupuy, La Reine et La Reine village, comté d'Abitibi-Ouest. Longueur: 7.48 milles.

L'enveloppe de soumission devra porter les mots "Soumission pour contrat 6202-64".

3°—PROJET 7205-64

Le ministère de la Voirie demande des soumissions pour travaux de revêtement bitumineux (couche de surface) sur la route No. 54 (Parc des Laurentides), comté de Jonquière - Kénogami. Longueur 13.77 milles.

L'enveloppe de soumission devra porter les mots "Soumission pour contrat 7205-64".

4°—PROJET 7206-64

Le ministère de la Voirie demande des soumissions pour travaux de terrassements et de gravelage sur la route No 15-A, dans la municipalité de Rivière du Couffre, comté de Charlevoix. Longueur: 1.81 mille.

Dans le cas de ce projet 7206-64, contrairement aux 3 autres projets mentionnés ci-dessus, seul ont droit de soumissionner les personnes, sociétés et compagnies, ayant leur principale place d'affaires dans les comtés de Charlevoix, Montmorency, Québec-Comté et Portneuf.

L'enveloppe de soumission devra porter les mots "Soumission pour contrat 7206-64".

Un exemplaire des plans, devis et formule de soumission pourra être obtenu en s'adressant au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, en nous faisant parvenir un chèque visé ou un mandat de poste au montant de $10 pour chaque projet non remboursable.

Seuls ont droit de soumissionner les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires dans la Province de Québec.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé à l'ordre du ministre des Finances ou d'une police de garantie d'une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire (bid bond) équivalant à 10% du montant total de la soumission.

Les soumissions devront être adressées au ministère de la Voirie, Service des Contrats, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et seront reçues jusqu'à 2h. 30 P.M. heure avancée de l'est, le 23 juin 1964, pour être ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure.

Le ministre ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Roger LaBrèque
Sous-ministre de la Voirie.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU QUEBEC

AVIS DE DEMANDE DE SOUMISSIONS
(Plans dépositaires)

DES SOUMISSIONS CACHETEES seront reçues par le Ministère des Travaux Publics du Québec pour l'édifice :

HOPITAL MALARTIC,
MALARTIC, P.Q.

Les entrepreneurs intéressés pourront s'adresser ou écrire au Bureau des Soumissions Déposées, 267, rue Saint-Paul, Québec, le ou après le 9 juin 1964, pour l'obtention des documents nécessaires : plans, devis, ainsi que les formules directices et de soumissions.

A) Pour les travaux spéciaux: mécanique et électricité, les soumissions séparées seront reçues jusqu'à 3:00 heures p.m. (heure avancée de l'est), au BUREAU DES SOUMISSIONS DEPOSEES,

JEUDI, le 2 JUILLET 1964

B) Pour les travaux généraux, les entrepreneurs adresseront au Ministère des Travaux Publics, Hôtel du Gouvernement, Québec, leurs soumissions jusqu'à 3.00 heures p.m. (heure avancée de l'est),

JEUDI, le 9 JUILLET 1964.

Les plans et devis seront obtenus sur versement d'une somme de DEUX CENTS DOLLARS ($200.00) en mandat-poste ou chèque visé faits à l'ordre de l'Honorable Ministre des Travaux Publics. Les dépôts seront remis (**sauf dans le cas des entrepreneurs qui n'auront pas soumissionné**), si les documents sont retournés en bon état le ou avant le 17 juillet 1964.

Toutes les soumissions, pour être valables, devront être accompagnées soit d'un "Bid Bond", soit d'un chèque visé par une banque à charte du Canada et fait à l'ordre du Ministre des Finances, pour un montant de SOIXANTE MILLE DOLLARS ($60,000.00).

Seules les personnes qui ont leur établissement et les sociétés ou compagnies qui ont leur bureau d'affaire principal dans la région de l'Ouest: les comtés au nord du comté de Laviolette et à l'ouest des comtés de St-Maurice, Trois-Rivières, Verchères, Rouville et Missisquoi à l'exception des comtés de l'Ile de Montréal, sont invitées à soumissionner pour ce projet.

Le Ministère ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

HERVE-A. GAUVIN,
Sous-ministre.

M. Léo Jobin

M. Léo Jobin, administrateur au Service de l'hôtellerie du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, époux de Marie-Paule Trudel, est décédé le 7 juin, au lac Archer à l'âge de 60 ans et 11 mois. Il demeurait à 875, avenue Murray, Québec.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, son gendre et ses belles-filles: MM. et Mmes Léo-Paul Jobin (Claire Cantin), Daniel Green (Ghislaine) et Jacques Jobin (Mariette Falardeau), de Charlesbourg, Mlles Véronique et Gertrude Jo-



bin, M. et Mme Michel Jobin (Rolande Fortier) Mlle Claudette Jobin, de Québec; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Roméo Jobin (Jeanne Thibodeau), de Québec, M. et Mme Adjutor Gingras (Gracia Jobin), Mme veuve Jules Bédard (Ophylia Jobin), M. et Mme Léandre Trudel (Germaine Belleau), Mme veuve Emile Jobin (Mariette Tremblay), M. et Mme Josaphat Garneau (Meala Trudel), Mlle Béatrice Trudel, Mme veuve Alfred Trudel (Aline Fortier), M. et Mme Richard Trudel (Germaine Talbot), M. et Mme Gérard Trudel (Germaine Simard), M. et Mme Aimé Trudel (Rose-Alma L'Heureux), Mme veuve Gaudiose Buteau (Cécile Trudel), M. et Mme Arthur Trudel (Marianne Perron).

La dépouille mortelle est exposée à Québec. Le service sera chanté, vendredi, en l'église des Saints-Martyrs. La direction des funérailles a été confiée à la maison Germain Lépine Ltée, de Québec. L'inhumation aura lieu au cimetière Belmont.

M. Noël Demers

M. Noel Demers, demeurant au 558 Saint-Olivier, est décédé à l'âge de 62 ans et 5 mois. Il était l'époux de dame Blanche-Adélaide Tanguay.

Outre son épouse, il laisse son frère, ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Albert Demers, de Sherbrooke; Mme Vve Pierre Guillemette (Régina), M. et Mme Paul Bédard (Yvonne), Mme Vve Ernest Demers, de Montréal; Mme Vve Egide Fortier, de Nashua, N.H.; Mme Vve Luc Tanguay, de Sainte-Anne-des-Monts.

Les funérailles auront lieu mercredi à Saint-Jean-Baptiste. Les restes mortels sont exposés aux salons Marceau, 270 Marie-de-l'Incarnation.

Mme J. Langlois

Mme veuve Joseph Langlois, née Marie-Anne "Marie-Louise" Vézina, est décédée le 8 juin, à l'hôpital de Sainte-Monique-les-Saules, à l'âge de 90 ans et 11 mois. Elle demeurait à 2251, 4e Avenue, Québec.

Elle laisse dans le deuil son fils et sa belle-fille, M. et Mme Lucien Langlois (Gabrielle).

La dépouille mortelle est exposée à 35 est, Grande-Allée. Le service sera chanté jeudi, en l'église de Saint-Paul-Apôtre. La direction des funérailles a été confiée à la Cie Hubert Moisan, de Québec. L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Charles.

M. J.-M. Jourdain

M. Jean-Marie Jourdain, époux de dame Georgette Tremblay, est décédé le 7 juin, à 677, rue Champlain, à l'âge de 32 ans. Il demeurait à 3210, Loyola, Giffard.

Outre son épouse il laisse dans le deuil, son fils Benoit; ses parents, M. et Mme Pierre Jourdain; sa belle-mère, Mme Clara Tremblay; son frere, Gilles Jourdain; sa soeur, Mlle Pierrette Jourdain; son beau-frère et sa belle-soeur, M. et Mme Guy Roberge (Louise Tremblay).

La dépouille mortelle est exposée à 300, Chemin Sainte-Foy. Les funérailles auront lieu jeudi le 11 juin, en l'église de Notre-Dame de la Garde. La direction des funérailles a été confiée à la maison Germain Lépine Ltée, de Québec. L'inhumation aura lieu au cimetière Belmont.



Le Canada a refusé d'accorder au Congo une aide militaire directe bilatérale



HOMME D'ETAT BLESSE — Roberto Arias, à droite, membre d'une famille favorablement connue de Panama, a été atteint d'une balle et grièvement blessé, hier, au cours d'une querelle. Le coup de feu a été tiré par un collègue de son propre parti politique. Arias, qui est le mari de la célèbre ballerine anglaise, Margot Fonteyn, a été élu récemment à l'Assemblée Nationale de Panama. Il a déja été ambassadeur en Angleterre. (Telephoto PA)

WASHINGTON (PC) — Le général Robert Wood, directeur de la division de l'assistance militaire du Pentagone, annonce que le gouvernement congolais a demandé à quelques pays une assistance militaire directe bilatérale et que le Canada est un des pays qui ont décliné l'invitation.

Il s'agit, a-t-il expliqué au sous-comité sénatorial sur les appropriations étrangères, d'élaborer un programme occidental coordonné de l'aide militaire pour le Congo, à la lumière de la décision des Nations unies de retirer ses troupes du Congo à la fin de juin.

"A l'origine, les Nations unies parlaient d'un programme multilatéral, mais le projet n'a pas été poursuivi", a déclaré Wood lors de son témoignage contenu dans la transcription censurée des audiences de la sous-commission qui a été publiée hier.

"Par la suite, les Congolais ont demandé à la Belgique, aux Etats-Unis, à l'Italie, à Israël, à la Norvège et au Canada de procurer une assistance militaire à leurs forces armées sur une base bilatérale. La Norvège et le Canada ont refusé de participer. Les Belges ont accepté d'entraîner l'armée. L'Italie entraînera l'aviation. Et l'Israël donnera des leçons de parachutage.

DISCUSSIONS

Le général Wood a peu parlé de la situation au Congo, son témoignage se rapportant plus précisément à la guerre au Sud Viet-Nam et au fantastique échange d'avions entre le Canada et les Etats-Unis qui se produisit en 1961.

Cet échange avait apporté un contrat de production au montant de $200,000,000 à la compagnie Canadair de Montréal pour des avions de type F-104G Starfighter. Les Etats-Unis versaient la somme de $150,000,000 et le Canada, $50,000,000.

Frank Sloan, secrétaire adjoint à la défense pour les affaires régionales a déclaré au sous-comité sur les appropriations étrangères, qu'à l'origine, les Etats-Unis s'attendaient à obtenir 110 avions fabriqués au Canada, pour le montant de $150,000,000. Une épargne sur le coût de production leur permettra cependant d'acquérir 140 appareils à réaction, qui seront expédiés aux alliés européens selon un programme d'aide à l'étranger. Le général Wood a révélé que les Etats-Unis feront un dernier paiement de $33,400,000, au Canada, au courant de l'année.

Un membre du Congrès, Otto Passman, directeur du sous-comité sénatorial et critique bien connu de la politique américaine d'aide à l'étranger, a laissé entendre que l'échange d'avions, qui obligeait le Canada à acquérir 66 chasseurs réactés américains de type Voudou, n'avait été réalisé que pour secourir le Canada qui se trouvait en une position militaire embarrassante.

Il a affirmé se souvenir de cette transaction comme l'une de celle "dans laquelle nous nous sommes embarqués sans raison valable, si ce n'est pour les aider à se sortir d'une situation embarrassante dans laquelle ils s'étaient impliqués". Il a poursuivi: "Je crois qu'il s'agissait des tarifs de production en série".

BALANCOIRES
de tout genre
C'est toujours à la
QUINCAILLERIE BERTRAND
que l'on trouve le plus beau choix, et la qualité!
1511 — 3e avenue
Tél.: 523-2151

CHARBON de BOIS
BRIQUETTES, ETC.
BOISEC ENR.
1120 — 2e Ave — 523-9522

Mécaniciens demandés
CLASSE A ou B
S'adresser en personne chez
R. TANGUAY AUTOMOBILES LTEE
ROND-POINT, LEVIS
Demander le gérant de service.

Deux problèmes européens au programme, lors de la visite de M. Erhard à Ottawa

OTTAWA (PC) — La sécurité européenne de la réunification de l'Allemagne, qui sont au centre des problèmes des relations entre l'Est et l'Ouest, feront l'objet de discussions approfondie au cours de la visite de deux jours que le chancelier Ludwig Erhard de l'Allemagne de l'Ouest fera dans la capitale canadienne, prévoit-on.

M. Erhard doit arriver à Ottawa à 3 h. cet après-midi. Presque immédiatement il aura un entretien avec le premier ministre Pearson qui sera suivi de plusieurs autres.



Le chancelier Ludwig Erhard

Pendant ce temps, le ministre canadien des Affaires extérieures, M. Paul Martin, et le ministre des Affaires étrangères de l'Allemagne, M. Gerhard Schroeder, reprendront les conversations qu'ils ont commencées lors de la visite de M. Martin à Bonn le mois dernier.

On affirmait hier dans les milieux concernés que les quatre hommes politiques discuteront probablement d'à peu près tout ce qui touche l'avenir de l'Allemagne.

Ce qui comprend les relations Est-Ouest en général, les efforts soviétiques en vue de la neutralisation de l'Allemagne de l'Ouest, les relations sino-soviétiques, les projets de désarmement, comme la création d'une zone dénucléarisée en Europe centrale et de postes d'observation pour la mise en échec d'attaques surprises, et les relations commerciales Est-Ouest.

On ajoute dans les milieux officiels qu'il est peu probable que le chancelier et M. Pearson traiteront de problèmes bilatéraux et particuliers, comme l'avenir de la brigade canadienne et la division de l'ARC en Allemagne de l'Ouest.

L'ambassade allemande tient particulièrement à ce que la visite se déroule sans heurt parce qu'elle constate que l'anti-germanisme est plus fort au Canada que dans des pays comme la Belgique et les Pays-Bas, qui ont été envahis par Hitler lors de la deuxième guerre mondiale.

M. Pearson, alors qu'il était ministre des Affaires extérieures fut l'un des premiers à suggérer que l'Allemagne soit acceptée au sein de l'OTAN dans le but d'empêcher un retour du nationalisme et de l'agression allemands.

On prend pour acquis que ni M. Pearson ni M. Martin ne mettront sur le tapis un sujet aussi gênant pour M. Erhard que l'appel récent lancé par son ministre des Transports, M. Hans Seebohm, en vue du retour des Sudètes tchécoslovaques à l'Allemagne. Les accords de Munich ont autorisé l'Allemagne à annexer les Sudètes. Moins de six mois plus tard, Hitler s'emparait du reste de la Tchécoslovaquie.

Il y aura d'autres entretiens mercredi matin et après-midi après ceux qui suivront l'arrivée de M. Erhard.

Pour vos problèmes d'AIR CONDITIONNE
Consultez
Bolé Service Réfrigération Enr.
JOUR: 661-7768
SOIR: 661-7364

POUR VOTRE CONFORT
F.O.G. Combustion vous offre
• Humidité contrôlée
• Chaleur modulée
• Efficacité au maximum
Expertise sur demande
Tél.: 623-0344

Le plus grand choix de
CHAUSSURES
pour toute la famille
LES MAGASINS DE CHAUSSURES
Talbot
Coins P ST-ROCH, ST-DOMINIQUE, MGR-GAUVREAU
3 MAGASINS pour mieux vous servir
897 EST, ST-JOSEPH COIN ST-ROCH
849 EST, ST-JOSEPH Coin St-Dominique
795 EST, ST-JOSEPH Coin Mgr Gauvreau
STATIONNEMENT FACILE

A ce formidable bas prix, faites de ce
PIANO HANDEL
le "roi" de votre salon
OFFRE SPECIALE
Val. Rég. $795 pour
$650.
(banc inclus)
Piano fini noyer ou acajou
Termes faciles
WILLIS & CO. LIMITED
1095, rue St-Jean — Québec — Tél.: 524-3573

La typhoïde effraie Londres

LONDRES, (AFP) — Le ministère de la Défense de Grande-Bretagne a donné ordre à tous les services de santé militaire de vacciner immédiatement tous les officiers, sous-officiers et hommes de troupes des trois armes en raison des proportions que prend l'épidémie de fièvre typhoïde d'Aberdeen, en Ecosse.

Cette décision s'applique à tous les militaires actuellement en territoire britannique et à ceux qui sont stationnés outremer et qui doivent se rendre en permission en métropole.

Les militaires vaccinés il y a moins d'un an en sont exemptés.

D'autre part, le chef du service de santé d'Aberdeen, le Dr MacQueen, a catégoriquement démenti les propos tenus en Argentine par le Dr Paul Pezzolante, biochimiste de l'Association des producteurs de viande d'Argentine.

Ce dernier avait déclaré, de retour d'un voyage en Grande-Bretagne, que les conditions hygiéniques dans les boutiques anglaises laissaient considérablement à désirer.

ACCROISSEMENT

La marge des 400 malades atteints de typhoïde est maintenant largement dépassé à Aberdeen.

Un communiqué officiel des autorités médicales du grand port écossais annonce en effet que le nombre total des personnes hospitalisées atteint maintenant 412, soit 345 cas confirmés et 67 suspects, contre 402 la veille, 342 confirmés et 60 suspects.

Les services médicaux de la ville soulignent que cet accroissement de 10 nouveaux cas est le plus faible enregistré en 24 heures depuis le début de la "seconde vague" de malades il y a une dizaine de jours.

Dans les autres villes écossaises, Dundee et Glasgow notamment, la situation demeure stationnaire. En revanche, un premier cas a été enregistré à Edimbourg. Il s'agit d'une jeune femme de 21 ans.

Outre Aberdeen, on compte actuellement 31 malades atteints de typhoïde — 29 en Ecosse, deux en Angleterre et dans le pays de Galles — et 40 cas suspects.

JEUNE FILLE
pour
Service de Publicité
Bonne éducation, mise soignée, pour travail général junior dans service de publicité d'une importante entreprise. Contact avec le public. Connaissances de l'anglais et de la dactylographie nécessaires. S'adresser par écrit à
Département 4700,
Le Soleil,
Québec 2, P. Q.

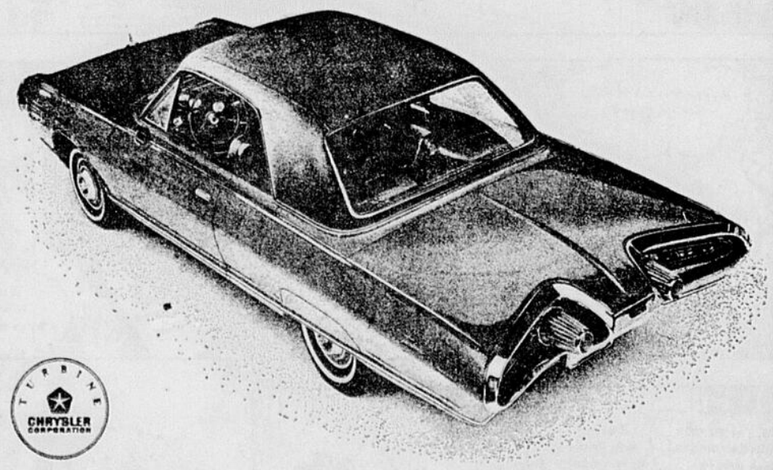
IL GAGNE $1000
VOUS POUVEZ GAGNER VOUS AUSSI!



Montréal: — M. Serge Malepart (à droite), 4217, rue Pierre Chevrier, reçoit de M. Charles Bilodeau, représentant de PETER JACKSON, le prix PETER JACKSON de $1,000.00 en argent. En effet, M. Malepart a trouvé un des certificats de $1,000.00 qui ont été insérés dans des paquets de PETER JACKSON King Size à bout filtre. Achetez-en un aujourd'hui même, vous aussi vous gagnerez peut-être $1,000.00.

Peter Jackson
KING SIZE BOUT FILTRE
UN NOM CÉLÈBRE DEPUIS 1881

UNIVERSAL AUTO
présente L'AUTO À TURBINE
de CHRYSLER CORPORATION
en montre
MARDI LE 9 JUIN
(de 9 h. a.m. à 9 h. p. m.)



C'est la voiture sensationnelle qui fonctionne avec une seule bougie d'allumage. On n'y trouve aucun piston. Elle fonctionne tout aussi bien avec du carburant diesel, du kérosène, de l'essence sans plomb, du carburant à moteur à réaction d'avion ou un mélange de tous ces carburants. C'est la première voiture spécialement conçue pour un moteur turbine. La carrosserie est créée par Ghia d'Italie. Ses lignes élégantes s'assortissent admirablement à ce moyen de propulsion. L'intérieur comporte de luxueuses garnitures de cuir. Le tableau de bord est unique. Venez la voir et écoutez le sifflement agréable de son moteur. La voiture à turbine est le dernier exemple de l'esprit créateur et de la suprématie technique présidant à la fabrication de chaque véhicule Chrysler.

UNIVERSAL AUTO LIMITED
777, 1ère AVENUE (Limoilou) Qué. — TEL.: 525-5113
Robert Pouliot, président